



Senatorka
Tamara Blažina
z upravitelji
v Benečiji
o položaju občin
in narodne
skupnosti

3



V Trstu predstavili celjski
obrotni sejem

6



Pred 60 leti
so mladi
Novo Gorico
gradili s krampi,
danes jo
z znanjem

10

Na tržiških čezoceanah Černigojev
in Spacalov umetniški pečat



13

Primorski dnevnik

PETEK, 5. SEPTEMBRA 2008

Št. 211 (19.301) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEČAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



9 771124 666007

Nič več proteza, temveč zrel cvet

IGOR DEVETAK

Nova Gorica je pred šestdesetimi leti nastala iz zavesti Slovencev na jugoslovanski strani, da so utrpeli rop. Da je ob priključitvi Primorske k Jugoslaviji Gorica ostala v Italiji, je bil zanje nerazumljiv kirurški rez. Po deželje je ostalo brez glave. Sredi praznega prostora s široko ulico, ki ni vodila nikamor, so zato začeli graditi novo mesto, protezo zaradi manjkajočega dela narodnega telesa, gradnjo pa so zaupali mladini, brigadirjem in brigadirkam, ki so praznino pri Primorcih napolnili s svetlo sledo udarnostjo. Novo Gorico je torej spočel občutek krivice, njeno rojevanje pa sta spremljala zanos in ponos graditeljev z mislijo, da bodo zgradili nekaj, kar bo sijalo preko meje.

Mesto ni takoj zasijalo. Povojni čas ga je zaznamoval z obrobno in divjimi gradnjami, ki so onesposobile ideal načrtovalcev. Meja je bila moreča, ravno tako prizadeti pogled tja čez, v sestrsko Gorico z mačehovskim pogledom. Vendar po šestdesetih letih tam, kjer so nekoč bila pšenična polja, močvirje in zapuščeno pokopališče ob stari frnazi, danes lepo uspevajo vrtnice in mesto dohaja prihodnost. Hkrati, po schengnu, postaja prijemljivejša ideja iz pred šestdesetih let, zaradi katere so se gradnje mesta lotili na solkanskem polju, ne pa drugje. Verjeli so, da bo neposredna bližina Gorice prej ali slej omogočila združitev obeh mest. Nič več nova in stara, temveč le še Gorica dvema državam in upravama navkljub.

Čeprav se 60-letna mladenka in tisočletna dama še ne gledata odkrito v oči, nezaupljivost pri ljudeh kopni kot sneg, preko meje pa sijeta novogoriška dinamičnost in sodobni utrip. Zato imajo sosedje danes dober razlog za praznovanje.

TBILISI/MOSKVA - Ameriški podpredsednik je včeraj obiskal Gruzijo

Po spravljljivih tonih EU Cheney razpihuje žerjavico

Moskvi podpora zunanjih ministrov šestih republik nekdanje SZ

BAZOVICA - Začetek svečanosti ob ustrelitvi bazoviških junakov V znamenju 100-letnice rojstva junaka Ferda Bidovca



BAZOVICA - Sinoči so se uradno začele svečanosti ob 78-letnici ustrelitve Ferda Bidovca, Zvonimirja Miloša, Franja Marušiča in Alojza Valenčiča, ki jih prireja Odbor za proslavo bazoviških ju-

nakov. V prostorih Gospodarske zadruge v Bazovici so ob 100-letnici rojstva odprli razstavo posvečeno junaku Ferdu Bidovcu, ki jo je uredil Odsek za zgodovino pri NSK. Ob razstavi pa so priredili

tudi srečanje, ki so se ga udeležili nekateri Bidovčevi sorodniki; skozi spomine, pričevanja in anekdote so osvetlili lik iskrenega in poštenega mladeniča.

Na 7. strani

TBILISI/MOSKVA - Gruzijo je včeraj obiskal podpredsednik ZDA Dick Cheney, ki je predsedniku Gruzije Mihailu Saakašviliju potrdil polno podporo ZDA in ostro obsodil ruski »poskus spreminjanja meja gruzijskega ozemlja«. Cheney se je ob tem Gruziji zahvalil, da je svoje vojake poslala v Irak, kjer je imela kavkaška država za ZDA in Veliko Britanijo tretji največji kontingent. Cheney je še dejal, da »ruska dejanja vzbujajo resen dvom v namere Rusije in njeno zanesljivost kot mednarodnega partnerja«.

Rusija pa je včeraj v svojem sporu z Gruzijo prejela podporo zunanjih ministrov šestih držav nekdanje Sovjetske zveze.

Na 4. strani

Na Vilenici včeraj debata o avtorju »med tekstom in kontekstom«

Na 5. strani

Odstopil predsednik upravnega sveta SSG Boris Kuret

Na 5. strani

V Gorici davčna utaja dveh slovenskih gradbenih podjetij

Na 12. strani

Odsotnost policijskih kontrol pri prestopu meje le navidezna

Na 12. strani

PROSEK - Na seminarju za slovenske šolnike

Poudarek na slovničnih napakah

PROSEK - Slovenci v Italiji so pri rabi slovenskega jezika večkrat pod vplivom italijanskega. Zato so nekatere funkcije slovenščine okrnjene in slišati je kalke iz italijanščine, še zlasti v besednem redu, pa tudi pri zaimkih in svojilnih pridevniki. Če so lahko tudi vejice trn v peti, naj bo v uteho, da so tudi v matici pogosto v težavah. Največ preglavic povzročajo v prvi vrsti sklanjatve, spoli in spreganje nekaterih glagolov. To je izšlo s predavanja Rade Lečič Napišimo drugače - pogoste slovnične in pravopisne napake, ki je bilo včeraj na nižji srednji šoli Srečka Kosovela na Proseku.

Na 7. strani



BRITISH SCHOOL
ENGLISH *plus...*
040 369 369 - Trst, ul. Torrebianca 18

NGA
ELSE

Angleščina brez meja

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
ESOL Examinations
Authorised centre

43. ŠTUDIJSKI DNEVI

**DRAGA
2008**

Od danes,
5. septembra,
do nedelje,
7. septembra

Park Finžgarjevega doma
Dunajska cesta 35, Opčine



ŽARIŠČE

Že 43. Draga bo minila v znamenju Primoža Trubarja

SERGIJ PAHOR



Poslavljam se od poletja in spet je tu Draga, višek sezone Društva slovenskih izobražencev. Tokrat nosi zaporedno številko 43, ki si je nobeden od njenih začetnikov ne bi nikoli upal napovedati. Pa vendar je preživela vse preizkušnje in je še tu s svojimi predavatelji, izivalnimi temami, diskusijami, svojo publiko, ki ji ostaja zvesta in ki se sprti obnavlja. Letos je vodilna nitka Drage Trubarjeva obletnica, ki je s svojimi prireditvami preplavila slovenski narodni prostor. Draga 2008 se bo začela z odprtjem razstave, ki je nastala v Velikih Laščah in z nastopom ekumenske pevske skupine iz Prekmurja.

Ta izbira je dokaz več, kako tesno se manjšina čuti povezana z matico in kako je vsaka priložnost dobra, da to povezanost utrjujemo in krepimo. Tudi tokrat je glavna misel posvečena identiteti, narodni, jezikovni in kulturni, ki prešača tisto naravno, povezano z izvorom, krvnim sorodstvom in tra-

dicijo in ki je postala že zguljena fraza na naših ustih in obenem tudi tarča internacionalizma in interkulturalnosti, ki je v imenu neke navidezno višje kvalitete zavračal tudi vse tisto, kar je temelj narodne opredeljenosti. Naenkrat je vse postalo nevažno in nepotrebno, provincialno, skratka odveč.

Manjšinci smo to že doživeli in preživeli, ker je bilo tisto, kar so nam ponujali mrtvo in brez duše. Kot posledica enoumija, ki je dolgo vladalo matici, so take težnje zaznavne tudi v osrčju slovenskega naroda, ki vidi v Evropi okno odprto svetu. Toda tisto okno je pred petimi stoletji odprl že Primož Trubar. Njegovo delo in delo tistih, ki so mu sledili, so neodločljiva dediščina, na kateri sloni naša identiteta. Trubar se je duhovno oblikoval prav v Trstu, toda glavnino svojega dela je opravil na tujem, daleč od domovine in od svojih ljudi, a je delal zanje in zanje ustvaril enotni slovenski knjižni jezik.

Program Drage napoveduje za prvi dan okroglo mizo posvečeno katoliškemu tisku. Odgovorni uredniki treh slovenskih katoliških tednikov bodo razmišljali o svojih medijih, o njihovi preteklosti in sedanjosti, predvsem pa o njihovi prihodnosti: kaj katoliški tisk hoče biti in komu je namenjen, ali se obrača tudi na drugače misleče, kako odmeva v slovenski javnosti, kako se sooča s sodobnimi problemi slovenske družbe, mladine, kako goji kulturo dialoga in sprave, ali ima vizijo prihodnosti slovenskega naroda v matici in na manjšinskem prostoru. V diskusiji bo seveda dovolj časa tudi za posege drugih dejavnikov, ki bodo posredovali svoje izkušnje in svoje misli tudi s področja radia in ostalega periodičnega tiska.

Tudi Draga 2008 bo torej kot pretekle praznik slovenske besede in slovenske misli za sproščen miselni, kulturni in materialni razvoj slovenskega človeka.

ODPRTA TRIBUNA

Razpravljajmo raje o resničnih problemih

Nedavni intervju z Damijanom Terpinom v Sobotni prilogi Dela je povzročil preveč debat. Zgleda, da je na udaru predvsem trditev o nekakšni »ekvidistanci Slovenske skupnosti do Demokratske stranke in Pola svoboščin«. Iz vsake muhe lahko nastane slon, tudi iz tega stavka, če ga iztrgamo iz dolgega intervjuja, predvsem pa iz same manjšinske stvarnosti. Najprej o slednji: Slovenska skupnost že od izumrtja prve republike (skoraj dvajset let) nastopa na volitvah s strankami, ki so se v končni fazi zlele v Demokratsko stranko. Naši svetovalci in odborniki so v tem času pripomogli k dobremu upravljanju občin, pokrajin in dežele. Naj omenim le županovanje Illiya in Brancatija, pa obdobje Brandolina in Basse Poropat, kakor tudi Illijevo predsedovanje dežele. Pomemben je bil tudi doprinos SSK v manjših upravah (občine Števerjan, Dolina in Repentabor, gorske skupnosti, rajonski sveti). Gre za dolgoletno doslednost Slovenske skupnosti, ki se naposled odraža v sedanjem partnerskem razmerju z novonastalo Demokratsko stranko.

Terpinov pojem »ekvidistanca« odraža torej željo, da se samostojno politično nastopanje Slovencev v Italiji še bolj okrepi v razmerju do vseh političnih sil, in - zakaj ne? - tudi do zaveznikov. Po našem prepričanju je samostojna stranka najustreznejša oblika političnega udejstvovanja, zato si prizadevamo, da bi se v njej prepoznaval čim širši krog zamejcev. V tem prizadevanju smo pripravili na kritično soočenje s komerkoli, tudi z DS, če bi bilo treba. Pošten partnerski odnos mora prenesti tudi kritično presojanje posameznih stališč. So mar vsi sklepi DS a priori sprejemljivi (npr. o upravljanju teritorija), ali se da o njih vsaj debatirati?

Sam volilni zakon 27/07, ki je SSK omogočil nastopanje na letošnjih deželnih volitvah, je nastal zavoljo »ekvidistančnega« odnosa SSK do sredinskih strank (Lista Illy, Marjetica, Naprej Italija, UDC), ki so v deželnem svetu podprle »evropski model«. Zoper ta mehanizem so žal nastopili Levi demokrati, današnji člani Demokratske stranke. Kljub temu je bilo pravilno, da je pokojni Mirko Špacapan dobil konsenz sredinskih strank (pa tudi stranke SIK), čeprav proti zadržanju tedanjih LD in SKP,

saj je to zakonsko koristno za vsa manjšino.

Naknadni volilni sporazum med SSK in DS pa je dejansko koristil oboima. DS ima zavoljo dogovora v Deželnem svetu svetovalca več: Igor Gabrovce je član svetovalske skupine DS, čeprav s posebnim statusom, ki ga opredeljuje predvsem močan politični mandat manjšine - polnih sedem tisoč glasov na listi SSK. Na podlagi istega dogovora pa je DS prejela dodatnih sedem tisoč glasov na listah za senat in poslansko zbornico. Prav je, da se spomnimo, da je tudi sedanja senatorka Tamara Blažina prejela teh sedem tisoč glasov. Zato nas je veselilo, da je do sporazuma prišlo. Šlo je za dokaz velike politične zrelosti obeh partnerjev, predvsem slovenske komponente pri Levih demokratih, ki je znala premostiti prejšnje nasprotovanje volilnemu zakonu in vendarle skleniti sporazum.

Iz navedenega sledi, da ne gre obešati na veliki zvon nekaj stavkov v omenjenem intervjuju in iz njih kovati obtožnico zoper Slovensko skupnost, ko pa se v naši vsakdanji stvarnosti že skoraj dvajset let uveljavlja sodelovanje in dogovarjanje. Bolje bi bilo iskati skupne pobude, ki naj rasejo iz resničnih, ne namišljenih problemov.

Te dni smo npr. na Piccolu prebirali kritične besede na račun Republike Slovenije. Da je šlo za resno zadevo, govori že dejstvo, da je slovenski konzulat na napade odgovoril s sporočilom na straneh Piccola. Stališča četvorice Manzin, Segatti, Spadaro in Codarin so našemu bralstvu gotovo znana, zato jih tu ne bi obnavljal. Med zamejci so - kot po navadi - vzbudila precej negotovanja, pa tudi razburjenja.

In vendar, doslej se slovenska komponenta pri DS ni izjasnila o omenjenih tezah, čeprav, kakor ugotavlja prof. Pirjevec, slednje odražajo običajno lokal-patriotsko protislovensko gonjo. Dobro bi bilo, da bi se okrog teh (in podobnih) izjav v manjšini ustvarila široka, umirjena debata, s skupnim sklepom, ki bi ga nato posredovali političnim silam, tudi vodstvu DS. Takšna in podobna Spadarova razmišljanja namreč naše ljudi veliko bolj bolijo, kakor kak intervju v Sobotni prilogi.

Andrej Berdon, SSK

KAČIŠN'CA

Tudi letos cela vrsta prireditev

DIVAČA - Ta in naslednji vikend bo v Kačičah, Danah in Paredu na sporedu tradicionalna Kačičn'ca, ki jo prireja turistično društvo Mejame vas v sodelovanju z občino Divača in Slovensko turistično organizacijo.

Jutri bo od 9. ure dalje v Danah na sporedu slikarski ex tempore, ki se mu bo letos pridružil še fotografski natečaj. Na sporedu bodo tudi otroške delavnice, izdelke pa bodo razstavili ob 14. uri. V nedeljo pa se bodo na domačiji Vrbin v Paredu predstavile primorske folklorne skupine (od 16. ure dalje), društva in kmetije, ki bodo pripravile tudi pokušino domačih dobrot.

V soboto, 13. septembra, se bo v Danah ob 10. uri začel pohod »po robu Krasa in brkinov«, ki se bo končal z družabnim srečanjem ob 14. uri. Ob 18. uri pa bo v Kačičah na sporedu komedija Toneta Partljiča Krivica boli v izvedbi TKŠD Urbanišča iz Vrem. Kačičn'ca se bo zaključila 14. septembra, ko bo najprej ob 10. uri maša v cerkvi v Kačičah, od 11. ure dalje pa bo potekal kulturno-zabavni program.

KULINARIČNI KOTIČEK

Tortilja s krompirjem

V nedeljo jutraj sem se podal v mesto, kjer sem ob kanalu pri Rdečem mostu naletel na vrsto stojnic. Ob 12. uri si je razno blago, ki je bilo razstavljeno, ogledalo lepo število ljudi, med njimi tudi turisti, ki so se pripeljali v Trst z veliko potniško ladjo, ki je med svojim križarjenjem po raznih morjih pristala tudi v našem mestu. Ker je tržaška trgovska ponudba ob nedeljah dokaj skromna, so se nekateri turisti, ki najbrž niso bili brez prebite pare v žepu in bi morda v tržaških trgovinah tudi kaj kupili, če bi seveda naleteli na odprto trgovino, zbrali na Velikem trgu, kjer so si ogledali tam parkirane stare vespe in spili aperitiv v eni tamkajšnjih kavarn, medtem ko so si drugi, kot sem storil tudi sam, ogledali razstavljeno blago, ki resnici na ljubo ni bilo kaj prida vredno.

Zanimivo so bile nekatere stojnice, kjer si lahko našel hrano iz drugih italijanskih dežel, ki jih ponavadi v naših trgovinah ne dobiš, izstopali pa sta tudi stojnici s tajsko

LJUBLJANA - V 79. letu starosti

Umrla igralka Mira Sardoč

Bila je dolgoletna članica SSG



V 79. letu starosti je v noči na četrtek v Ljubljani umrla Mira Sardoč, velika slovenska dramska igralka, nosilka Borštnikovega prstana in dolgoletna članica Slovenskega stalnega gledališča v Trstu. Žalostno novico so sporočili iz Združenja dramskih umetnikov Slovenije (ZDUS). Sardočeva je med drugim prejela tudi priznanje ZDUS za življenjsko delo, odlikovana pa je bila tudi z zlatim redom za zasluge Republike Slovenije.

Mira Sardoč se je rodila 27. marca 1930 v Šentilju v Slovenskih Goricah. Oče in mati sta bila primorska Slovenca iz okolice Trsta, ki sta se morala umakniti s Tržaškega. Že kot štiriletna deklica in kasneje najstnica je sodelovala pri predstavah amaterske družine. Ob nemški okupaciji so njeno očeta Adama, zavednega Slovenca, zaprli, družino Sardoč pa izgnali v Srbijo.

Po vojni je končala Ekonomski tehnikum v Mariboru, nato pa se je vpisala na igralsko akademijo, tedanja AIU, v Ljubljani. Študij dramske igre je pričela v letniku Janeza Cesarja, umetniško besedo pa je takrat predavala Marija Vera.

Po diplomski predstavi 26. maja 1952 - Armand Salacrou: Margarita v režiji Andreja Hienga in pod mentorstvom Vide Juvan je septembra leta 1952 sprejela angažma v Drami Slovenskega narodnega gledališča v Mariboru. Že takoj prvo sezono je nastopila v otvoritveni predstavi Sodnik Zalamejski. To je bil tudi igralkin debut. Igrala je Izabelo, njena soigralca sta bila Miha Baloh in Arnold Tovorinik. Po treh uspešnih sezonah v mariborski Drami je igralka odšla v Mestno gledališče ljubljansko. Delno je bila njena odločitev povezana tudi z režiserjem Jožetom Babičem; Sardočeva je v njegovi režiji igrala Maro v Kreftovi Veliki puntariji, zasedel pa jo je tudi kot Nino v Čehovi Utvi.

Po igralskih nalogah v MGL se je odpravila preko meje, kjer so bile tudi njene korenine. Odšla je na tretjo gledališko postajo. V nekem kasnejšem pogovoru je pojasnila, da je bil njen odhod v Trst povezan z veliko ljubeznijo do soproga. V Slovenskem stalnem gledališču v Trstu (**na posnetku je v predstavi Češnjev vrt v SSG v Trstu v sezoni 1992/93**) je bila angažirana do upokojitve.

O svojem delu je Alenu Jelenu povedala: "In če danes premišlujem o svoji preteklosti, mirno lahko rečem, da sem prehodila skoraj vse slovenske odre, da gledališč sploh ne omenjam, obiskala sem najbolj zakotne vasice, če ne s predstava-mi, pa z recitacijami in recitali. Vlog mi uradno naštevajo čez 150, sama jih zmorem naštet preko 200, če prištejem še film, radio in TV. In vse to je moje bogastvo, drugega nimam in tudi ne potrebujem! In seveda mi je tak način življenja, vedno med dobrimi ljudmi z odprtim srcem, pomagal tudi pri oblikovanju vlog - vendar so mi pri tem pomagali tudi kolegi in dobri režiserji, ki so mi zaupali in me pravilno usmerjali na tej moji dolgi poti. Ko človek premišljuje o svoji prehojeni poti, postane na lepem vse preprosto in enostavno, čeprav v resnici ni bilo." (STA)



hrano na eni strani ulice in špansko na drugi. Obe sta bili vredni ogleda, saj tajske jedi pri nas niso vsakdanji pojav. Mnogo bolj domači so mi bili Španci, ki so ponujali razne paelle in druge specialitete, nisem pa videl, da bi pripravljali tortillo s krompirjem, ki je eden od španskih paradnih konj in ki si jo tamkaj redno privoščim. Priprava vam bo vzela kake pol ure in sploh ni zahtevna.

Potrebujemo 6 jajc, 2 večja krompirja, srednje veliko čebulo, olivno olje, 1dl mleka, sol, poper.

Čebulo drobno sesekljamo in pustimo, da se praži na olivnem olju dokler ne postane svetlo rjave barve, nakar jo odstavimo in damo v posebno skledo, da se ohladi. Krompir zrežemo na tenke ploščice in ga tudi pražimo na olju, dokler se ne omeheča in dobi lepo zapečeno barvo. Ko je krompir nared, ga dodamo čebuli, dobro premešamo in pustimo, da se zmes ohladi. Medtem ubijemo jajca, jih zmešamo z mlekom in posolimo in popoprmo. Ko sta čebula in krompir mlačni jima primešamo jajčno zmes: sedaj lahko izbiramo, če hočemo tortiljo pe-

či v ponvi ali v pečici. Če jo pečemo v ponvi, jo bomo morali slej ko prej obrniti, kar bi za marsikoga bila zahtevna naloga. Če pa se odločimo, da jo bomo pekli v pečici, moramo prevleči primerno ognjevarno posodo z alufolijo, slednjo pa namazati z oljem in vanjo dati jajčno zmes. V pečici jo bomo pekli 20 do 25 minut pri 170-180 stopinjah, dokler ne dobi lepo svetlo rjavo skorjico. V obeh primerih bomo spečeno tortiljo razrezali ali na rezine ali na kocke in jo mlačno ponudili kot predjed, če pa nismo preveč lačni tudi kot glavno jed ob sveži zeleni solati.

Čebula pri tem receptu ni obvezna: jed bo dobro teknila tudi brez nje. Que aproveche!

Dober tek!

Ivan Fischer



PODBONESEC - Srečanje senatorke Tamare Blažina s krajevnimi upravitelji

Položaj beneških občin postaja vse bolj kritičen

Na udaru tudi slovenska narodna skupnost - Govor tudi o volitvah prihodnje leto na Videmskem

PODBONESEC - Po poletnem premoru in pred začetkom dela v parlamentu se je senatorka Demokratske stranke Tamara Blažina v sredo v Podbonescu sestala z beneškimi upravitelji. Srečanja, ki je potekalo na županstvu, so se udeležili župana iz Podbonesca Piergiorgio Domenis in Srednjega Claudio Garbaz, podžupana v Tipani Arturo Blasutto in v Fojdi Cristiano Shaurli ter načelnika opozicije v Špetru Simone Bordon in v Sv. Lenartu Stefano Predan.

Kot je uvodoma povedala slovenska senatorka, je bil glavni namen srečanja s krajevnimi upravitelji v tem, da se preveri, kakšen je položaj slovenske narodne skupnosti v Nadiških in Terskih dolinah po zadnjih pobudah desnice na vsedržavni in deželni ravni, s katerimi vztraja pri zahtevi po ločevanju Slovencev videmske pokrajine od ostalih in ustrezni spremembi zakona št. 38/01, ki ureja zaščito slovenske manjšine v Italiji. V ospredju pogovora so bili tudi zadnji finančni ukrepi vlade, ki bodo močno prizadeli javne uprave še zlasti najšibkejše, kot je to primer z beneškimi, govor pa je bil tudi o upravnih volitvah prihodnje leto, ko se bodo obnavljali občinski sveti v 92 občinah videmske pokrajine, med katerimi so tudi skoraj vse slovenske in mešane občine.

Beneški upravitelji so izrazili veliko zaskrbljenost nad ekonomskimi pokazatelji, ki so jih letos poleti objavili številni časopisi in so vsem še v svežem spominu. Razlog za zaskrbljenost je v tem, da so prav obmejne občine videmske pokrajine, kjer živi slovenska narodna skupnost (razen izjem kot sta Špeter in Sv. Lenart), na dnu lestvice. V tej luči se tudi protislovenska kampanja v zadnjih mesecih kaže kot metanje peska v oči in umetno ustvarjanje problemov s ciljem, da se politična sfera ne bi lotila realnih problemov tega teritorija. Breme krajevnih upraviteljev je ogromno, saj se soočajo s težkimi problemi, nimajo pa sredstev, da bi se jih uspešno lotili. To se ponavlja že desetletja, je bilo rečeno na sestanku, in v tem smislu jih je razočarala tudi levosredinska Illyjeva deželna uprava, ki je za te kraje pomenila zamujeno priložnost. Tudi sredstva za ekonomski

Od leve senatorka Tamara Blažina, župan v Podbonescu Piergiorgio Domenis, načelnik opozicije v Sv. Lenartu Stefano Predan in podžupan v Tipani Arturo Blasutto

N. MATAJUR



razvoj, ki jih videmski pokrajini namenja zaščitni zakon, so že drugo leto blokirana, so grenko ugotovili.

Varčevalni ukrepi rimske vlade vzbujajo dodatne skrbi, so poudarili beneški upravitelji, ne samo zaradi ukinitve občinskega davka na nepremičnine Ici, ki je upravam dajal nekaj kisika, čeprav je za beneške občine pomenil le nekaj tisoč evrov. Največji problem predstavlja šolska reforma, zaradi katere bodo po vsej verjetnosti zaprli marsikatero šolo v hribovitih predelih in s tem prizadeli ter dodatno obubožali skoraj vse naše občine.

S tem v zvezi je Tamara Blažina povedala, da je Demokratska stranka vložila amandma v parlamentu, zato da bi obvarovali šole manjšin in goratih oziroma manj razvitih predelov države. Ponudila je vso svojo pomoč krajevnim upravam ter soglašala z ugotovitvijo, da bodo prihodnje upravne volitve pomembna preizkušnja za vse, tudi za Demokratsko stranko in njeno sposobnost interpretirati realnost posameznih ozemelj in se vanje ukoreniniti. (nm)

SLOVENIJA - Zaradi TV oddaje o Patrii

Nota MZZ finskemu veleposlaništvu

LJUBLJANA - Slovensko zunanje ministrstvo je finskemu veleposlaništvu v Ljubljani izročilo noto v zvezi s ponedeljkovo oddajo o Patrii na finski nacionalni televiziji YLE. V noti je MZZ finsko stran opozoril, da je bil v omenjeni oddaji premier Janez Janša neposredno obtožen prejemanja podkupnine v zadevi nakupa oklepnikov Patria, ob čemer je nedopustno, da oddaja ne objavi trdnih dokazov o vpletenosti.

Na MZZ so še zapisali, da je z navedeno oddajo finska nacionalna televizija posegla v volilno kampanjo v Sloveniji pred parlamentarnimi volitvami. Takšno ravnanje lahko po mnenju Mladike omaja zaupanje v dvostranskih odnosih med državama, zato MZZ pričakuje ustrezna pojasnila.

Slovenska vlada pa je včeraj sprejela sklep, s katerim je policijo in tožilstvo pozvala, naj pripravita poročilo o zadevi Patria in ju posredujeata državnemu zboru za obravnavo na izredni seji prihodnji teden, prvič po predvajanju oddaje na finski televiziji pa se je na afero odzval tudi predsednik republike Danilo Türk. Prepričan je, da gre v aferi Patria za preizkušnjo pravne države in njenih institucij. "Seveda pa ni dobro pretiravati s teorijami o tem, kar se zadnje čase plete. Kakšno izjavo o tem bom še dal, ne bi pa želel posegati v vsebino," je dejal.

Predsednik SD Borut Pahor je ostro zanimal namigovanja, da je bila vsa zadeva lansirana iz njegove stranke. "To obtožbo ostro zavračam, ker je popolnoma neresnična," je poudaril.

Britanska kraljica oktobra v Sloveniji

LJUBLJANA - Britanska kraljica Elizabeta II. bo na prvem obisku v Sloveniji od 21. do 23. oktobra, so včeraj sporočili iz urada predsednika republike. Britanska kraljica in njen soprog, princ Filip, prihajata v Slovenijo na povabilo predsednika republike Danila Türka. Po obisku Slovenije bo kraljica odpotovala na Slovaško. Kot so zapisali na spletni strani Buckinghamске palače, bo britanska kraljica tudi Slovaško obiskala prvič.

Na meji s Hrvaško zasegli dva kilograma tartufov

KOPER - Policisti so 43-letnemu vozniku iz okolice Kopra zasegli približno dva kilograma tartufov, ki jih je v sredo zvečer skušal prethotapiti iz Hrvaške v Slovenijo, so včeraj sporočili s Policijske uprave Koper. Voznika so ustavili pri prehodu mejne točke Hrvoji. Pri kontroli avtomobila na meji s Hrvaško je policijska patrulja v armaturni plošči 43-letnika našla dve vrečki, v njih pa približno kilogram belih in približno kilogram črnih tartufov.

Na Carinskem uradu Koper so pojasnili, da so cene tartufov na začetku sezone še nizke. Po njihovih podatkih kilogram črnih tartufov v maloprodaji stane med 100 in 200 evri, kilogram belih tartufov trenutno stane od 1000 do 2000 evrov, med sezono pa dosežejo celo ceno do 3000 evrov.

Pobesnili zaradi globe ob manjkajoči vinjeti

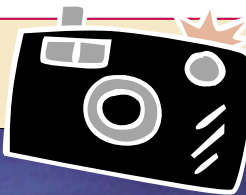
SEŽANA - Nadzornik avtoceste je v sredo popoldne s cestninske postaje Dane pri Sežani poklical policijo, ker se je s sodelavcem znašel v hudi stiski. Nadzornika, oba stara 34 let, sta ustavila bolgarski avtomobil, ki je po avtocesti vozil brez vinjete. Ko je nadzornik hotel kaznovati voznika, so se vsi trije člani bolgarske družine tako razjezili, da sta se morala uslužbenca družbe DARS pred njimi zakleniti v avtomobil. Tujci so razbijali po avtomobilu do prihoda policije. Za tri Bolgare (dva sta stara 41 let, eden pa 22) so policisti napisali plačilne naloge zaradi kršitve javnega reda in odmetavanja smeti v naravo. Kazen in vinjeto jim je naložil še nadzornik. Naj omenimo, da so v Bolgariji vinjete prav tako v veljavi.

FOTOUTRIP POLETJA '08

fotoutrip@primorski.it



Sončni zatoni v Afriki so vedno nekaj posebnega. O tem na najboljši način priča posnetek Biserke Cesar na Sese islandu na Viktorijskem jezeru v Ugandi



LJUBLJANA - Drevi na SLO1

Posnetek koncerta »Denis Novato s prijatelji«



Harmonikar Denis Novato

LJUBLJANA - Prvi program slovenske televizije bo danes ob 20.30 predvajal posnetek slovesnega jubilejnega koncerta, s katerim je tržaški harmonikar Denis Novato praznoval 20 let igranja na diatonično harmoniko. »Denis Novato s prijatelji« je naslov pestrega sporeda, ki se je odvijal junija v lepem okviru poletnega gledališča Studenec pri Domžalah. Med gosti večera so bili Oliver Dragojevič, Darja Švajger,

Alpski kvintet, ansambel Igor in Zlati zvoki, Orkester slovenske vojske in Boris Kopal s komičnimi skeči. Posnetek dogodka bo dvakrat na sporedu SLO 1, s ponovitvijo v nedeljo ob 13.10. Jubilejno leto Denisa Novata se še ni izteklo, saj mu bo domača publika kmalu lahko prisluhnila ne samo na televizijskih zaslonih. V nedeljo, 21. septembra ob 18.30 bo harmonikar nastopil v Dolini. (ROP)



TBILISI/MOSKVA - Stališča ameriškega podpredsednika v nasprotju s spravljivimi toni EU

Cheney med obiskom v Gruziji ostro proti Rusiji

Podporo Moskvi izrazili zunanji ministri šestih republik nekdanje Sovjetske zveze

TBILISI/MOSKVA - Tbilisi je včeraj obiskal ameriški podpredsednik Dick Cheney, ki je Gruziji zagotovil podporo ZDA, med drugim tudi pri približevanju zvezi Nato. Obenem je ostro obsodil ruski poskus spreminjanja meja gruzijskega ozemlja. Po drugi strani so podporo Rusiji v sporu z Gruzijo izrazili zunanji ministri šestih nekdanjih republik Sovjetske zveze. »Gruzija bo v našem zavezništvu,« je zagotovil Cheney, ki se je v Tbilisiju v okviru evropske turneje sestal z gruzijskim predsednikom Mihailom Sakašvilijem. Cheney se je ob tem Gruziji zahvalil, ker je svoje vojaške napotila v Irak, kjer je imela Gruzija za ZDA in Veliko Britanijo tretji največji kontingent. »Zdaj je odgovornost svobodnega sveta, da stopi na stran Gruzije,« je dodal in s tem pokazal, da nameravajo ZDA ohraniti tesne odnose z Gruzijo, ki se je znašla v krizi po konfliktu z Rusijo.

»Ko si je vaš narod z revolucijo vrtnic priboril svobodo, je Amerika prišla na pomoč tej pogumni mladi demokraciji,« je poudaril Cheney, pri čemer je imel v mislih množični upor leta 2003, s katerim se je na oblast povzpel Sakašvili. »To počnemo tudi zdaj, ko odpravljate posledice invazije na svoje suvereno ozemlje in nezakonitega enostranskega poskusa spreminjanja državnih meja s silo, ki ga je splošno obsodil svobodni svet,« je dodal. Cheney, ki se je na ruski odgovor na gruzijsko ofenzivo v Južni Osetiji že v začetku avgusta odzval zelo kritično, je še dejal, da »ruska dejanja vzbujajo resen dvom v namer Rusije in njeno zanesljivost kot medna-

Ameriški podpredsednik Dick Cheney in gruzijski predsednik Mihail Sakašvili včeraj v Tbilisiju

ANSA



rodnega partnerja». Sakašvili je medtem po srečanju dejal, da se njegova država zaveza za mirno rešitev spora s separatističnimi pokrajinama Južno Osetijo in Abhazijo, ki ju je Rusija minuli teden prizna-

la kot neodvisni državi. Po drugi strani pa je Rusija včeraj v svojem sporu z Gruzijo prejela podporo zunanjih ministrov šestih nekdanjih sovjetskih republik, ki pa niso sledile njenemu zgledu v priznanju neodvisnosti Južne Osetije in Abhazije. »Ministri podpirajo aktivno vlogo Rusije in si prizadevajo za mir in sodelovanje na Kavkazu,« so v izjavi zapisali ministri Organizacije pogodbe o kolektivni varnosti (CSTO), ki jo sestavljajo Armenija, Belorusija, Kirgizistan, Kazahstan, Rusija, Tadžikistan in Uzbekistan.

Obenem so zunanji ministri držav CSTO po srečanju v Moskvi, ki ga je gostil ruski zunanji minister Sergej Lavrov, izrazili globoko zaskrbljenost zaradi »gruzijske uporabe sile v Južni Osetiji, ki je povzročila številne civilne žrtve, smrt ruskih mirovnikov in resno humanitarno katastrofo«. V petek bo v ruski prestolnici potekalo tudi srečanje voditeljev držav CSTO, na katerem bo Rusija poskušala okrepiti podporo svoji politiki na Kavkazu, ki jo Zahod ostro obsoja.

Tbilisi se je v nadaljnjem razvoju dogodkov na področju diplomatskih odnosov med državama, ki jih je Gruzija v torek prekinila, v četrtek odločil omiliti režim izdaje vizumov za ruske državljane. Pred tem ga je v soboto, ko je v Gruziji še veljalo vojno stanje, zaostрил. V skladu s redno odločitvijo o odpravi vojnega stanja je Sakašvili v četrtek podpisal odlok, ki ruskim državljanom omogoča pridobitev vizumov ob prihodu v državo. S tem je ponovno stopil v veljavo režim, ki je v Gruziji urejal izdajo vizumov že pred soboto. Skladno z ukrepom, ki je veljal od sobote do četrтка, so ruski državljani sicer lahko pridobili vizume izključno na gruzijskih diplomatskih in konzularnih predstavništvi. Poleg tega so vizume izdajali le tistim, ki so želeli obiskati družinske člane ali so v Gruzijo potovali zaradi humanitarnih ali poslovnih razlogov.

Rusija in gruzijska separatistična regija Abhazija sta medtem dober teden po ruskem priznanju slednje podpisali dogovor o sodelovanju, ki predvideva usklajevanje ruske in abhazijske zakonodaje. Poleg tega dokument, ki sta ga podpisala predsednik zgornjega doma ruskega parlamenta Sergej Mironov in njegov gruzijski kolega Nugazorom Ačuboj, še navaja, da bosta obe strani »uskladili svoje delo pri preučevanju vprašanj, ki se bodo nanašala na ratifikacijo mednarodnih sporazumov«.

Južnoosetjsko tožilstvo pa je medtem sporočilo, da je v okviru preiskave o domnevnem genocidu ob gruzijskem napadu na Južno Osetijo izkopalno in identificiralo 276 žrtev. Med preiskavo so odkrili še grobove 168 žrtev v Chinvaliju in okoli, ki pa jih bodo odprli šele po privolitvi svojcev. V dokumentih tožilstva je omenjenih še 35 trupel iz Južne Osetije, ki so bila pokopana v Severni Osetiji. V spopadih v Južni Osetiji je bilo po doslej znanih podatkih sicer ubitih in pogrešanih 1692 ljudi. (STA)

RIM - Fini je zanje predlagal volilno pravico

V desnosredinski vladi spet nesoglasja o priseljencih

RIM - V desnosredinski vladajoči koaliciji je v zvezi s priseljenci spet zaškripalo. Predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini je namreč v sredo na prazniku Demokratske stranke v odgovoru na pismo liderja DS Walterja Veltronija povedal, da bi morali volilno pravico na upravnih volitvah razširiti na priseljence, ki so v Italijo prišli zakonito in ki izpolnjujejo nekatere pogoje. Veltroni je pisal Finiju v začetku septembra. Spomnil je, da se je Fini za to že zavzel leta 2003 in mu v tem smislu predlagal, naj podpre postopek za izdelavo ustavnega zakona na tem področju.

Finijevim izjavam so včeraj sledile številne negativne reakcije v desnosredinskem taboru, od Severne lige do premiera Silvia Berlusconija in samega Nacionalnega zavezništva. Kot prvi se je oglasil notranji minister Roberto Maroni (Severna liga) in odločno poudaril, da priseljenci ne bodo nikdar dobili volilne pravice. »Severna liga je vselej nasprotovala volilni pravici za priseljence in zato nima Finijev predlog nobene prihodnosti,« je med drugim povedal Maroni in naglasil, da tega predloga vsekakor ni v vladinem programu. Berlusconi je ocenil, da »Fini je samo izrazil osebno mnenje, a tega ni v našem programu, kot tudi ni nobenega zakonskega osnutka«.

Ignazio La Russa, ki je načelnik Nacionalnega zavezništva v času Finijevega predsedovanja poslanski zbornici, je dodal, da je pač Fini izrazil mnenje predsednika druge veje parlamenta. Stališče NZ je, pravi La Russa, da volilna pravica za priselce ne priporočata. Fini je skratka po njegovem mnenju skušal uravnesiti pravice. Za NZ pa ostaja prioriteta boj proti ilegalnim priseljencem, je še dejal La Russa, ker ne sme prevladati prepričanje, da lahko vsakdo pride mirne duše v Italijo. Negativno mnenje je še pred tem izrazil predsednik senatorjev Ljudske stranke Maurizio Gasparri. O volilni pravici za priseljence je govor dalj časa, vendar je napačno o tem razpravljati v tej zakonodajni dobi, je menil Gasparri in dodal, da »zagotoviti volilno pravico ljudem, ki niso italijanski državljani, bi bila napačna izbira.«



Premier Berlusconi je bil mnenja, da je Fini samo izrazil osebno mnenje

BRUSELJ - Po sprejetih spremembah Evropska komisija odobrila sporni načrt Italije za jemanje prstnih odtisov Romom

BEUSELJ - Evropska komisija je včeraj odobrila sporne načrte Italije za jemanje prstnih odtisov Romom, potem ko je vlada premiera Silvia Berlusconija privolila v njihovo prilagoditev pravilom Evropske unije. Kot je povedal tiskovni predstavnik evropskega komisarja za pravosodje, svobodo in varnost Jacquesa Barrota, je dobro sodelovanje med Evropsko komisijo in italijansko vlado omogočilo spremembo »vseh spornih mer ali ukrepov«, navaja nemška tiskovna agencija dpa.

Po njegovih besedah načrti ne vsebujejo »navodil, ukazov ali pravil, ki bi omogočali zbiranje podatkov na podlagi etničnega ali verskega porekla«.

Jemanje prstnih odtisov naj ne bi potekalo sistematično, temveč bo izvedeno le takrat, ko ne bo nobene druge možnosti. »Pri mladoletnih osebah je omejeno na primere, ko identifikacija ni možna na podlagi nobenih drugih dokumentov,« je še po-

jasnil omenjeni tiskovni predstavnik.

Italijanska vlada je Bruselj prepričala tudi s pojasnili, da je načrte odobrila jemanje prstnih odtisov podatkov in da bodo oblasti pri njihovem izvajanju sodelovale s Skladom ZN za otroke (Unicef) in Rdečim križem.

Desnosredinska vlada Silvia Berlusconija je sprožila veliko kritik v Evropi, ko je junija v okviru prizadevanj za zmanjšanje kriminala predlagala jemanje prstnih odtisov Romom, tudi otrokom. S tem naj bi pridobila zanesljivejše podatke o njihovem številu, šolanju in pogojih za življenje.

Evropska komisija je od Rima zahtevala pojasnila, zato ji je italijanska vlada na začetku avgusta poslala poročilo o sprejetih ukrepih v romskih naseljih v Italiji ter besedila treh zakonskih predlogov, ki se nanašajo na status beguncev, ponovno združevanje družin priseljencev in prost pretok oseb v EU. (STA)

EVRO

1,4488 \$ +0,33

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
4. septembra 2008

valute	4.9.	3.9.
ameriški dolar	1,4488	1,4441
japonski jen	156,76	156,75
kitajski juan	9,9047	9,8826
ruski rubel	36,6433	36,3560
danska krona	7,4561	7,4566
britanski funt	0,8130	0,8133
švedska krona	9,4661	9,4661
norveška krona	8,0220	8,0110
češka krona	24,782	24,798
švicarski frank	1,6035	1,6050
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	238,73	238,85
poljski zlot	3,3860	3,3695
kanadski dolar	1,5344	1,5500
avstralski dolar	1,7328	1,7343
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,5555	3,5540
slovaška krona	30,278	30,285
litovski litas	3,4528	3,4528
latviski lats	0,7042	0,7036
braziljski real	2,4315	2,4064
islandska krona	123,23	122,65
turška lira	1,7680	1,7515
hrvaška kuna	7,1380	7,1552

EVROTRŽNE OBRETNOSTI
4. septembra 2008

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	2,4868	2,815	3,1131	3,1812
LIBOR (EUR)	4,5125	4,9562	5,1637	5,3275
LIBOR (CHF)	2,25	2,7375	2,88	3,165
EURIBOR (EUR)	4,515	4,961	5,173	5,334

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

17.848,80 € -105,43

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
4. septembra 2008

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	29,75	-0,60
INTEREUROPA	22,89	-0,74
KRKA	89,15	-0,76
LUKA KOPER	53,63	-0,57
MERCATOR	220,33	-0,79
PETROL	505,95	+0,47
TELEKOM SLOVENIJE	233,13	-0,44

BORZNA KOTACIJA - DELNICE

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
ACH	-	-
AERODROM LJUBLJANA	77,00	-1,36
DELO PRODAJA	29,00	-3,57
ETOL	179,57	-4,94
ISKRA AVTOELEKTRIKA	48,00	-1,03
ISTRABENZ	74,00	-1,25
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	23,89	-0,46
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	71,50	-1,41
POZVAROVALNICA SAVA	27,37	-0,87
PROBANKA	-	-
SALUS, LJUBLJANA	-	-
SAVA	384,78	-0,89
TERME ČATEŽ	251,50	-4,01
ŽITO	200,10	-2,39

MILANSKI BORZNI TRG
4. septembra 2008

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
A2A	2,047	-2,73
ALLEANZA	6,525	-2,39
ATLANTIA	17,57	-2,98
BANCO POPOLARE	12,48	-5,83
BCA MPS	1,784	-2,67
BCA POP MILANO	6,90	-2,75
EDISON	1,273	+0,71
ENEL	6,09	-2,64
ENI	20,84	-2,30
FIAT	10,71	-5,02
FINMECCANICA	17,85	-4,75
FONDIARIA-SAI	18,97	-2,36
GENERALI	22,74	-1,69
IFIL	4,458	+2,37
INTESA SAN PAOLO	3,77	-3,70
LOTTOMATICA	21,22	-2,53
LUXOTTICA	17,68	-2,94
MEDIASET	4,85	-5,37
MEDIOBANCA	9,745	-2,30
PARMALAT	1,876	-4,53
PIRELLI e C	0,4595	-4,77
SAIPEM	24,06	-1,64
SNAM RETE GAS	4,1325	-0,92
STMICROELECTRONICS	8,635	-5,59
TELECOM ITALIA	1,069	-4,13
TENARIS	16,55	-4,61
TERNA	2,6375	-2,13
UBI BANCA	14,84	-3,26
UNICREDITO	3,77	-0,66
UNIPOL	1,719	+0,35

SOD NAFTE

(159 litrov)

107,76 \$ -0,12

IZBRANI BORZNI INDEKSI
4. septembra 2008

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	7.275,90	-0,57
SBITOP, Ljubljana	1.630,09	-0,58
PIX, Ljubljana	-	-
BIO, Ljubljana	115,43	-0,10

TRG JV EVROPE

CROBEX, Zagreb	3.481,39	-0,16
BIRS, Banjaluka	1.474,05	-0,51
FIRS, Banjaluka	3.016,63	-0,85
Belex 15, Beograd	1.321,12	-0,58
SRX, Beograd	765,83	-0,47
BIFX, Sarajevo	3.303,14	+1,21
NEX 20, Podgorica	17.328,99	+0,67
MBI 10, Skopje	5.106,22	+0,26

DRUGI TRGI

Dow Jones, New York	11.248,81	-2,47
Nasdaq 100	1.790,56	-2,32
S&P 500, New York	1.243,43	-2,47
MSCI World, New York	1.318,19	-0,78
DAX 30, Frankfurt	6.279,57	-2,91
FTSE 100, London	5.362,10	-2,50
CAC 40, Pariz	4.304,01	-3,22
ATX, Dunaj	3.437,22	-3,52
PX, Praga	1.429,	-1,56
EUROSTOXX 50	3.274,82	-2,79
Nikkei, Tokio	12.557,66	-1,04
STI, Singapur	2.626,05	-2,97
Hang Seng, Hongkong	20.389,48	-0,95
Composite, Šanghaj	2.277,41	+0,03
Sensex, Mubaj	14.899,10	-1,00



VILENICA - Okrogla miza v priredbi Srednjeevropske pobude

»Literatura je neskončna veriga kraj: vsako besedilo je tatvina«

O avtorju in njegovi vlogi so se pogovarjali Marko Uršič, Ivana Sajko, Goran Stefanovski, Tomas Venclova

Sporod literarnega festivala Vilenica že nekaj let vsebuje tudi okroglo mizo v priredbi Srednjeevropske pobude (organizacije, ki pod svojim okriljem združuje 18 držav in 250 milijonov prebivalcev). Letošnja se je včeraj zjutraj odvijala v Lipici in je nosila naslov »Avtor med tekstom in kontekstom«. Moderator Marko Uršič, filozof, esejist in pisatelj, se je pogovarjal z Ivano Sajko, hrvaško dobitnico letošnje pisateljske štipendije SEP, makedonskim dramatikom in scenaristom Goranom Stefanovskom ter litovskim pesnikom Tomasom Venclovom. Moderatorjeve iztočnice so bile zasnovane okrog treh sklopov: prvi se je dotikal vloge avtorja kot pisca, drugi avtorja kot bralca svojih del, tretji pa je problematiziral vlogo avtorja kot kritika. Udeleženci okrogle mize so vsak s svojega zornega kota predstavili svoje doživljanje književniškega poklica. Tako je Tomas Venclova, litovski pesnik, prevajalec in profesor na univerzi Yale, pojasnil, da je vsak pisatelj najprej sintetizator: med pisanjem ponavlja, predeluje, sintetizira že osvojene tekste, »saj je literatura neskončna veriga kraj, vsako besedilo pa tatvina.« Končni cilj avtorjevega pisanja je posredovati bralcu neko sporočilo: ker pa je možnih interpretacij nešteto, Venclova najraje sam komentira svoje verze.

Po mnenju Ivane Sajko je težko ločevati tekst od konteksta in avtorja, a tudi čas pred kreacijo in čas po njej. Glede na to, da se letošnja Vilenica odvijava v znamenju štiridesete obletnice spisa Rolanda Barthesa Smrt avtorja, pa je Ivana opozorila, »da avtorju danes ni lahko biti neviden, kaj šele, da bi umrl«. Od avtorja se zahteva, da je stalno prisoten na sceni, da

V Lipici se v sklopu festivala Vilenica odvija tudi knjižni sej; na prodaj so tudi knjige letošnjega in lanskega zmagovalca mednarodne literarne nagrade

KROMA



promovira svoja dela, da odgovarja na številna vprašanja, »da izraža mnenja o Evropski uniji ali Georgu W. Bushu, tako da imaš večkrat občutek, da si sredi nesporazuma«.

Makedonski dramatik Stefanovski, lanski dobitnik nagrade vilenica, je tudi pedagog. Njegovi univerzitetni študentje mislijo, da morajo v umetnostnem izražanju izumiti nekaj novega in se ne zavedajo, »da kuhar ne izumlja vsak dan no-

vih sestavin, ampak največkrat le pripravlja hrano. Med sedemintridesetimi igrami, ki jih je napisal Shakespeare, je samo ena imela originalno strukturo«. Žanri se spreminjajo, ker se pač spreminja svet, zato pa pomembno vlogo odigrajo nekatere okoliščine: tudi pomen neke vloge ali dela se lahko spremeni. »Predstavljate si, če bi Woody Allen igral Hamleta: s tistim obrazom in postavo bi najbrž izpadel kot zelo zabaven lik.« (pd)

Vilenica se danes seli v Ljubljano. V knjigarni Konzorcij bodo ob 11. uri predstavili trijezični izbor pesmi Svetlane Makarovič in slovenski prevod štirih dram lanskega nagrajenca Stefanovskega. Osrednji dogodek pa bo večerni sprejem na Ljubljanskem gradu z literarnim branjem Svetlane Makarovič in zmagovalca vilenice 2008 Andreja Stasiuka.

SSG

Odstopil predsednik Boris Kuret

BORIS KURET

KROMA



Predsednik upravnega sveta Slovenskega stalnega gledališča Boris Kuret je odstopil. V sporočilu, ki ga je pred nekaj dnevi poslal ostalim članom upravnega sveta in ravnatelju, je zapisal, da so ga v to prisilili osebni razlogi, zahvalil se je za večletno sodelovanje in zaželel teatru vse najboljše. Do izvolitve novega predsednika, za kar je pristojna skupščina, v kateri so predstavniki tržaške občinske in pokrajinske uprave, Dežele FJK in Društva slovensko gledališče, bo predsedniško funkcijo - kot določa statut - opravljal podpredsednik Janez Povše. Kot je zagotovil ravnatelj Tomaž Ban, predsednikov odstop ne bo vplival na delovanje teatra, ki je po poletnem premoru ponovno v zagonu. Novo abonmajske ponudbo bodo podrobneje orisali na predstavitvi 17. septembra. Kot je že znano, pa se bo sezona začela 24. oktobra z gostovanjem Mestnega gledališča iz Ljubljane.

LJUBLJANA - NUK

Razstava ob stoletnici rojstva prekmurskega pisatelja Miška Kranjca

Narodna in univerzitetna knjižnica v Ljubljani se je stoletnici rojstva prekmurskega pisatelja Miška Kranjca odzvala z razstavo, ki so jo včeraj odprli v razstavni dvorani. Kranjec je zapustil enega najbolj obsežnih opusov v slovenski literaturi, širši javnosti je tako na ogled njegova zapuščina, ki jo za bodoče rodove hranijo v osrednji slovenski zbirki knjig. Miško Kranjec - rodil se je 15. septembra 1908 - je bil pisatelj, ki mu življenje nikoli ni pustilo mirovati, bil je umetnik garač, ga je na odprtju razstave opredelil poznavalec njegovega dela, akademik Franc Zdravec. Kaj bi v literaturi manjkalo, če njegovega peresa ne bi bilo, kakšna bi bila podoba Prekmurja v njej, se je vprašal.

Ta slovenski prostor je po akademikovih besedah »s svojo umetnostjo integriral v narodno celoto, tudi zato, ker je leta 1930 odklonil narodno, tedaj dezintegrativno jezikovno ideologijo in prakso«. S stališča združevanja slovenskega narodnega prostora je zato v besedni umetnosti storil enako pomembno dejanje, kot so ga Prežihov Voranc, France Bevk, Ciril Kosmač in Srečko Kosovel, je poudaril Zdravec.

Na razstavi so predstavljene predvsem Kranjčeve knjige. Njen avtor Marijan Rupert je kot zanimivost in v podkrepitev dejstvu, da gre za resnično ogromen opus, navrgel podatek, da jih je bilo več kot dva metra, ko jih je imel zbrane pred seboj na polici, več kot 50 jih je izšlo že za njegovega življenja.

Razstava seveda nudi širši vpogled v Kranjčevo delo. Tako so predstavljene tudi njegove revialne objave in prvi začetki, ki so bili še v prekmurskem narečju. Predstavljen je tudi na drugih področjih: bil je namreč prvi direktor ljubljanskega Dnevnika, urejal je zbirko Prešernove družbe, bil je urednik Obzornika.

Na ogled je tudi izbor iz njegove rokopisne zapuščine, to so nekateri romani, različna pisma prijateljem in založbam, risbe. Fotografije pisateljevega sina Miška Kranjca ml., ki bogatijo razstavo, pa velikega prekmurskega pripovednika približajo v intimni luči.

Kako zelo popularen je bil Miško Kranjec, priča podatek, da sta romana Pisarna in Pod zvezdo v letih 1950 in 1951 izšla v nakladi 80.000 izvodov, kar je Rupertovem mnenju verjetno eden od rekordov v slovenskem založništvu. (STA)

GRAD KROMBERK - Med zvoki krajev

Trio Eccentrico je nastopil s klasično in lahkotnejšo glasbo



Neobičajen sestav med nastopom

Mednarodni festival Med zvoki krajev se počasi izteka. Letos je tako kot leta poprej obiskal številne gradove, cerkve, stara mestna jedra in trge v Italiji, Sloveniji, Hrvaški, Avstriji, Srbiji, Bosni in Hercegovini ter Albaniji. Kulturni dom Nova Gorica se že 10 let vključuje v ta atraktivni projekt z organizacijo enega koncerta. Na tokratnem koncertu v gradu Kromberk se je zvestim poslušalcem festivala iz Slovenije in Italije predstavil ekscentričen Trio Eccentrico, v sestavi flautist Massimo Ghatti, klarinetist Alan Selva, ki prihajata iz Italije in Argentinec po rodu - fagotist Javier Gonzalez. Program tria je bil razdeljen na dva sklopa: v prvem delu, ki je bil obarvan z resnejšo glasbo Wolfganga Amadeusa Mozarta, Ludwi-

ga van Beethovna in drugih, so člani tria pokazali tehnično znanje in zrelo interpretacijo, ki so si jo pridobili na študijih na konservatorijih. Drugi del pa so sestavljale priredbe skladb, kot so One note samba, Blue bossa, Take the A train. Tako je trio z lahkotnejšo glasbo, ki pa jo je suvereno predstavil, zadovoljil vse okuse poslušalcev. Nedvomno pa so mladi glasbeniki največ globine vlili v suito na teme iz glasbe Fellinijevih filmov, ki jo je v skupnem 30 letnem sodelovanju z režiserjem napisal skladatelj Nino Rota. Vsekakor ni presenetljivo, da je trio skladbo odlično izvedel, saj je projekt z glasbo iz filmov kulturnega italijanskega režiserja pred kratkim posnel na zgoščenko. Odlično pripravljen projekt je zasedba leta

2007 predstavila, na povabilo italijanskega konzulata, tudi v Addis Abebi (Etiopija) in v Nairobiju (Kenija). Nenavadna zasedba treh glasbenikov je tako pripravila v prijetnem zavetju gradu zares poseben glasbeni večer, ki ga je številno poslušalstvo nagradilo z dolgimi aplavzi in kazalo je, da so tri dodatki skorajda premalo. Formulo, da do bri glasbeniki in smiselno pripravljen sporod obrodita sadove, je tudi na gradu Kromberk ponovno potrdil Trio Eccentrico. Festival Med zvoki krajev bo imel svoj sklepni koncert v nedeljo, 7. septembra, v cerkvi v Marianu. Nastopil bo duo Tagliaferri - Sciddurlo (saksofon - orgle) in zaokrožil več mesecev trajajoči festival.

Metka Sulič

TRGOVINSKA ZBORNICA - Na včerajšnjem srečanju z novinarji

Predstavili letošnjo izvedbo Mednarodnega obrtnega sejma

Pomemben gospodarsko poslovni dogodek se bo v Celju odvijal od 10. do 17. t.m.

Na celjskem sejmišču bo med 10. in 17. septembrom zelo živahno, saj se bo v okviru Mednarodnega obrtnega sejma (MOS) na 60.000 kvadratnih metrih razstavne površine predstavilo kar 1705 razstavljalcev iz 33 držav, sejem pa naj bi po pričakovanih organizatorjev v osmih dneh privabil okoli 170.000 obiskovalcev, od teh jih bo 15 % prišlo iz tujine. Podrobnosti 41. izvedbe največjega gospodarsko poslovnega dogodka v Sloveniji so na včerajšnjem srečanju z novinarji na sedežu tržaške Trgovinske zbornice predstavili direktor Celjskega sejma mag. Franc Pangerl v družbi predsednika Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije Miroslava Kluna, konzula Republike Slovenije Jožeta Šušmelja, predsednika Tržaške trgovinske zbornice Antonia Paoletti in podsekretarja omenjene zbornice Franca Rote, SDGZ pa je zastopal direktor Andrej Šik. Na srečanju so govorniki večkrat izpostavili pomen plodnega sodelovanja med tržaško Trgovinsko zbornico, tremi obrtnimi združenji, med katerimi je tudi SDGZ, in Celjskim sejmom.

Podrobnosti sejemske prireditve je v nadaljevanju predstavil mag. Franc Pangerl, ki je uvodoma zagotovil, da bo letošnja izvedba še kakovostnejša in bogatejša. Celotna sejemska ponudba bo namreč letos vsebinsko bogatejša kot v preteklih letih, saj bo ponudba posameznih segmentov bolj celovita in pregledna. Zanimiva vsebinska novost letošnjega obrtnega sejma bo tako energetska varčnost, ki bo podrobneje predstavljena v tej tehnologiji izključno namenjenem paviljonu, je razložil govornik in še poudaril s podatkom, da se bo na 41. MOS predstavilo 124 italijanskih podjetij, od tega 19 neposredno in 105 preko zastopnikov. Italijanski razstavljalci bodo predstavili ponudbo z različnih področij, naj

Na predstavitvi je bil izpostavljen pomen sodelovanja

KROMA



več ponudnikov pa bo s področja strojev in opreme za obrt in podjetništvo, predstavili pa se bodo tudi ponudniki stilnega pohištva. Poleg slovenskih in italijanskih podjetij bodo obiskovalci lahko boljše spoznali tudi storitve in ponudbe podjetij iz Avstrije, Grčije, Hrvaške Srbije in Tajvana. Sicer pa bodo na sejmu zastopana predvsem mala in srednja podjetja, ki so po Pangerlovih besedah vitalni segment celotnega slovenskega gospodarskega sistema. Govornik je včeraj še napovedal niz spremljevalnih prireditev, ki bodo postregle z novimi razvojni-

mi možnostmi za mala in srednja podjetja, za obrtnike in podjetnike pa bodo še posebej zanimivi tisti posveti in okrogle mize, na katerih bodo govorili o tem, kako uspeti na tujih trgih, kako pridobiti sredstva na evropskih razpisih, koliko stanejo davčne napake ... Zanimivo bo denimo tudi mednarodno poslovno srečanje, ki bo potekalo v ponedeljek, 15. septembra. Tega se bodo poleg delegacij iz držav bivše Jugoslavije, Avstrije in Nemčije udeležili tudi predstavniki Slovenskega deželnega gospodarskega združenja v Trstu. To strokovno dogajanje bo do-

polnjeval še zabavni program na osrednjem prireditvenem odru v atriju sejmišča.

Na včerajšnji uradni predstavitvi dogodka je spregovoril tudi Miroslav Klun, predsednik Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije, ki je pohvalil sodelovanje s tržaško Trgovinsko zbornico in SDGZ, ob tem pa je izrazil še željo, da bi to sodelovanje postalo še tesnejše, saj je, kot je ocenil govornik, malo gospodarstvo gonilna sila razvoja, ne le v Sloveniji, temveč v celi Evropi. Tega se dobro zaveda tudi Antonio Paoletti, ki je včeraj ob koncu srečanja postregel z nekaterimi zanimivimi predlogi, ki v središče postavljajo potrebe in razvojne možnosti za mala podjetja.

Naj ob koncu še povemo, da je dodatne informacije o obrtnem sejmu mogoče dobiti na spletni strani www.ce-sejem.si, SDGZ pa v petek, 12. septembra, pripravlja organizirani avtobusni izlet na celjski obrtni sejem. Vsi zainteresirani naj pokličejo na sedež omenjenega združenja, kjer bodo dobili vsa dodatna pojasnila. (sč)

VINOGRADNIŠTVO - Najprej v Bregu, nato na Krasu

Trgatev trka na vrata

V ponedeljek in četrtek meritve sladkorja in kislin v grozdju, v sredo srečanje s priznanim enologom



Obdobje trgatev je že tu. Levo, arhivski posnetek s Piščancev

KROMA

Medtem ko so v Laškem že začeli trgati grozdje, zlasti sivi pinot, bodo na Tržaškem prve trgatev na vrsti v prihodnjih dneh. Kot običajno bodo za škarje najprej prišli v Bregu, medtem ko bodo Kraševci počakali še kak teden. Zaradi peronospor in drugih bolezni, naravnih ujm ter vdorov divjadi naj bi bil pridelek letos količinsko nekoliko bolj skromen, kakovost pa je po prvih napovedih dobra.

Tudi letos bodo seveda na vrsti meritve sladkorja in kislin v grozdju, katere opravlja strokovna služba Kmečke zveze. Tajnik KZ Edi Bukavec je napovedal, da bodo prihodnji teden meritve v ponedeljek in četrtek. V ponedeljek med 14. in 16. uro bo strokovnjak obiskal klet Robija Ote v Boljuncu, v četrtek od 14. do 15. ure pa bodo merili pri Dušanu Križmanu na Kontovelu.

V sredo zvečer (ob 20. uri) bo v dvorani Zadržne kraške banke na Opčinah zanimivo srečanje z enologom Iztokom Klenarjem. Klenar je glavni enolog in član uprave Vinakoper, odgovoren za komercialo. Njegove bogate delovne izkušnje so privedle do sodelovanja s slovenskim ministrom za kmetijstvo, ko je kot član strokovne komisije pripravljaj vinske pravilnike.

PRISTANIŠČE - Pismo prefektu

Kocijančič: Urediti delovne razmere

Tržaška Pristaniška družba, ki je bila v preteklosti eden izmed stebrov krajevnega gospodarstva, trenutno pa šteje samo še 40 uslužbencev (le-ti že dva meseca ne prejemajo plače), je po 77 letih obstoja zaradi vse večjih dolgov na robu stečaja. O njeni usodi se bo odločalo v teh dneh, 24. septembra pa bodo člani glasovali o morebitnem stečaju. Na to se je navezal Igor Kocijančič, načelnik deželne svetniške skupine Mavrične leve, v pismu, ki ga je naslovil na tržaškega prefekta Giovannija Balsama. Slednjega poziva, naj v sodelovanju s predsednikom Pristaniške oblasti poseže glede izvajanja sporazuma o ureditvi delovnih razmer v pristanišču, ki so ga aprila letos podpisali ravno na prefekturi.

»Obračam se na vas, gospod prefekt, ker ste konec marca prevzeli vlogo garanta na pogajalskem omizju ob blokadi pristanišča, do katere je prišlo po hudi nesreči na delu,« piše Kocijančič. Deželni svetnik v nadaljevanju

PREFEKTURA

Poskusno omizje za večjo varnost

Na tržaški prefekturi se je včeraj sestal pokrajinski odbor za red in javno varnost, ki so se ga udeležili župani oz. predstavniki vseh občin tržaške pokrajine ter pokrajinske uprave. Zasedanje je bilo v okviru nove zakonodaje, ki jo predvideva t.i. paket o varnosti, ki ga je pred nedavnim izdelala italijanska vlada. Namen pobude je bilo v tem smislu tudi analizirati postavke, ki jih predvideva člen 54 enotnega besedila za lokalne uprave glede novih pristojnosti županov.

Omenjena sprememba zakonodaje je namreč dala županom nove pristojnosti na področju varnosti. Župani lahko v tem smislu izdajajo nove odredbe na področju preventive oz. »pred hudimi nevarnostmi za javno varnost«. Nove pristojnosti je zapečatil ministrski odlok notranjega ministra Roberta Maronija 5. avgusta letos.

Na srečanju so se udeleženci soočili z novostmi na varnostnem področju, glavni namen pa je bilo nakazati smernice za medsebojno sodelovanje in za sinergije oz. koordinirano delovanje sil javnega reda in mestne policije. S tem v zvezi so na prefekturi postavili podrobnogled stanja na Tržaškem. V posegih predstavnikov lokalnih uprav je bila skupna ugotovitev, da pri nas ni posebnih težav. Nujno je vsekakor ohraniti stopnjo pozornosti za učinkovito preventivo in jamčiti kapilarno kontrolo ozemlja, so dalje povedali. Zato so na prefekturi tudi vzeli v pretesno možnost krepitev sodelovanja med lokalnimi upravami in silami javnega reda s ciljem učinkovitejšega delovanja oziroma ukrepanja. V tem smislu je bila skupna ugotovitev, da je nujen upravni instrument, ki bo omogočal višanja števila osebja in torej krepitev storitev ter dejavnosti za kontrolo ozemlja. Zato so na prefekturi ustanovili poskusno delovno omizje, ki ga sestavljajo prefektura, kvestura, pokrajinsko poveljstvo karabinjerjev in Občina Milje.



IGOR KOCIJANČIČ

KROMA

podčrta, da je kriza Pristaniške družbe tudi posledica neizvajanja vsebin sporazuma, ki so ga tedaj podpisali sindikati in podjetja ter drugih pobud, ki bi urejevali razne sektorje pristaniških dejavnosti. Pri tem omenja »ujeljavitev državne pogodbe za vse delavce v pristanišču, konec prenašanja pogodb na tretje osebe, dvig tarif na raven ostalih italijanskih pristanišč ter zaposlovanje delavcev, ki že leta delajo za terminaliste in zadrage v pristanišču«.



BAZOVICA - Začetek svečanosti ob 78. obletnici ustrelitve bazoviških junakov

Ponosni Bidovčev lik na fotografijah in v besedah

V Gospodarski zadrugi odprli razstavo posvečeno Ferdu Bidovcu - Ganljivo srečanje z njegovimi sorodniki

V imenu Ferda Bidovca so se sinoči začele spominske svečanosti ob 78. obletnici ustrelitve bazoviških junakov. Bazovica predstavlja namreč že od tistega 6. septembra leta 1930 ob 5.46 jasen klic k odporu in novemu slovenskemu narodnemu značaju, ki mu vsako leto prisluhne Odbor za proslavo bazoviških junakov. Njegovi člani želijo iz leta v leto primerno ovrednotiti njihovo mlado žrtev v boju proti fašizmu; v niz letošnjih srečanj so uvrstili tudi večer posvečen enemu izmed štirih pogumnih fantov, Ferdu Bidovcu, ravno ob 100-letnici rojstva. V Gospodarski zadrugi v Bazovici so postavili razstavo, ki skozi fotografije, pisma in dokumente obiskovalcu ponuja vpogled v kratko, a ponosno življenje mladeniča. Veliko je fotografij z izletov in pismem iz rimskih zaporov pred procesom, v katerih se spominja domačih in se jim opravičuje za povzročeno žalost; ob vsem tem še tragična obsodba in ogorčenje nad preganjanjem primorskih rojakov na straneh časopisov. Veliko je tudi fotografij s preteklih, mogočnih proslav na bazovski gmajni, kjer je bila udeležba res množična. Razstavo je pripravil Odsek za zgodovino pri NSK; ob fotografijah Maria Maganje in Davorina Križmančiča je tudi več gradiva, ki ga je posodila gospa Majda Colja. Včerajšnjega večera pa so se udeležili tudi nekateri Bidovčevi sorodniki, ki so s spomini, utrinki in pričevanji osvetlili lik iskrenega, poštenega in delavnega mladeniča. O srečanju bomo obširneje poročali jutri.

Danes bo v Prešernovem gaju v Kranju ob 16. uri slovesnost, jutrišnji dan pa bodo oblikovali slovesnost pri sv. Ani (ob 11. uri), maša zadušnica v cerkvi v Bazovici (ob 20. uri) in pa taborni ogenj pri spomeniku na bazovski gmajni (ob 21.30), ki ga prirejajo taborniki Rodu Modrega vala. V nedeljo bo slovesnost doživela svoj višek: zjutraj (ob 10. uri) se bodo pri kalu zbrali pohodniki spominskega planinskega pohoda v priredbi športnega združenja Sloga, ob 15. uri pa bo na vrsti tradicionalna svečanost pri spomeniku bazoviških junakov, ki jo bosta oblikovala zgodovinarica Alessandra Kersevan ter duhovnik in kulturni delavec Dušan Jakomin. Pred mikrofonom bosta stopila tudi predsednik Odbora za proslavo bazoviških junakov Milan Pahor in predsednik Hrvatske zajednice v Trstu Damir Murković, prisoten pa bo tudi slovenski zunanji minister Dimitrij Rupel. Nepogrešljiva bo slovenska pesem združenih zborov pod taktirko Ivana Tavčarja ob spremljavi Pihalnega orkestra iz Ricmanj in pa častna straža tabornikov RMV in skavtov SZSO. Ob vsem tem pa bodo tudi udeleženci odigrali pomembno vlogo. Ko bi jih bilo le pol tistih, ki so polnili bazovsko gmajno pred več deset leti ... (sas)

Utrinek z razstave v Gospodarski zadrugi v Bazovici (na ogled bo še teden dni) in z včerajšnjega srečanja z Bidovčevimi sorodniki

KROMA



JUTRI Vaški praznik pri Banih

Jutri se bo pričel drugi vikend tradicionalnega vaškega praznika pri Banih, kjer se družabni in glasbeni del šagre spaja z ljudskimi tradicijami in likovno umetnostjo. Prejšnji teden je razstavljal v prostorih Ovčarjeve hiše umetnica Carolina Franza, ki bo predstavila svoje ikone tudi ob tem koncu tedna, ko bo na vrsti otvoritev razstave poslikanih panjskih končnic bovške delavnice Reneja Čopija in njegove žene Nadje. V nedeljo pa bo zaživela tradicionalna »Mantenjada« oz. spreved narodnih noš ob igranju godbe na pihala Viktor Parma iz Trebč (začetek ob 17. uri). Plešišče bo v soboto popestrila glasba ansambla Venera, v nedeljo pa domači ansambel Mi.

Zapora na Ul. Commerciale

Zaradi popravil na vodovodni napeljavi bo del Ul. Commerciale v nedeljo in deloma ponedeljek zaprt za promet. Podjetje AcegasAps obvešča, da bo cestna zapora med ulicama Davis in Panorama, in sicer od nedelje ob 8.30 do ponedeljka ob 12. uri.

Več svetlobe za večjo varnost

Občina Trst je na območju Sv. Andreja okrepila javno razsvetljavo. Na istoimenskem sprehajališču je postavila tri nove droge, enega pa na Trgu Rosmini. Na Drevoredu Gessi, v bližini kinodvorane Ariston so zamenjali deset pregorelih svetilk. »To ni golo vzdrževanje, temveč uresničevanje načrta za povečanje varnosti občanov,« trdi občinski odbornik za gospodarski razvoj Paolo Rovis. Razsvetljavo so okrepili tudi na Furlanski cesti in na Kontovelski rebri.

Nočni tatinski podvig

V noči na četrtek so bili tatovi uspešni v nekem stanovanju v Ul. Giulia. Splezali so do balkona na drugem nadstropju in vstopili v stanovanje skozi odprta vrata. Ne da bi prebudili stanovalko, so odnesli srebrnino in okrasne predmete. Letos poleti je že prišlo do podobnih tatvin: policija svetuje občanom, naj ponoči raje zapirajo okna in vrata.

Skočil v vodo in rešil kopalca

Včeraj popoldne je 42-letnega kopalca obšla slabost, medtem ko je plaval pri barkovljanskem portiču. Blizu obale mu je glava že zdrknila v vodo, ko je očividec skočil v morje, ga potegnil na suho in mu tudi opravil masažo srca. Rešilec je bolnika odpeljal na Katinaro, prognoza je pridržana.

Mnogo cestnih kontrol

Ob poostritvi prometnega zakonika so tržaški karabinjerji okrepili nadzor nad vozniki. Od januarja do avgusta so na pokrajinskem območju v 2413 primerih preverjali, ali so vozniki zaužili preveč alkohola oz. opojnih snovi. Dovoljeni prag alkohola v napihanem zraku je preseglo 193 voznikov (8%), opojne snovi pa so zaužili samo štirje. Karabinjerji so v tem času, sledeč novim določilom, zasegli 8 vozil.

Tečaji orientalskega plesa

Yasmin Anuby, plesalka, učiteljica in koreografinja trebušnega plesa bo danes predstavila tečaje in seminarje, ki jih prireja v okviru svoje tržaške šole. Srečanje, ki se ga bo udeležila tudi skupina »3/4 di Luna«, bo v kavarni S. Marco, in sicer ob 21. uri. Yasmin Anuby je umetniško ime dinamičnemu in ambicioznemu dekletu, njeno pravo ime je Alessandra Fontanot, po mami je Slovenka, in je pred leti z odliko maturirala na znanstvenem liceju F. Prešerna.

ŠOLSTVO - V okviru seminarja za šolnike predavanje o slovničnih in pravopisnih napakah v zamejstvu

Napake so večinoma pod vplivom italijanščine

Rada Lečič je poglobila napake, ki so značilne v zamejstvu, in tiste, ki so značilne za vse Slovence - Jesenski seminar za šolnike se bo zaključil danes v Gorici

Slovenci v Italiji so pri rabi slovenskega jezika večkrat pod vplivom italijanskega. Zato so nekatere funkcije slovensčine okrnjene in slišati je kalke iz italijanščine, še zlasti v besednem redu, pa tudi pri zanimkih in svojilnih pridevniki. Če so lahko tudi vejice trn v peti, naj bo v uteho, da so tudi v matici pogosto v težavah. Največ preglastic povzročajo v prvi vrsti sklanjatve, spoli in spreganje nekaterih glagolov.

To je izšlo s predavanja Rade Lečič Napišimo drugače - pogoste slovnične in pravopisne napake, ki je bilo včeraj na nižji srednji šoli Srečka Kosovega na Proseku. Lečičeva je ob udeležbi Erike Kraljič predavala v okviru drugega delovnega dne jesenskega seminarja za slovenske šolnike, ki je bil namenjen vzgojiteljem in učiteljem vrtec in osnovnih šol s Tržaškega. Tako so se na OŠ Otona Župančiča pri Sv. Ivanu zbrali učitelji svetoivanskega didaktičnega ravnanja in NSS Sv. Cirila in Metoda na predavanju o timski naravnosti, ostali vzgojitelji in učitelji pa so se v prostorih OŠ Avgusta Černigoja in NSS S. Kosovega na Proseku seznanjali tudi s tematikami,

ki so jih na enoletnem izpopolnjevanju v Sloveniji obravnavali nekateri njihovi kolegi. Seminar za šolnike se bo zaključil danes v Gorici s predavanji za vzgojitelje in učitelje z Goriškega in iz Benečije.

Predavanje o pogostih slovničnih in pravopisnih napakah je bilo namenjeno učiteljem in ga je uvedla Kraljičeva, ki se je pred enim letom poklicno izobraževala v Kopru. Stopila je v stik z Lečičevo in nastala je zamisel o predavanju, saj je slovensčina za učitelja izredno pomembno orodje, je povedala in dodala, da je Slovence v Italiji mnogo let ločevala od matice meja. Zdaj meje ni več, a težave pri rabi slovenskega jezika ostajajo.

Te težave je poglobila Lečičeva, ki poučuje slovenščino že vrsto let na Visoki šoli za prevajalce in tolmače v Trstu. Celodnevno predavanje je bilo razdeljeno na dva dela. V prvem sklopu je predavateljica analizirala značilne napake, ki jih zaznava pri svojih študentih, medtem ko je v drugem vzela v pretes napake, ki so značilne za vse Slovence in ne samo za to okolje. Za predavanje je bilo zanimanje veliko in je bila

učilnica skorajda pretesna. Lečičeva je s pomočjo gradiva, ki ga je razdelila med udeleženci, poglobila številne napake, ki so na Tržaškem značilne, od razlike med »svoj« in »njegov« (čeprav so tudi v Sloveniji večkrat težave pri predlogih, je povedala) do napak v besednem redu, ki jih često povzroča vpliv italijanščine. Posebno poglavje je bilo posvečeno rabi vejic, navzoči pa so izvedeli tudi za pravilno stopnjevanje pridevnikov, dovoljene in nedovoljene glagole, veznike, skloni, neustrezne oz. napačne besede in marsikaj drugega.

Kakšno je torej povprečno obvladanje slovenščine na Tržaškem, smo vprašali Lečičevo ob robu predavanja. Pri svojem delu je ugotovila, da se pri nas v bistvu težko ločuje med pogovornim in knjižnim jezikom, napake pa večinoma nastajajo pod vplivom italijanščine. Kakšne so lahko rešitve? Potrebovali bi več izobraževanja, več medsebojnega sodelovanja med Slovenijo in Italijo ter sploh večjo pozornost matice do slovenske skupnosti v Italiji, pravi Lečičeva, pa tudi več delavnic in tečajev.

Aljoša Gašperlin

Rada Lečič je včeraj predavala o pogostih slovničnih in pravopisnih napakah

KROMA





GROČANA - Od danes

Septembrski vaški praznik

Gročana od danes do nedelje vabi na Septembrski vaški praznik v prireditvi SKD Krasno polje Gročana, Pesek in Draga v sodelovanju z občina Dolina in Hrpelje-Kozina ter s podporo Zadrुžne kraške banke. Danes je na sporedu od 20. ure dalje odprtje kioskov in zabava s skupinama Grinders in Blek panthers. Jutri bodo kioski začeli delovati ob 17. uri, od 20. ure dalje pa bo igrala skupina Tramountana. Obiskovalcem bo tudi na voljo informativna točka Pokrajine Trst, kjer bodo predstavili projekt o zmanjševanju količine odpadkov in varčevanju z vodo ter razdeljevali informativno gradivo.

V nedeljo se bo vaški praznik odvijal cel dan, saj bodo kioski odprti že od 10. ure dalje. V popoldanskem času se bo ob 17. uri začel kulturni program s predstavitev knjige »Po sledih tradicionalne kulture«, ki jo je SKD Krasno polje pripravilo in izdalo v okviru projekta »Vaška skupnost«.

Sledila bosta pozdravna nagovora županje Občine Dolina Fulvie Premolin in župana Občine Hrpelje-Kozina Zvonka Benčiča-Midre, ki bosta uokvirila letošnji Septembrski praznik v pobudo »Odperta meja v novem času«. Organizatorji so letos povabili v svojo sredo plesalce Folklorne skupine in članice Ljudske pevske skupine KD Mandrač iz Kopra, ki se bodo predstavili s spletom tržaških in istrskih plesov in pesmi. Nedeljski večer bodo od 19. ure dalje poživali zvoki priznanega ansambla Kraški kvintet.

Tako v soboto kot v nedeljo bo deloval tudi sejem tipičnih pridelkov Krasa. V prostorih srenjske hiše bo tudi na ogled razstava gradiva, ki so ga vaški otroci pripravili in zbrali v okviru projekta »Vaška skupnost«, ki ga je podprla Služba za socialo iz Milj v okviru Področnega načrta za območje občin Milje in Dolina 2006-2008. Vse tri dni bo urejeno primer-no parkirišče.

VELIKI TRG - Danes

Mladi upi

Pobuda je namenjena mladim glasbenikom - Tudi lepotno tekmovanje



Danes ob 18. uri bo na Velikem trgu spet vse živo. V okviru glasbene in plesne prireditve Magica è la notte, ki sta jo podprli deželna in občinska uprava, bodo na oder skupili mladi italijanski talenti, ki si utirajo pot na mednarodni glasbeni sceni. Tržaški publikli se bodo predstavili hip hop dvojica Baseprima, dance skupine Start Noise, Sandbox in Mystery, rock in metal trojica Xlife, tržaški par Tino in Augusta ter dj-ja Marco Skarica in Tony Cau. Za plesno točko bo poskrbel ansambel, ki bo občinstvu postregel z prizorom enega najlepših muzikalov vseh časov, Grease. Na svoj račun pa bodo prišle tudi kandidatke devetega državnega lepotnega tekmovanja La ragazza d'Italia in mednarodne selekcije za tekmovanje La Ragazza dell'Euroregione. Jutri pa bo na Velikem trgu protagonist šport oziroma štafeto tekmovanje 24x1 ura, ki ga že 27. leto zapored prireja društvo Amici del tram de Opcina.

Včeraj danes

Danes, PETEK, 5. septembra 2008
TEREZA KALKUTSKA
Sonce vzide ob 6.31 in zatone ob 19.35 - Dolžina dneva 13.04 - Luna vzide ob 12.51 in zatone ob 21.37.

Jutri, SOBOTA, 6. septembra 2008
PETRONIJ
VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 26,1 stopinje C, zračni tlak 1013,5 mb raste, 14 km na uro, jugozahodnik, vlaga 65-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,1 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 1., do sobote, 6. septembra 2008
Urniki lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.
Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Giulia 14 (040 572015), Ul. Costalunga 318/A (040 813268), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).
Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.
Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 218/A, Ul. Dante 7, Milje - Ul. Mazzini 1/A.
Prosek (040 225340) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.
NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Dante 7 (040 630213).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

ALCIONE - Dvorana je zaprta zaradi poletnega dopusta.
AMBASCIATORI - 16.30, 18.10, 19.45, 21.20 »Kung fu Panda«.
ARISTON - 21.00 »Once«.
CINECITY - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »X Files - Voglio crederci«; 16.20, 18.15, 20.10, 22.00 »Un giorno perfetto«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Decameron Pie«; 16.00, 16.30, 17.00, 18.00, 18.30, 19.00, 20.00, 20.30, 21.15, 22.00, 22.20 »Kung Fu Panda«.
EXCELSIOR - 16.45, 18.30, 21.10 »Eldorado Road«.
EXCELSIOR AZZURRA - 16.30, 18.20, 21.00 »Pranzo di Ferragosto«.
FELLINI - 16.15, 20.00 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«; 18.30, 22.15 »Denti«.
GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »La terra degli uomini rossi«.
GIOTTO MULTISALA 2 - 17.00, 18.45,

20.30, 22.15 »Un giorno perfetto«.
KOPER - KOLOSEJ - 17.00, 19.20, 21.40, 0.00 »Mamma Mia«; 17.30, 19.30, 21.30, 23.30 »Potovanje v središče Zemlje«; 16.40, 19.00, 21.10, 23.20 »Wall-E«.
NAZIONALE - Dvorana 1: 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 »Kung fu Panda«; Dvorana 2: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »X Files - Voglio crederci«; 16.00 »Piacere Dave«; Dvorana 3: 16.00, 17.30, 19.00, »Decameron Pie«; Dvorana 4: 16.40, 18.20, 20.15 »Doomsday«; 22.15 »Il seme della discordia«.
SUPER - 22.20 »Doomsday«.
TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 16.50, 18.30, 20.10, 22.00 »Kung fu Panda«; Dvorana 2: 17.40, 20.00, 22.00 »Un giorno perfetto«; Dvorana 3: 18.00, 20.10, 22.10 »X Files - Voglio crederci«; Dvorana 4: 17.50, 20.10, 22.10 »Il seme della discordia«; Dvorana 5: 17.30 »Le cronache di Narnia: Il principe Caspian«.

Obvestila

ŽENSKI PEVSKI ZBOR VESNA vabi na prvo vajo v ponedeljek, 15. septembra, ob 20.30 v dom Alberta Sirka v Križu.
AŠD PRIMOREC prireja na nogometnem igrišču v Grizi 13. in 14. septembra športni praznik. Ples s skupinama Suvenir in Tri Prašički. Delovali bodo dobro založeni kioski.
KRUT obvešča, da je urad odprt s poletnim urnikom in sicer od 9. do 13. ure.
ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi do 12. septembra delovali s poletnim urnikom in sicer od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure.
25-LETNIKI POZORI! Vsi, ki smo ali bomo letos dopolnili 25 let (letniki 1983), se bomo srečali 4. oktobra na večerji. Za podrobnejše informacije lahko pišete na elektronski naslov vecerja83@gmail.com ali pokličete na 335-5316286. V naslednjih dneh bomo objavili tudi kraj našega srečanja.
ENGLISH FOR EVERYONE: angleški jezik za vse starostne stopnje inrazlične stopnje predznanja. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE, 10.00-14.00.
ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS: tečaji španskega jezika za vse stopnje. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE, 10.00-14.00.
MOJA SLOVENŠČINA: začetni in nadaljevalni tečaji za Slovence in Neslovence. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE 10.00-14.00.
ZDRUŽENJE ZA ZDRAVLJENJE ALKOHOLNE ODVISNOSTI ASTR sporoča, da je posvetovalnica v nabrežinskem zdravstvenem okraju (1.nadstropje, zadnja soba desno) na voljo ob četrtkih, od 11. do 12. ure.
TAI CHI CHUAN: vežbanje v starodavni in cenjeni veščini z vajami za telo in dušo: sprostitve mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje. Informacije in vpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine, tel.: 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure: PO-PE 10.00-14.00.
ŽENSKI PEVSKI ZBOR PROSEK-KONTOVEL obvešča, da bodo prve vaje v novi sezoni danes, 5. septembra, ob 20. uri, v Soščevi hiši na Proseku. Toplo so vabljenje pevke in seveda vse, ki jih veseli petje in bi jih zanimalo pristopiti k našemu zboru.
AGRARNA SKUPNOST JUSOV-SRENJ vabi predsednika upravnega in nadzornega odbora Jusov-srenj v tržaški pokrajini na informativno sejo na pobudo lokalne akcijske skupine (GAL) danes, 5. septembra, ob 19.30, na sedežu na Padričah v sejni dvorani Špaccapan glede sestave razvojnega načrta na Krasu s strani podjetja iz Padove »Spazio Verde«.
CENTER YOGA SATYANANDA iz Trsta vabi vse zainteresirane na predstavitev programa novega akademskega leta 2008/2009. Informativni večer se bo odvijal danes, 5. septembra, s pričetkom ob 19.30, na sedežu društva v Trstu, v ulici Economo 2 (2. nadstropje). Sledila bo družabnost. Toplo vabljeni. Vstop je prost. Več informacij lahko dobite na spletni strani društva: www.satyanan-dayogatrieste.it.

DUHOVNE PESMI ZA PEVSKO-INSTRUMENTALNO SKUPINO - delavnica v sklopu Festivala Drage mladih bo v Finžgarjevem domu na Opčinah danes, 5. septembra, od 18.30 do 19.30. Vodi Raffaella Petronio, organizira ZCPZ in Slovenska mladinska pastorala. Vabljeni vsi, ki radi požete in igrate! Kdor igra, naj s seboj prinese svoj instrument! Info: 339-7046331, 340-0541721.
FESTIVAL DRAGE MLADIH vabi do 6. septembra v Finžgarjev dom na Opčinah k udeležitvi ustvarjalnih delavnic (gledališka, likovna, plesna, časnikarska, kolesarska, pevsko-instrumentalna delavnica duhovne glasbe, delavnica za ustvarjalno ličenje in pričesko in druge). Danes, 5. septembra, ustvarjalne delavnice in kulturni večer. V soboto, 6. septembra, ob 21. uri v Finžgarjevem domu na Opčinah zaključni nastop udeležencev delavnic. Informacije in prijave na tel. št. 339-7046331 (Raffaela).
GLASBENA MATICA - šola »Marij Kogoj« - obvešča stare učence, da lahko še danes, 5. septembra, potrdijo vpis za š.l. 08/09. Obenem vabi nove učence k vpisu za vse instrumente. Tajništvo šole je na razpolago vsak dan, razen sobote, od 9. do 12.ure (tel. 040-418605).
SEŽANA: DRUŠTVO LJUBITELJEV BALETA KRASA IN BRKINOV SEŽANA vabi k vpisu klasičnega baleta (otroke in mlade od 5 let dalje) in jazz baleta (od 11let dalje). Vpis poteka ob torkih, sredah in četrtkih od 15. do 18. ure v Pomladni dvorani Kosovelovega doma v Sežani. Info: 00386-41524310 in 00386-41784754.
SKD KRASNO POLJE GROČANA, PESEK IN DRAGA toplo vabi na Septembrski vaški praznik. Danes, 5. septembra, odprtje kioskov ob 20. uri in zabava s skupinama Grinders in Blek Panthers. V soboto, 6. septembra, odprtje kioskov ob 17. uri in ples s skupino Tramountana. V nedeljo, 7. septembra, odprtje kioskov ob 10. uri, ob 17. uri kulturni program in ob 19. uri ples s skupino Kraški kvintet. V soboto in nedeljo sejem tipičnih pridelkov Krasa. Praznik prirejamo v sodelovanju z Občinama Dolina in Hrpelje-Kozina v okviru pobude »Odperta meja« v novem času in ob podpori Zadrुžne kraške banke.
DRAGA MLADIH 08 O MEDKULTURNEM DIALOGU vabi na zaključno okroglo mizo z naslovom »Vzpostavitev dialoga brez opovedovanja svoji identiteti« v soboto, 6. septembra, ob 10. uri, v parku Finžgarjevega doma na Opčinah. Sodelujejo Aleksander Studen-Kirchner (Avstrija), dr. Vesna Mikolič (Slovenija) in dr. Edi Kovač (Slovenija). Vabljeni! Info: www.dragamla-dih.org, 339-7046331, 340-0541721.
GLEDALIŠKA DELAVNICA v sklopu Festivala Drage mladih bo do sobote, 6. septembra v dvorani Finžgarjevega doma na Opčinah. Program: priprava prizora za zaključni večer festivala. Vodi prof. Lučka Susič. Vabljeni! Info: 338-6820498.
LIKOVNA DELAVNICA v sklopu Festivala Drage mladih bo do sobote, 6. septembra v Finžgarjevem domu na Opčinah. Vodi grafični oblikovalec in ustvarjalec na likovnem in fotograf-skem področju Matej Susič. Vabljeni! Info: 328-2077469, 340-0541721.
PLESNA DELAVNICA v sklopu Festivala Drage mladih bo do sobote, 6. septembra v dvorani Finžgarjevega doma na Opčinah. Program: tehnika sodobnega plesa, tehnike improvizacije, gib in glas kot eno: vaje in igre za spoznavanje lastnega glasu in giba. Vodi plesalka in glasbenica Raffaella Petronio s sodelovanjem pevke Lare Puntar. Vabljeni! Info: 339-7046331, 340-0541721.
SRENJA BORŠT obvešča vaščane, da bo v soboto, 6. septembra, od 8. ure dalje potekala akcija za popravilo poljskih poti. Priporoča se udeležba.
ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN obvešča, da bo urad spet odprt od sobote 6. septembra, med 16.30 in 18. uro.
KK ADRIA - 20. MARATON PRIJATELJSTVA LJUBLJANA-LONJER bo na sporedu v nedeljo, 7. septembra. Vabljeni vsi ljubitelji kolesarjenja. Odhod ob 9. uri, prihod v Lonjer okrog 13. ure. Vpisovanje na tel. št. 335-6140379, v večernih urah. Zaradi organizacije prevoza prosimo zainteresente, da se prijavijo čimprej.
MLADINSKI ODESEK SPDT vabi svoje člane, da se udeležijo spominskega pohoda Bazoviških junakov v prireditvi ŠZ Sloga. Zberemo se v nedeljo, 7. sep-

tembra, ob 9.30, pri Kalu v Bazovici. Vabljeni!
SPDG vabi v nedeljo, 7. septembra, na spominski pohod »Bazoviški junaki«. Zbirališče v Bazovici ob 9.30.
STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE - KROŽEK MILJE vabi na Praznik komunističnega tiska, ki bo v Miljah na trgu Caliterna do nedelje, 7. septembra.
TPPZ PINKO TOMAŽIČ vabi vse pevce, da se udeležijo nastopa v nedeljo, 7. septembra, na proslavi na bazoviški gmajni.
SKD IGO GRUDEN začenja novo zborovsko sezono: otroški zbor sprejema otroke od 3. razreda OŠ do 2. nižje, vodi Mirko Ferlan, prva vaja bo v sredo, 10. septembra, ob 15. uri v kulturnem domu Igo Gruden v Nabrežini. Prva vaja dekljskega zbora Kraški slavček, ki ga vodi Mirko Ferlan bo v torek, 9. septembra, ob 19. uri. Prva vaja mešanega zbora Igo Gruden, ki ga vodi Mike-la Šimac, bo v ponedeljek, 15. septembra, ob 20.30. Vabljeni stari in novi pevci.
SKD VIGRED sporoča, da bo prva vaja Mladinske glasbene skupine Vigred v torek, 9. septembra, ob 19. uri, v društvenih prostorih v Šempolaju.
TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo na sedežu na Padričah v torek, 9. septembra, ob 20.45, seja odbora in članov orkestra; v torek, 16. septembra, ob 20.45, prva vaja; v torek, 23. septembra, ob 20.45, pevka vaja na katero so vabljeni tudi novi pevci in orkestraši.
MEPZ SLOVENECE-SLAVEC obvešča, da bo prva vaja v novi sezoni v sredo, 10. septembra, ob 20.30, v srenjski hiši v Borštu.
SK DEVIN PRIREJA TEČAJE SMUČANJA NA PLASTIČNI PROGI V NABREŽINI od septembra do decembra vsako soboto in nedeljo, od 9. do 11. ure. Prva izmena od sobote 13. septembra do 4. oktobra, oz. nedelje 14. septembra do 5. oktobra. Možnost najema opreme. Informacije in vpisovanje: info@skdevin.it ali 338-8621592 (Janja).
SKD FRANCE PREŠEREN - Skupina 35-55 prireja vadbo Pilatesa, Pilatesa body tehnike ter telovadbe za hrbtenico in razgibavanje na podlagi Pilatesa. Vpisovanje in informativni sestanek v petek, 12. septembra, ob 20. uri v društveni dvorani občinskega gledališča France Prešeren v Boljuncu.
SKD TABOR OPČINE - PROSVETNI DOM V ponedeljek, 15. septembra, vpisovanje in začetek tečajev rekreativne telovadbe po že ustaljenih urnikih. Pohitite z vpisom!
SEČNJA 2008 /2009 NA OPČINAH - OPENSKI JUS obvešča člane in biva-joče na Opčinah, da se lahko vpišejo v seznam za letošnjo sečnoj vsak torek od 18.30 do 19.30 in nato vsak naslednji torek do najkasneje 30. septembra na upravnem sedežu v Proseški 71.
ŠAGRA V PARKU GLOBOJNER pri Padričah se bo odvijala do konca septembra. Delovali bodo dobro založeni kioski, vsak večer glasba v živo.

Loterija 4. septembra 2008										
Bari	6	83	67	3	90					
Cagliari	73	42	67	48	40					
Firence	80	71	83	81	10					
Genova	90	35	30	47	72					
Milan	80	1	62	5	23					
Neapelj	27	66	23	35	48					
Palermo	27	11	22	39	86					
Rim	65	74	68	48	67					
Turin	2	60	39	35	81					
Benetke	21	5	76	22	12					
Nazionale	39	87	14	26	25					

Super Enalotto št. 107										
1	6	11	27	65	80	jolly	21			
Nagradni sklad							3.611.452,51 €			
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot							57.812.177,85 €			
Brez dobitnika s 5+1 točkami							- €			
47 dobitnikov s 5 točkami							11.525,92 €			
3.003 dobitnikov s 4 točkami							180,39 €			
90.608 dobitnikov s 3 točkami							11,95 €			

Superstar		39
Brez dobitnika s 6 točkami		- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami		- €
Brez dobitnika s 5 točkami		- €
8 dobitnikov s 4 točkami		18.039,00 €
259 dobitnikov s 3 točkami		1.195,00 €
3.934 dobitnikov z 2 točkama		100,00 €
23.748 dobitnikov z 1 točko		10,00 €
48.043 dobitnikov z 0 točkami		5,00 €



SKD Krasno polje Gročana, Pesek, Draga

vabi na tradicionalni

Septembrski vaški praznik

Danes, 5. septembra 2008, ob 20.00: odprtje kioskov
in zabava s skupinama **GRINDERS** in **BLEK PANTERS**

Jutri, 6. septembra 2008, ob 17.00: odprtje kioskov
informativna točka Pokrajine Trst v zvezi s Projektom o zmanjševanju
količine odpadkov in varčevanju z vodo
ob 20.00: ples s skupino **TRAMONTANA**

V nedeljo, 7. septembra 2008, ob 10.00: odprtje kioskov
ob 17.00: **KULTURNI PROGRAM**
predstavitve publikacije »PO SLEDEH TRADICIONALNE KULTURE«
pozdrav županov Občine Dolina in Občine Hrpelje-Kozina
nastop Folklorne skupine in Skupine ljudskih pevk KD MANDRAČ iz Kopa
ob 19.00 ples s skupino **KRAŠKI KVINTET**

Jutri in v nedeljo sejem tipičnih pridelkov Krasa ter razstava gradiva
in izdelkov projekta »Vaška skupnost« - Področni načrt območja občin
Dolina in Milje 2006-2008

Praznik prirejamo v sodelovanju
z občinama Dolina in Hrpelje-Kozina
v okviru pobude
»ODPRTA MEJA« V NOVEM ČASU
in ob podpori
Zadružne kraške banke



Čestitke

Nono PEPI, v družbi naši naj
prijeten ti bo tvoj vsakdan, še posebej
ta dan, ko ti želimo vse najlepše za
tvoj okrogli rojstni dan. Tvoji Josette,
Mark in Marisol.

Danes je v Slivnem velika fešta,
saj PEPI slavi okrogli jubilej. Da bi še
mnogo let ob veseli pesmi in ob obje-
mu svojih dragih bil zdrav in na-
smejan mu želimo vsi od SKD Vigred.

Dragi PEPI! Ob tvojem današ-
njem okroglem rojstnem dnevu ti iz
srca čestitamo z željo, da te še naprej
krepi zdravje v spremstvu vedrosti in
sreče. Tvoji sotatje Zidarič in Rebu-
la ter Erika.

Dragi PEPI! Tak kot si zdaj, že-
limo, naprej ostani, žilavost, delav-
nost še naprej ohrani! Za tvoj da-
našnji jubilej čestitamo ti, Justina in
vsi njeni zbrani.

Življenje je kakor glasba, včasih
je njena melodija kot nežen valček,
včasih pa kot živa poskočna polka.
Naj tvoja glasba lepe melodije ima in
v teh naj se samo zdravje, ljubezen in
sreča prepozna. Vse najboljše iz srca,
naj tvoj bas še naprej s tabo igra. Tvo-
ji Dragica, Boris z Elizabeto in Mar-
ko s Sonjo.

Težo in skrbri vrzi stran in uživaj
svoj dočakani rojstni dan. Draga
RENATA, naša srčna voščila za na-
prej so ta, da bi vse najlepše in naj-
boljše bilo. Po par korakih si bomo
pridobile novih moči in zdravje se
nam bo okrepilo. Nasvidenje, prija-
teljce.

Dragi MARKO, danes ko praz-
nuješ tvoj 11. rojstni dan vse najbolj-
še, še na mnoga zdrava srečna leta in
da se boš pridno učil ti želita nona Ir-
ma in nono Stanko.

Šolske vesti

GODBENO DRUŠTVO PROSEK spre-
jema vpise v Glasbeno šolo za pihala
trobila in tolkala. Za informacije in
vpis tel. št.: 335-7722306 (Marko) in
040-251101 (Bruno) ali po e-pošti na
gdp1904@libero.it.

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA
IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA
A.M. SLOMŠKA** sporoča, da bo do 6.
septembra šola zaprta vse sobote.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DO-
LINA** obvešča, da se pouk na osnov-
nih šolah in vzgojne dejavnosti v otro-
ških vrtcih pričnejo v sredo, 10. sep-
tembra, in sicer z naslednjim urni-
kom: osnovne šole in otroški vrtci - od
srede, 10.septembra do petka, 12. sep-
tembra, od 8. do 13. ure brez kosila.
Podrobnejše informacije o poteku in
organizacije pouka bodo starši preje-
li prvi dan pouka ob prihodu v vrtec
oziroma šolo.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA
OPČINAH** sporoča, da se bo pouk v
osnovnih šolah in otroških vrtcih
pričel v sredo, 10. septembra, z urni-
kom 8.00-12.30 do 12. septembra. Od

15. do 19. septembra pa bo pouk po-
tekal kot sledi: osnovne šole od 8. do
14.ure s kosilom (COŠ P.Tomažič pa
do 16.ure); otroški vrtci jutranji urnik
do 13.30 s kosilom (dodatna navodi-
la bodo na razpolago v posameznih
vrtcih prvi dan pouka).

**NA SEDEŽU IN ODDELKU SREDNJE
ŠOLE KOSOVEL** se pouk prične 10.
septembra z dnevnim urnikom od 8.
do 13.30 do vključno 13. septembra.
S 15. septembrom bo potekal redni
urnik od 8. do 14.25.

**NIŽJA SREDNJA ŠOLA SV. CIRILA IN
METODA** sporoča, da se bo pouk za-
čel v sredo 10. septembra, s sledečim
urnikom: od 8.00 do 12.35.

**PEDAGOŠKI IN DRUŽBOSLOVNI LI-
CEJ A.M. SLOMŠEK** obvešča dijake,
da je prvi dan pouka v sredo, 10.sep-
tembra, z začetkom ob 8. uri.

RAVNATELJSTVO DPZIO J. ŠTEFAN
obvešča, da se bo pouk začel v četr-
tek, 11. septembra.

**RAVNATELJSTVO LICEJA F. PRE-
ŠERNA** v Trstu obvešča, da se bo po-
uk začel v četrtek, 11. septembra, ob
10.uri, v šolskih prostorih. Pouk bo
trajal dve učni uri. Veroučitelj sporo-
ča, da bo začetna šolska maša isti dan,
ob 9.uri, v svetoivanski cerkvi.

ZAVOD JOŽEF ŠTEFAN vabi na dru-
žabno srečanje vse bivše dijake, pro-
fesorje, sodelavce in prijatelje. Ob
ugodnem vremenu 12. septembra
zvečer v Trebčah-športno igrišče.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI
SV. IVANU** obvešča, da se bo pouk na
osnovnih šolah začel v ponedeljek, 15.
septembra, prvi teden od 8.30 do
12.30 brez kosila. Pouk v vrtcih bo tu-
di stekel 15. septembra, prvi teden od
8.00 do 12.30 brez kosila. Nadaljnje
informacije dobijo starši na šoli, ozi-
roma vrtcih prvi dan pouka.

Izleti

LETNIKI '68 IZ ZAHODNEGA KRASA
organiziramo izlet v Ptuj in okolico 4.
oktobra 2008, da bi skupaj praznova-
li 40-letnico. Vabljeni so vsi soletniki
iz okoliških vasi. Za informacije in re-
zervacije: Tamara 339-2241221, Aljo-
ša 334-9772080, Igor 347-6849308.

**PLANINSKO DRUŠTVO NOVA GORI-
CA** vabi v nedeljo, 7. septembra, na
vzpon na kraljevski Montaž. Pot je ze-
lo zahtevna, potrebna je dobra pri-
pravljenost. Prevoz z osebnimi avto-
mobili. Podrobnejše informacije na
spletnih straneh ali sedežu društva.

70-LETNIKI IZ OBČINE DOLINA se
dobimo v nedeljo, 7. septembra, ob 8.
uri pred občinsko telovadnico v Do-
lini, odpotujemo pa ob 8.30, ob 8.45
se ustavimo še na Opčinah pred Pro-
svetnim domom in nato vsi skupaj na-
daljujemo pot v Begunje. Priporoča-
mo točnost!

**UPRAVNA SLUŽBA - SOCIALNO
SKRBSTVO** obvešča, da občine De-
vin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor
organizirajo petek, 19. septembra, iz-
let v Avstrijo, in sicer v Beljak in grad
Landskron, ki se ga lahko udeležijo

43. ŠTUDIJSKI DNEVI

DRAGA 2008

Park Finžgarjevega doma – OPČINE Dunajska cesta 35

Danes, 5. septembra 2008

Ob 16.30: Jurij Paljk, Franci Petrič, Hanzi Tomažič
SLOVENSKI KATOLIŠKI TISK
(Kako z besedo do ljudi?) Okrogla miza

Otvoritev razstave ob Trubarjevi 500-letnici.
Govorita Zvone Štrubelj in Metka Starič.
Nastop Vokalne skupine BEL CANTO
iz Prekmurja pod vodstvom Gabriele Bratina.

Jutri, 6. septembra 2008

Ob 16.30: Alenka Puhar
NOČNE BARVE IN POVEŠANE OČI

ostarele osebe (nad 65 letom) s stal-
nim prebivališčem v eni od navedenih
občin. Za vpisovanja in morebitne do-
datne informacije se obrnite na Upra-
vno službo za socialno skrbstvo Ob-
čine Devin Nabrežina, Naselje Sv. Ma-
vra 124 - Sesljan; tel. 040-2017383 ali
040-201389.

**KONFEDERACIJA KMETOV ITALIJE
(CIA)** prireja v sodelovanju s Kmečko
zvezo izlet za upokojeince v Toskano.
Izlet, ki bo od 6. do 11. oktobra, pred-
videva ogled toskanskih mest, ki jih
uvajamo v časovnem zaporedju obi-
ska: Montecatini, Firenze, Siena, Vol-
terra, Arezzo, Pescia, Collodi, Lucca
in Viareggio. Cena izleta znaša 530,00
evrov. Vpisovanja in vse morebitne
informacije v uradih Kmečke zveze,
tel. 040 - 362941.

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organi-
zirajo dne 11. oktobra enodnevni
avtobusni izlet v Rovinj in z ladjo na
Lemski kanal. Za vpisovanja: Agraria
Mila 0481-78398, gostilna Ivica 0481-
78000, Miloš 380-4203829.

Prireditve

SKD GRAD prireja tradicionalni vaški
praznik Pod kostanji, ki se bo odvijal
v soboto, 6. in v nedeljo, 7. septembra,
na glavnem trgu pri Banih. Vabljeni!
**ZAKLJUČNI VEČER FESTIVALA DRA-
GE MLADIH** z nastopom udeleženi-
cev gledališke in plesne delavnice, raz-
stavo slik likovne delavnice in skup-
no zakusko bo v Dvorani Finžgarje-
vega doma na Opčinah v soboto,
6.septembra, ob 21.uri. Vabljeni!

**V OKVIRU FESTIVALA »DNEVI
UMETNOSTI 2008«** bo v nedeljo,
7.septembra, ob 18.uri, v Slovenskem
stalnem gledališču v Trstu razstava
»Interars - Mednarodni projekt vi-
zualnih umetnosti/večdisciplinarne
umetniške delavnice Interreg IIIA
ITA-SLO (organizator KD za umet-
nost KONS) in performans Tempo-
eastime (projekt in režija: Luca Quaia;
nastopajo: Daša Grgič, Luca Zampar,
Nika Mlakar; glas: Lara Komar, Luca
Quaia, producent: Arearea). Vabljeni!

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH
DRUŠTEV** obvešča, da bo občutena
vsemanjšinska proslava na gmajni pri
Bazovici v nedeljo, 7. septembra, ob
15. uri. Zbori bodo zapeli pesmi
Žrtvam, Prečuden cvet, Lipa in Vsta-
jenje Primorske. Notno gradivo je na
razpolago na tržaškem sedežu ZSKD.
SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempe-
laju na ogled razstave »Miniature«
Giuliana Košute in fotografij na temo
»Kraške kantine« Miloša Zidariča od
torka, 9.septembra do torka, 16. sep-
tembra, od 16.30 do 18.30 in v sredo,
17. septembra, od 18.30 do 20.30.

SKD BARKOVLJE s pokroviteljstvom
ZSKD in Slovenske Prosvete ter s so-
delovanjem Kafe' teatra iz Ljubljane
vabi v sredo, 10. septembra, ob 20.30,
v Ul. Bonafata 6, na Večer pod zvez-
dami s satirično komedijo »Kdo vam
je pa to delu?«. Nastopa Boris Kobal.
V slučaju slabega vremena bo nastop
v dvorani.

SKD TABOR vabi v četrtek, 11.sep-
tembra, ob 20.30, v Prosvetni dom na
Opčinah, na predstavitev »Skupinske
fotografije članov«. Pobuda je vklju-
čena v mednarodni fotografski festi-
val »Trieste/fotografia«. Večer bo obo-
gatila pesem MoPZ Tabor pod vod-
stvom Mikele Šimac.

ZADRUGA NAŠ KRAS vabi v petek,
12.septembra ob 20. uri, v Kraško hi-
šo v Repen na odprtje likovne razsta-
ve Štefana Turka LABIRINTI. Avtor-
ja in dela bo predstavila umetnostna
kritičarka Nives Marvin. Glasbeni
uvod Trio flavt Tamara Tretjak, Po-
ljanka Doljak in Manja Košuta.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH
DRUŠTEV** - Javni sklad RS za kul-
turne dejavnosti SKD Lipa Zveza
pevskih zborov Primorske Zveza
cerkvenih pevskih zborov zveza slo-
venske katoliške prosvete prireja jo
koncert revije Primorska poje pos-
večeno bazoviškim junakom v petek,
12. septembra, v Gospodarski za-
drugi v Bazovici. Nastopajo PS Fan-
tje spod Karlovice-Ilirska Bistrica,
MoPZ Tabor-Opčine, MePZ Lipa-
Bazovica, ŽPZ DU Idrija-Idrija, ŽPS
Kalina-Ilirska Bistrica, ŽPZ Cer-
klanke-Cerkno in MoPZ Provox-
Nova Gorica.

OBČINA DEVIN NABREŽINA sporo-
ča, da je v razstavnih dvorani Turi-
stičnega Informativnega Centra v Se-
sljanu (IAT) na ogled razstava Izložba
umetnikov, na kateri razstavljajo do
21. septembra: Pietro Marcucci (sli-
ke in skulpture), Mileva Martelanc
(keramika), Rosalba Ruzzier Macinelli
(grafika) in Anita Nemanini (slike).
Razstava je odprta z urnikom oken-
ca TIC, in sicer vsak dan od 9. do 12.
in od 15. do 18. ure. Do 12. oktobra
bodo po skupinah predstavili svoja
dela: Tomaž Caharija (kamniti izdel-
ki), Piero Marcucci (skulpture in sli-
ke), Miloš Ciuk (kamniti izdelki),
Mileva Martelanc (glineni izdelki),
Vittorio Porro (kamnite skulpture),
Luisia Comelli (slike), Anita Nema-
rini (slike), Viktor Godnic (slike), Luca
Monet (kamen) in Anica Pahor
(skulpture in slike).

Mali oglasi

PODARIM majhne simpatične mucke.
Klicati v popoldanskih ali večernih
urah na tel. št. 333-9396064.

IŠČEM UČBENIKE za 3.razred šole Ž.
Zois, trgovska smer. Pokličite na tel.
št.: 040-215421.

PO UGODNI CENI PRODAM motorni
mlin za grozdje, malo idravlično sti-
skalnico (pressa), leseno kad (400 li-
trov), plastično kad (500 litrov) ter sod
iz umetne smole (500 litrov). Tel. 040
-827130.

PRODAJAM KNJIGE trienija za znan-
stveni in jezikovni licej. Kličite na tel.
št. 340-5348140

PRODAM dnevno sobo (omara, miza
in stolice) ter spalno sobo za eno ose-
bo, vse v dobrem stanju. Cena po do-
govoru. Pokličite na tel. št.: 040-
44631.

PRODAM knjigo Wir - Stufe A2 (G.
Motta) ter knjige za 1. in 2. razred
družboslovnega liceja A.M. Slom-
šek. Klicati ob večernih urah na tel. št.:
040-220729.

PRODAM KNJIGO Start 1, 2 in 3 (Mac-
carone, Idone, Boasso) za prvi razred
trgovskega zavoda Žiga Zois. Poklicati
ob uri kosila na tel. št.: 334-3190721.

PRODAM PRALNI STROJ znamke
Koerting-Gorenje, v brezhibnem sta-
nju, z 2-letno totalno garancijo za
80,00 evrov. Tel.: 040-208989.

V NAJEM dajem eno ali dvoposteljno
sobo v bližini Senenega trga (piazza
Foraggi). Tel. 040-948080.



Osmice

FRANC IN TOMAŽ FABEC vabita v
Mavhinje na pristno kapljico in do-
mač prigrizek. Tel. 040 - 299442.

OSMICA je odprta pri Davidu v Sa-
matorci št. 5. Tel. 040 - 229270. Va-
bljeni!

OSMICA je v Dolini pri Marju Žerjalu.
OSMICO je odprla družina Šuc, Bri-
ški 18.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Tel.
040-327104.

OSMICO je odprl v Zgoniku Milič
Stanko.

OSMICO je odprl Valter Mocor, v La-
kotišču 398.

OSMICO je v Lonjerju odprl Zvonko
Lorenzi.



Poslovni oglasi

GROZDJE KVALITETNO caber-
net, sauvignon in merlot pro-
dam. Možna dostava.

00386-51325199

MIZARSKA DELAVNICA zaposli
osebo.

335-285063

PODJETJE ZAPOSILI tehnika in-
formatike. Windows XP-Vista-
200x Server, Linux ter Office-
OpenOffice.

Interesenti naj se javijo na

informatik.2008@libero.it

**VPELJANO PODJETJE S SEDE-
ŽEM V TRSTU ZAPOSILI** knjigo-
vodjo/knjigovodkinjo.

Nujni rekviziti: dobro poznavanje
uporabe paketa Microsoft ter
znanje slovenskega in italijan-
skega jezika. Deljen urnik.

Curriculum poslati na

tri.av@libero.it pod geslom "tri".



Turistične kmetije

**KMEČKI TURIZEM ANTONIČ V
CEROVLJAH**, s suhim prigriz-
kom okusnih ovčjih sirov, je od-
prt od 30/08 do 07/09 vsak dan.

040/299798

Prispevki

V spomin na Sveta Kralja darujejo
svoji 100,00 evrov za MoPZ Vasilij
Mirk.

V spomin na dragega Sveta Kralja da-
ruje družina 100,00 evrov za skup-
nost Družina Opčine.

V spomin na Sveta Kralja darujeta
Srečko in Nadja 20,00 evrov za
vzdrževanje spomenika NOB v Ga-
brovcu.

V spomin na dragega Tojčita Guština
darujejo Tatjana, Marija, Adele, Lu-
cilla, Franco, Magda, Tamara 30,00
evrov za ribiški muzej.

V spomin na drago Rado Suban daru-
je Nevenka 50,00 evrov za SKD Vi-
gred.

Namesto cvetja na grob drage Rade
Suban darujeta Eda in Boris 50,00
evrov za SKD Vigred.

V spomin na prijatelja Stojana Coljo
darujejo Nataša, Oskar, Nadja in
Miran 100,00 evrov za TPPZ Pinko
Tomažič.

ZAHVALA

Sveto Kralj

Prisrčno se zahvaljujemo vsem, ki so z
nami sočustvovali in na katerikoli
način počastili njegov spomin.

Družina Kralj

Gabrovec, 5. septembra 2008

Kraško pogrebno podjetje Lipa



Katja Munih

Nova Gorica letos praznuje 60. obletnico nastanka. Čeprav je mesto še mlado, je doslej doživelo veliko sprememb: iz redko poseljenega, pretežno agrarnega območja se je uspelo v tem obdobju razviti v središče bodoče pokrajine. Marsikaj bi lahko zapisali o minulih šestih desetletjih, predvsem o nastanku mesta, ki so ga, kot je znano, gradili prostovoljci in brigadirji. Manj pa se omenja neprostovoljno, odrejeno delo. Vendar se na tem mestu posvečamo predvsem večini manj znanim okoliščinam nastanka Nove Gorice, besedo dajemo tudi mladini. Tisti mladini, ki je pred 60 leti z lastnimi rokami polna upanja ob meji z Italijo gradila novo mesto, in pa današnji mladini, ki ga ocenjuje z drugačnimi očmi: očmi, ki so kljub mladosti videle evropske prestolnice in videno kritično primerjajo z domačim krajem, ki živijo v mestu, ki od sosednjega ni več ločeno z mejo.

»Nova Gorica je dosegla več, kot smo si tedaj predstavljali«



»Nova Gorica naj sije čez mejo«

Pred gradnjo je bilo polje

Na ožjem območju sedanje Nove Gorice se je pred njeno gradnjo nahajalo goriško pokopališče, na mokrotnih travnikih ob potoku Koren je bilo le nekaj samotnih kmetij, železniška postaja in ostale železniške stavbe, Kostanjevica s cerkvijo in samostanom, vila na Rafutu in še edini preostanek znamenite opekarnice - frnaže, današnja stavba na Erjavčevi ulici. Tam sedaj domuje Krajevna skupnost, galerija, Evropska hiša in nekaj društev. Sicer pa je bilo solkansko polje zelo redko poseljeno, prevladovala so njive in

Gorica ostane v Italiji, kje naj nastane novo mesto?

Ko je februarja 1947 postalo jasno, da bo Gorica ostala v Italiji, se je hitro postavilo vprašanje novega upravnega, gospodarskega in kulturnega središča širšega, takrat večinoma agrarnega, goriškega območja ob novi meji. Aprila leta 1947 je bil ustanovljen delovni odbor za gradnjo novega mesta. Njegova prva naloga je bila izbira primernega terena za bodoče središče Goriške. Tehtali so med tremi možnimi predlogi: Rožno Dolino, na polju med Šempetrom in Vrtojbo ter na solkanskem polju med železniško postajo in Grčno. Prvi predlog je izpadel zaradi prostorske utesnenosti. Obveljalo je solkansko polje zaradi ugodne prometne lege in ker je bilo zaradi slabše rodovitne zemlje primernejše od zelo rodovitnega šempetrskega polja. (Vir: Nusdorfer Vuksanović 2002)

travniki. (Vir: Nusdorfer Vuksanović, 2002)

Pri nekaterih od omenjenih zgradb se velja še posebej pomuditi. Največjo površino bodočega mesta so zavzemali ostanki nekdanjega goriškega pokopališča. Do njegovega vhoda, ki se je nahajal v bližini današnje avtobusne postaje, je vodil kostanjev drevored. Pokopališče je v širino merilo 200, v dolžino pa 300 metrov. Segalo je torej od današnje avtobusne postaje, mimo stavbe občine, Goriške knjižnice Franceta Bevka in Slovenskega narodnega gledališča (SNG), nebotičnika, pošte, do Trgovske hiše in dela sedanjega gradbišča Eda centra... Pokopališče se je v italijanščini imenovalo »Cimitero della Grassigna« (izraz za Grčno) in je nastalo leta 1880. Goričani so namreč dotedanje pretesno in neprimerno pokopališče sredi mesta opustili (danes je na Korzu Italia spominski park). Novo pokopališče je bilo torej zasnovano precej monumentalno - bilo je obzidano in z mo-

Gorica odvzeta začasno?

»Poleg tega pa je imela izbrana lokacija še eno prednost. Neposredna bližina Gorice bi namreč omogočala kasnejšo združitev obeh mest, stare in nove Gorice, kajti "iz stališča, da Slovenci od obstoječega mesta Gorice ne odstopamo, in s perspektivo, da se novo naselje do nove priključitve mesta Gorice ne bo razvilo v večjem obsegu, je delovni odbor mnenja, da je predvidena veličina projektiranega naselja več kot zadostna".« (Nusdorfer Vuksanović 2002, cit. po PANG)

Da so bili tedaj prepričani, da je bila Gorica Jugoslaviji odvzeta zgolj začasno, priča tudi naslednji citat delovnega odbora za izgradnjo mesta: »S krivično mejo, ki nam začasno odtrga večji kulturni, trgovski, prometni center mesta Gorice, se predvideva, da bo novo naselje moralo nastati v neposredni bližini starega, iz geografskih, gospodarskih in prometnih razlogov.«

(Nusdorfer Vuksanović 2002, cit. po PANG)

gočnimi arkadami na vhodu. Največja težava tega pokopališča je bilo zastajanje vode. Zaradi ilovnate zemlje trupla niso strohnela po desetih letih, kot se praviloma zgodi, temveč še po dvajsetih ne. Ob vsakem večjem deževju je bilo dobesedno poplavljeno. Med prvo svetovno vojno je bilo pokopališče, tako kot druge stavbe v okolici, uničeno: 8. avgusta 1916 ponoči je italijanska vojska s topovi obstreljevala opekarno za pokopališčem, v kateri je bila topniška enota avstro-ogrske vojske.

Kjer je danes zadnji del stavbe SNG-ja, je bila namreč pred prvo svetovno vojno opekarna, zgrajena 1909. Kot že omenjeno, je bila leta 1916 med obstreljevanjem popolnoma uničena, po vojni pa ni bila obnovljena na istem mestu, temveč na nasprotni strani pokopališča - danes je ohranjena le še njena poslovna stavba, že omenjeni sedež Krajevne skupnosti na Erjavčevi 4. Opekarna ali frnaža ima zanimivo zgodbo, ki jo tukaj povzemamo: v opuščeni opekarni so v obdobju, ko se je mesto še gradilo, potekale javne prireditve, nudila je streho nad gla-

vo graditeljem mesta in delovnim brigadam, v njej so bile različne obrtne delavnice, trgovine... Njeni objekti pa so z rastjo mestnega središča postopoma izginjali. Leta 1959 so porušili njen simbol: dimnik. Podirali so ga opeko za opeko, ki je bila koristna uporabljena: iz nje je bilo zgrajeno gostišče Kekec, ljudje so jo za simbolično ceno kupili tudi za gradnjo lastnih hiš. Na frnažo še danes spominja močvirje za stavbo Pokrajinskega arhiva oziroma pred restavracijo Marco Polo: tam so kopali glino za njene potrebe. (povzeto po Nusdorfer Vuksanović 2002)

Boleče zgodbe staroselcev

Ko govorimo o nastajanju Nove Gorice, ne moremo mimo bolečih, a manj znanih zgodb staroselcev, ki so jih povzročale razlastitve ali t.i. nacionalizacija njihovih zemljišč, zato da bi na njih zrastle nove mesto. Katja Jerman v tekstu »O neizpostavljenih temah ob nastanku Nove Gorice« navaja, da so bili ti lastniki sicer upravičeni do denarnega nadomestila, vendar pa da so bila zemljišča v postopku nacionalizacije v veliko primerih neprimerno ocenjena in zato slabše izplačana in vrh vsega še z veliko zamudo. Zoper akt o razlastitvi ni bila možna pritožba. Bolečine ljudi, ki so gledali, kako jim jemljejo zemljo, kos za kosom, so bile velike. Jermanova med primeri navaja, da se je neki družinski oče iz obupa obesil, neka druga družina, ki ji je bila zemlja ocenjena kot nižje kakovostna, pa je nadomestilo dobila šele po desetih letih. Za dve polji v izmeri 30.000 kvadratnih metrov so dobili finančno nadomestilo, s katerim so tedaj lahko kupili dva para čevljev.

Prvi obrisi mesta

Prvi urbanistični načrt za izgradnjo novega mesta je izdelalo podjetje Slovenija Projekt, njegov projektant je bil Edvard Ravnikar, ki sodi med najpomembnejše slovenske arhitekte. Po njegovem načrtu naj bi se življenje Nove Gorice odvijalo ob osrednji Magistrali, ob kateri naj bi gradili javna poslopja, zahodno od nje pa bi se širili stanovanjske stavbe in drugi objekti družbenega standarda... Žal so Ravnikarjevo zamisel prekmalu potisnili v ozadje in začeli so graditi po parcialnih načrtih... Konec leta 1947 so prve skupine delavcev začele s pripravljalnimi deli, ki so jih nato nadaljevala mladinske delovne brigade ter drugi prostovoljci. Na gradbiščih Nove Gorice se je 13. junija 1948 začela velika prostovoljna delovna akcija, na kateri je bilo zbranih približno 4.000 ljudi iz različnih krajev Primorske. Tedaj je bil vzidan temeljni kamen za prvo stavbo Nove Gorice, »ruski blok«, na Kidričevi 33, ki nosi tudi spominsko ploščo. V spomin na ta dan slavi Nova Gorica svoj praznik. (Vir: Rosa, Uršič, 1998)

Brigadir Jože Ivanc, komandant XVII. Mladinske delovne brigade Ivana Cankarja, pravi, da so bila najvažnejše naloge mladinskih delovnih brigad na prostoru bodoče Nove Gorice regulacija potoka Korn, gradnja Magistrale (današnje Kidričeve ulice), obvozne ceste Solkan-Šempeter do Rožne Doline s kasnejšim predorom, gradnja sedanje občinske stavbe, prvih treh stanovanjskih blokov in temeljev tovarne Meblo. To so bili tudi prvi objekti, ki so nastali v Novi Gorici pred 60 leti. V nastajajoče mesto so se kmalu začeli naseljevati ljudje iz bližnje in daljne okolice ter iz bivših jugoslovanskih republik.

Današnja podoba in vloga mesta

Nova Gorica se je v obdobju 60 let postopoma razvijala, v njej so nastajale nove in nove zgradbe, ki ji da-

jejo nove vsebine. V roku nekaj let bo dokončan bo monumentalni E-zgradba v mestu, načrtujejo se in poslovna središča. Z izgradnjo



Pred 60 leti je mladina gradila mesto s krampi, danes ga z znanjem

»Zraslo ki ga

Dražice prišel ko la njegov najboljš Novi G mladins karja, k učevali i šoli pop delali na Danes u minja, d vembro ve Gori gadirjev krampi, nicami, Sp čani fak rico. S hčerko kratek o Na jale tuka centra. jo. Prišli mladina sto, ki b odločite imam z Ka ukinitev rico. Če kot upo co z Go lijanske Je gla celo





Levo: Novogoriški nebotičnik danes

Desno: Člani prostovoljnih delovnih brigad pri telovadbi pred frnažo



Desno: Edini ostanek nekdanje frnaže: poslovna stavba

Spodaj: Nova Gorica leta 1959

Spodaj desno: Občinska stavba danes



let se mestu obeta nov preskok: da center, ki bo postal najvišja nova stanovanja, nakupovalna njo obsežnih Majskih poljan, ki

bodo »mesto v mestu« pa se bo zaokrožilo območje med železnico in državno mejo.

Nova Gorica postaja univerzitetno mesto, v njej imajo sedež tudi številne institucije. Mesto, v katerem raste več kot 10.000

vrtnic - ta cvet si je vzelo tudi za svoj simbol - si obeta postati središče bodoče pokrajine. Decembra 2007 se je zgodil tudi pomemben mejnik v zgodovini Nove Gorice: takšne meje med Gorico, ki je botrovala njenemu nastanku, ni več. Se bosta Gorici sčasoma zlili v eno mesto z dvema upravama? Bosta ostali ločeni in vsaka zase načrtovali bodoči razvoj? Možnosti je seveda še več, na vprašanje, katera bo uresničena, pa bo odgovoril čas.



lo je lepo mesto, imam rad«

evetnajstletni Jože Ivanc je iz So pri Ribnici v Novo Gorico prvič ot brigadir leta 1948, to pa ni bila prva delovna akcija. Kot eden jih ljubljanskih gimnazijcev je v Gorici poveljeval XVIII. tečajni ski delovni brigadi Ivana Cani je imela posebno nalogo: poso mlade brigadirje, ki so imeli v pravni izpit, in seveda tudi sami a gradbiščih nastajajočega mesta. Upokojeni strojni inženir se spota je med decembrom 1947 in nom 1948 pri začetku gradnje Nove sodelovalo skupaj 5.194 brigad. Delali so s preprostim orodjem: lopatami in lesenimi samokolgradbene mehanizacije in desetlet okoliščin je Ivanca po konulteti privedel nazaj v Novo Gorico. Soprogo Sonjo in štiriletno se je leta 1959 preselil najprej za čas v Anhovo, ker so tam potrebovali inženirja strojništva in arhitektko, nato v Novo Gorico. Na vprašanje, kako je mladina sprejela zaupano vlogo gradnje mesta, odgovarja: »Velike stvari so se tedaj dogajale. Meja, cona A, cona B. Slovenci smo se zaradi poteka meje počutili prizadete, saj je Primorska ostala brez pravnosti in gnev ni preostalo. Sedaj smo kolikor toliko enakopravni. Če primerjam Novo Gorico, je po mojem občutku Nova Gorica lepša in dovolj močna, da se zoperstavi vplivom z italijanske strani. Če so ljudje enakopravni, tudi ne rabijo meje. Če pa niso, je meja kar dobra stvar.« Nova Gorica izpolnila pričakovanja, sanje izpred 60 let? »Mislim, da je. Nova Gorica je doseženo, kot smo si takrat predstavljali,« zaključuje nekdanji brigadir Jože Ivanc.

Jože Ivanc, nekdanji brigadir, s soprogo Sonjo pred blokom na Kidričevi 33, najstarejšo stavbo iz obdobja začetka gradnje mesta



Neja Škrinjar, predsednica Kluba goriških študentov pred eno najmlajših novogoriških stavb: knjižnico

»Odpiranje proti Gorici je pomembno. Gorici bi to koristilo«

Pred 60 leti je torej mladina mesto gradila in tako dobesedno postavila njegove temelje. Kakšna pa je današnja vloga mladih pri razvoju mesta, kakšno Novo Gorico si želijo, kako gledajo na sosednjo Gorico in ideje o njenem povezovanju? Sogovornica, študentka komunikologije Neja Škrinjar, sicer predsednica Kluba Goriških študentov, pojasnjuje: »Mladi si želimo, da bi bila Nova Gorica dinamična, odprta, čim bolj razvijajoča se na vseh področjih, takšna torej, ki ponuja čim več.« Doprinos sedanje mlade generacije pri razvoju mesta vladi predvsem v njeni energiji, svežih idejah, ki jih lahko le-ta posreduje na vseh področjih, predvsem pa na kulturnem. Veliko mladih se izobražuje tudi v tujini, kar je

po Nejinem mnenju prednost zaradi znanja, ki ga »prinesejo« nazaj in z njim bogatijo domače okolje.

Kako pa mlada generacija doživlja politične spremembe zadnjega obdobja, ki jih je doživela tudi Goriška? Osredotočamo se na prelomnici, kot sta vstop Slovenije v Evropsko unijo in odprava mejnih kontrol. »Tudi med mladimi, čeprav je malo boljše kot pri starejši generaciji, se čuti zaprtost, neka nezaupljivost. Kljub temu, da ni več meje, ne zahajamo toliko v sosednjo Gorico, kot bi lahko. Nismo še "preklopili", da bi se pozanimali, kaj se tam dogaja,« pojasnjuje sogovornica. Toda na dogodke, ki jih organizira njihov klub, vabijo tudi goriško mladino. Program zadnjega festivala Mesta mladih so natisnili tudi v italijanščini, zloženke razdelili v Gorici in okolici ter odziv se je poznal. »Počasi se stvari odpirajo, povezanosti pa še ni čutiti,« iskreno pove Neja. Jezikovna ovira se ji ne zdi težava, zlasti na račun znanja italijanščine med novogoriško mladino. Mladi na drugi strani meje pa po njenem mnenju manj iščejo stike z vrstniki v Novi Gorici, a predvsem zato, ker so tam manj organizirani v takšne klube kot na slovenski strani.

Na vprašanje o odpiranju proti Gorici odgovarja: »Odpiranje proti Gorici je pomembno, saj bi koristilo tudi Gorici. Razvoj obeh mest se je v zadnjih letih vsaj uravnaval, če se ni celo že prevesil na našo stran. Mladi bi se namreč strinjali s tem, da se trenutno bolj razvija Nova Gorica kot Gorica. Gorica je nekoliko zaspala,« meni novogoriška študentka. Kaj pa ideja o zlitju Goric v eno mesto, ali mladi o tem razmišljajo? »Sicer nimajo nič proti, a s tem vprašanjem se preveč ne ukvarjajo. Vsi si nekako mislimo, da bo prej ali slej prišlo do tega naravno. Vendar je to bolj v rokah politikov kot pa kakšnih aktivistov iz študentskih krogov,« zaključuje Neja Škrinjar.



Stolpnice na ulici Gradnikovih brigad

»Zgradili naj bi nekaj velikega, lepega in ponosnega, nekaj, kar bi sijalo preko meje.«

(Edvard Ravnikar)

soma zlili v eno mesto z dvema upravama? Bosta ostali ločeni in vsaka zase načrtovali bodoči razvoj? Možnosti je seveda še več, na vprašanje, katera bo uresničena, pa bo odgovoril čas.

Viri:

- Rosa, Jurij, Uršič, Ivanka. 1998. Na solkanskem polju je raslo mesto, Nova Gorica, Pokrajinski arhiv v Novi Gorici
- Nusdorfer Vuksanović, Metka. 2002. Ko so na solkanskem polju še orali. Zbornik Pokrajinskega arhiva Nova Gorica. Ob 30. obletnici ustanovitve, 219-244. Nova Gorica: Pokrajinski arhiv Nova Gorica.
- Jerman, Katja. O neizpostavljenih temah ob nastanku Nove Gorice. Izvestje raziskovalne postaje ZRC SAZU v Novi Gorici, december 2006, št. 3, str 30-34. ISSN C504-2240.
- PANG Zbirka fotografij, tehnična enota 6, arhivska enota 54, št. 50,85.
- PANG Zbirka razglednic krajev, tehnična enota 4, št. 2.804, 78, 2.303.



GORICA-NOVA GORICA - Kontrole ni več na meji, a v notranjosti države

Tudi po schengnu čez mejo le z veljavnim dokumentom

Slana globa za kršitelje - V avgustu med pridržanimi tudi italijanski državljani



Prosto prehajanje meje v Gorici, vendar z obveznim osebnim dokumentom pri sebi

BUMBACA

Kmalu bo minilo devet mesecev, odkar je Slovenija vstopila v schengensko območje. Posledice tega najbolj doživljajo ravno tisti, ki živijo na obmejnih območjih. Mejnih kontrol ni več. Vendar kljub navidezni odsotnosti kontrole, ta še vedno obstaja. Policisti lahko kogarkoli vprašajo po ustreznem osebnem dokumentu tudi v notranjosti države. Zato morajo vsi pri prestopanju meje imeti pri sebi ustrezen dokument - za državljane EU sta to potni list ali osebna izkaznica -, čeprav na meji ni več nikogar, ki bi ga pregledal.

K pisanju članka nas je spodbudila prigoda nekega Italijana, ki se je pred kratkim odpravil čez goriško mejo v Slovenijo napolnit bencinski rezervoar svojega avtomobila. Očitno je to, kot mnogi drugi, storil le nekaj metrov stran od meje, zato si ni delal prevelikih skrbi zaradi dokumentov, ki jih je imel ob sebi. Njegovo identiteto pa je - v kakšnih okoliščinah se je to zgodilo, ne vemo, - očitno želela preveriti slovenska policija, ki je ugotovila, da ima pri sebi le veljavno vozniško dovoljenje, kar pa za prestop meje ne zadostuje. Moški v svoji zgodbi navaja, da je zato tisto noč predsedel pridržan na novogoriški policijski postaji. Zgodba je sicer pomanjkljiva, a vseeno gre za zanimivo iztočnico za to, da opozorimo na dejstva, ki jih je pri prehajanju meje še vedno treba upoštevati v izogib kakšnim presenečenjem.

Najprej smo na novogoriški policijski upravi preverili, ali je res možno, da je nekdo, ki prihaja v Slovenijo iz držav članic EU,

pridržan samo zato, ker pri sebi nima ustreznega dokumenta. Odgovor je bil seveda nikalen. V tem primeru, gre za prekršek, policisti izrečejo le globo. Ta po 99. členu zakona o tujcih znaša med 500 in 1.200 evrov, če državljan EU v Slovenijo vstopi brez potrebne listine za vstop, med 400 in 1.200 evrov pa, če zlorabi tujo listino (če jo posodi drugemu ali če ima sam izposojen dokument) ali če policistu na zahtevo ne izkaže istovetnosti. Globa v isti višini je predpisana tudi za tiste, ki ne prijavijo izgube ali kraje dokumenta. Na policiji pa pojasnjujejo, da je bila v zgoraj omenjenem primeru zagotovljena prisotna še kakšna druga okoliščina, ki je botrovala priprtju. Zaradi pomanjkljivih podatkov zadeve sicer niso želeli podrobno komentirati, povedali so le, da so bili v avgustu med pridržanimi tudi italijanski državljani, in to zaradi kršitev zakona o varnosti cestnega prometa oz. zaradi vožnje pod vplivom alkohola.

Zanimiv je še podatek, da so novogoriški policisti v letošnjih osmih mesecih zabeležili štirinajst ilegalnih prehodov meje, lani 262. V zvezi s temi prehodi so obravnavali šest državljanov Turčije, po dva državljana Pakistana in Kosova in enega državljanca Srbije. Zaradi nedovoljenega vstopa v državo oseb z urejenim statusom v eni izmed držav EU, ki pri vstopu v Slovenijo niso imele ustreznih dokumentov, pa so policisti obravnavali 85 oseb, od katerih je bilo največ državljanov Kitajske, in sicer 23.

Katja Munih

GORICA - Državi odtegnili en milijon evrov Davke utajili podjetji iz Renč in Nove Gorice

Finančna straža je zaradi utaje davkov prijavila agenciji za prihodke gradbeni podjetji iz Renč in Nove Gorice. Državni blagajni naj bi odtegnili en milijon evrov.

Utajo je odkrilo osebje pokrajinskega poveljstva finančne straže iz Gorice. Agenti so ugotovili, da sta slovenski podjetji kršili italijansko davčno zakonodajo. Eno podjetje je v Gorici gradilo stanovanjski kompleks z dvanajstimi stanovanji, drugo pa hišo. Gradbeni dela so trajala več kot dvanajst mesecev, vendar za to obdobje podjetji nista plačevali davkov. Na podlagi italijanske zakonodaje tuje podjetje, ki ima sedež v Italiji več kot tri mesece, je dolžno plačati davke. Slovenski podjetji sicer imata sedež v Novi Gorici in Renčah, vendar je na podlagi davčne zakonodaje gradbišče upoštevano kot sedež. Agenti finančne straže so odkrili utajo enega milijona evrov pri plačevanju davka IRAP in davka na dodano

no vrednost; pokrajinsko poveljstvo je zato slovenski podjetji prijavilo državni agenciji za prihodke, ki bo morala oceniti kršitev in podjetjema naložiti globo.

Padeč mejnih pregrad in širitev Evropske unije predstavljata po besedah predstavnikov finančne straže pomembno priložnost gospodarskega in družbenega razvoja, hkrati pa odpirata vrata tudi nelegalni konkurenci in utaji davkov. Davčni pritisk je v Italiji višji kot v drugih državah, vendar je za tuja podjetja italijanski trg zelo zanimiv. Pogosto se namreč dogaja, da tuja podjetja delajo v Italiji, vendar za svoje storitve ne plačujejo davkov. Zaslugek je še toliko večji, ko tuji podjetniki prihodkov ne prijavijo niti v svoji domovini. Zaradi tega je osebje finančne straže v zadnjih časih še toliko bolj pozorno na delovanje tujih podjetij, ne samo kar se tiče gradbeništva, pač tudi drugih gospodarskih sektorjev.

NOVA GORICA - Sindikat Vrba na bojni nogi

HIT, v četrtek stavka

Gulin: Uprava ni pristala niti na naše minimalne zahteve - Majnardi: Zahteve neracionalne

Sindikat Vrba je včeraj upravi HIT-a za 11. september ob 6.30 napovedal začetek stavke, ki so jo sicer napovedali že za 15. avgust, a so jo nato zamrzili. »Uprava ni pristala niti na naše minimalne zahteve, da se plače povrnejo na stanje pred 1. majem, zato smo se odločili, da stavka bo. Trajala bo do podpisa sporazuma,« je povedal predsednik stavkovnega odbora Primož Gulin. Po njegovih besedah v sindikatu Vrba, ki združuje okoli 150 HIT-ovih delavcev, zaposlenih na recepcijah, blagajnah, pri igralnih avtomatih ter varnostni in službi vzdrževanja, ne vztrajajo na 10-odstotnem zvišanju plač in so se pripravili pogovarjati.

»Uprava je pristala na vse zahteve sindikata Vrba, ki ne pomenijo poseganja v obstoječ plačni sistem in dodatnih finančnih obveznosti družbe,« pravi Tilen Majnardi iz HIT-a. »Sindikat je med svoje zahteve spet uvrstil zahtevo po 10-odstotnem povišanju plač za vse zaposlene s 1. septembrom letos, kar kaže na popolno neracionalnost zahtev, ignoriranje vseh pojasnil uprave, dosežene socialne ravni v družbi HIT, predvsem pa kazalcev makroekonomskega stanja na glavnih trgih in v panogi,« pojasnjuje Majnardi. Prepričan je, da bodo HIT-ove igralnice tudi ob stavki delovale normalno, saj je v sindikatu Vrba manj kot desetina vseh zaposlenih v HIT-u. HIT je ob polletju posloval s tremi milijoni evrov izgube, po pisanju včerajšnjih Finanč pa naj bi se rdeče številke povečale na sedem milijonov evrov. »Informacija o sedemmilijonski izgubi ne drži, prav obratno, izguba se postopoma zmanjšuje. Če ne bo prišlo do dodatnih pretresov na naših glavnih trgih, predvsem v Italiji, se bo HIT lahko približal rezultatom, ki so bili planirani za letošnje leto,« je še povedal Majnardi. HIT ob koncu leta načrtuje 5,4 milijona evrov neto dobička.

TRŽIČ - Župan Pizzolitto

»Ne bom gradil mošeje«

V razpravo o odprtju mošeje v Tržiču je posegel župan Gianfranco Pizzolitto. Pokrita tržnica v ulici Resistenza ima trgovsko namembnost, zato ne more biti namenjena kateremu koli svetišču, tržiški občani, ki izhajajo iz držav zunaj EU, pa niso deležni posebnih prispevkov. Tako pojasnjuje Pizzolitto, ki poziva ljudi, naj ne zapadajo zavajajočim govoricam. »Skupnosti iz Bangladeša občina ni dodelila nikakršnih izrednih prispevkov, saj ne obstaja privilegirani kanal financiranja za tu živče tujce. Uprava je edino obvezana finančno pomagati političnim prebžnikom, ki pa jih pri nas ni,« pravi župan in dodaja, da mošeje v Tržiču ni vprašal župan iz Bangladeša na obisku, temveč tuj državljan, ki se je udeležil srečanja. »Nisem pripravljen prispevati h gradnji nikogaršnjih cerkev, seveda tudi ne mošeje,« zaključuje Pizzolitto, ki potrjuje, da bo pokrita tržnica namenjena izključno trgovski dejavnosti, in svari pred temi, ki s podžiganjem razprave o mošeji netijo sovražnost med ljudmi.

Prihranek na račun delavcev

Samo po prijavi na deželno upravno sodišče je prišel na dan prihranek, ki naj bi ga goriška občinska uprava imela po krčenju števila kuhinj vrtcev. Na to opozarja občinska svetnica Foruma Anna Di Giannantonio, ki razlaga, da bo prihranek drago stal predvsem odpuščene kuharje. Zaradi krčenja menz bo namreč izgubilo delo 12 prekrasnih kuharjev, ki jim ne bo ostalo drugega kot iskati zaposlitev pri kakšni zadrugi. »Tu bodo za 25 ur tedenska dela na mesec prejemali 600 evrov, ki jim nedvomno ne bodo dovolj za preživetje,« poudarja Di Giannantonijeva.

Še danes prijave na tečaj

Samo še danes je na goriškem sedežu Slovenskega deželnega zavoda za poklicno izobraževanje čas za vpis na tečaj tehniške »front-office« v potovalni agenciji. Tečaj je namenjen brezposelnim z višjo ali nižjo srednjo šolo, je brezplačen, potekal pa bo v goriškem KB centru ter v potovalnih agencijah. Za vsako uro dvomesečne delovne prakse bodo pripravniki prejeli 2,30 evrov. Selekcija udeležencev bo v ponedeljek, 8. septembra.

Romoli odpovedal obisk

Župan Ettore Romoli se je odzval na povabilo Univerze v Novi Gorici in najavil svoj prvi obisk prostorov Fakultete za znanosti o okolju v Križni ulici v Gorici. Napovedan je bil za danes, vendar je goriška občina včeraj sporočila, da je obisk odložen na še neznan datum. Na novogoriški univerzi so pojasnili, da bo šlo za vljudnostni obisk, na katerem bodo županu razkazali prostore in predstavili delovanje fakultete in univerze. Obenem naj bi to bila ponovna priložnost za pomenek o možnostih širitve slovenske univerze v Gorici in o čezmejnem kampusu.

Gherghetta proti davku

Predsednik pokrajine Enrico Gherghetta je izrekel nasprotovanje »uvajanju novih davkov za občanek«. Tako je komentiral osnutek davčnega federalizma, ki ga je izdelal minister Roberto Calderoli in ki predvideva nov davek na cestni promet v korist pokrajin.

Ropar padel v Vipavo

Moškemu, ki se je v sredo odločil oropati trgovino v Renčah, se nakana ni ravno posrečila, saj je moker in poškodovan pristal v policistovih rokah. Moški je v trgovini naročil blago. Ko se je prodajalka odmaknila od blagajne, je segel do nje. To je ženska opazila, zato jo je ropar potisnil za pult in zahteval, naj miruje. Ženski je uspelo zbežati in na pomoč poklicati lastnika v bližnji hiši. Medtem je ropar že pograbil blagajno in z njo stekel proti mostu preko Vipave. Ker je lastnik bližnje hiše tekel za njim, je plen spustil iz rok, kasneje pa je tik pred mostom padel po tleh in se poškodoval, nato pa je padel še v reko Vipavo. Mokrega in poškodovanega je prijel policist, ki je v tem času prišel na kraj dogodka. Roparja je v šempetrsko bolnišnico odpeljala ekipa prve pomoči, po zdravljenju pa ga čaka še zagovor na sodišču. (km)

Vlom v lekarno spodletel

V zgodnjih četrtekovih urah je neki občan novogoriške policiste obvestil, da se v Šempetru pri Gorici sliši razbijanje stekla pri lekarni. Policisti so ob pol treh takoj pohiteli tja in še uspeli na delu prijete 22-letnega moškega iz Sežane, ki je poskušal vlomiti v lekarno. Vloma se je lotil skupaj s pajdašem, ki pa je uspel policiji pobegniti z avtomobilom fiat brava zelene barve z italijansko registracijo. Policisti so prijete vlomilca zaslišali in proti njemu podali kazensko ovadbo zaradi poskusa velike tatvine. (km)

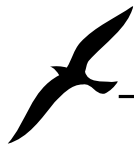
Tri prijave zaradi orožja

Zamenjali so bivališče in se preselili v Ronke, vendar oblastem niso prijavili, da so s seboj prinesli tudi orožje. Zaradi nedovoljene posesti orožja so tržiški karabinerji prijavi tri osebe, njihove istovetnosti pa niso sporočili.

SOLKAN

Zadnje slovo od Tatjane Marušič

Na solkanskem pokopališču se bodo danes ob 17. uri poslovili od Tatjane Marušič, rojene Cavazza, soproge Tomaža Marušiča, odvetnika in bivšega župana Nove Gorice ter pravosodnega ministra Slovenije. Rojena je bila v Milanu 16. maja 1933. Izhajala je iz partizanske družine; njen brat je znani igralec Boris Cavazza. Po poklicu je bila učiteljica, poučevala je na Ptujskem, vendar tega poklica ni dolgo opravljala. Poklicno pot je nadaljevala kot uradnica v novogoriškem Meblu, kjer se je tudi upokojila. Tatjane Marušič se bodo na Goriškem spominjali kot ustanoviteljice Univerze za tretje življenjsko obdobje v Novi Gorici, zelo je bila angažirana v solkanski krajevni skupnosti, kjer je z možem tudi živela. Podlegla je dolgotrajni bolezni, ki se je v zadnjih dveh mesecih poslabšala. Za njo žalujejo soprogo Tomaž, sin Saša, zdravnik v šempetrski bolnišnici, in hči Tanja, odvetnica v Novi Gorici. (km)



TRŽIČ - Ob stoletnici ladjedelnice razstava v organizaciji društev Jadro in Tržič ter romjanskih staršev

Na čezoceankah Černigojev in Spacalov umetniški pečat

Na ogled platna in osnutki načrtov, ki sta jih slovenska umetnika izdelala za notranjo opremo ladij

Slovenski kulturni delavci iz Laškega prirejajo odmevno razstavo z naslovom Od Krasa do morja, s katero se bodo ob 100-letnici tržiške ladjedelnice poklonili Avgustu Černigoju in Lojzetu Spacalu. Odprtje razstave bo v nedeljo, 7. septembra, ob 19. uri, na ogled pa bo postavljena v galeriji sodobne umetnosti v Tržiču.

»Malokdo ve, da sta Černigoj in Spacal pustila pomemben umetniški pečat tudi na čezoceankah, ki so jih gradili v tržiški ladjedelnici. Izdelala sta namreč načrte za notranjo opremo ladij, hkrati pa tudi platna in tapiserije, ki so krasila njihovo notranjost. Tudi ta dela sta Černigoju in Spacalu zagotovila mednarodni sloves, obenem pa so prispevala k ugledu tržiških ladij po svetu.« Tako je na včerajšnji predstavitvi povedala Lucia Germani, predsednica društva Tržič, ki razstavo prireja skupaj z društvom Jadro iz Ronk in z Združenjem staršev slovenske osnovne šole in vrta iz Romjana. Poleg Germanijeve sta spregovorila predsednik društva Jadro Karlo Mucci in tržiški občinski odbornik za kulturo Gianluca Trivigno, ki je izpostavil veliko umetniško in sploh dokumentarno valenco razstave. Po njegovih besedah razstava odkriva manj znani umetniški poglavji Černigoja in Spacala, zato je nedvomno vredna ogleda, njeni organizatorji pa zaslužni pohvale, saj so v dogodek vložili ogromno truda. Germanijeva je poudarila, da so razstavo uspeli prirediti s skupnimi močmi treh slovenskih združenj iz Laškega, saj je organizacija odločno presežala zmogljivost enega samega društva. Pojasnila je, da bodo na razstavi na ogled tudi načrti za notranjo opremo ladij, ki so jih izdelali v tržaškem arhitekturnem ateljeju Stuard. Vodil ga je Gustav Pulitzer; z njim so sodelovali tudi slovenski tržaški arhitekti Franjo Kosovel, Zorko Lah in Henrik Ukmar, ki so leta 1939 postali solastniki studia, leta 1944 pa so ga pod pritiskom nacifašistov morali zapreti.

»Poudariti je treba, da je razstava v bistvu prva skupna retrospektiva Černigoja in Spacala, ki sta oba sodelovala z Pulitzerjem. Najprej je z njim delal Černigoj, potem pa Spacal,« je pojasnil Mucci in za zaključek izpostavil, da je razstava drugi del trilogije kulturnih dogodkov, ki jih društvi Jadro in Tržič ter Združenje staršev prirejajo ob stoletnici ladjedelnice. Maja so priredili glasbeno-pesniški večer, 3. oktobra pa bo v občinski knjižnici posvet o slovenski prisotnosti v ladjedelnici.

V nedeljo bo na odprtju razstave umetniška dela predstavil Franko Vecchiet; zbor Starši ensemble bo zapel pesem Liliane Visintin Umirjeno morje. Razstava bo obogatena s fotografijami Maurizia Frullanija in z videoposnetki Aljoše Žerjale. (dr)

TRŽIČ Opremljala sta luksuzne kabine

Na tržiški razstavi Od Krasa do morja bo na ogled trinajst platen in osnutkov načrtov za notranjo opremo ladij, ki sta jih naslikala oz. izdelala Avgust Černigoj in Lojze Spacal. Ob vsakem osnutku in platnu bo visela fotografija ladje, za katero sta bila izdelana. Posebno zanimive bodo fotografije notranje opreme, ki jih je dal na razpolago Maurizio Eliseo. Obiskovalci si bodo tako lahko ogledali Černigojeve oz. Spacalove osnutke načrtov za notranjo opremo in fotografije luksuznih kabin, ki so bile opremljene na podlagi posameznega načrta.

Černigoj je začel sodelovati s studiom tržaškega arhitekta Gustava Pulitzerja leta 1927, ko je izdelal načrt za notranjo opremo otroških kabin na ladji Saturnia, ki so jo zgradili prav v Tržiču. Do leta 1936 je pripravil načrte za opremo in tapiserije ladij Vulcania, Calitea, Conte Gradne, Conte Rosso, Neptunia, Oceania, Conte di Savoia, Victoria, Giulio Cesare in Gallei. Med drugim bodo na razstavi na ogled fotografije lesenega pohištva, s katerim je Černigoj opremil čezoceanko Victoria. Spacal je začel sodelovati s Pulitzerjem leta 1937, to se pravi kmalu po Černigojevem odhodu iz ateljeja. Med drugim je Spacal naslikal tri platna za čezoceanko Leonardo Da Vinci, tapiserije pa je izdelal za ladji Raffello in Eugenio. Na razstavi bo na ogled slika v tehniki tempere Ribiško naselje (203x442 cm), na podlagi katere so izdelali tapiserijo za veliko dvorano ladje Raffaello. Razstavljene bodo tudi fotografije Spacalove notranje opreme z ladij Leonardo da Vinci, Neptunia, Oceania in Eugenio ter z vojaških ladij Roma in Vittorio Veneto.

Razstavljena dela so dali na razpolago zasebniki, ZSKD, delniška družba KB1909 in galerija Lojzeta Spacala iz Štanjela. Razstavo si bo mogoče ogledati do 21. septembra, od torka do petka med 16. in 19. uro, ob sobotah in praznikih pa med 10. in 13. uro ter med 16. in 19. uro. (dr)

Karlo Mucci,
Gianluca Trivigno,
Lucia Germani
in direktor
razstavnih
prostorov
tržiške občine
Andrea Bruciati

ALTRAN



GORICA - V dijaškem domu danes zaključek poletnega središča

Veselo slovo od kmetije

Prikaz poletnega dogajanja - Vabilo naslavljaajo na »kmetice in kmetiče«, na starše, dedke in babice ter prijatelje



Otroci z račkami »čofotačkami«

Poletno dogajanje v slovenskem dijaškem domu v Svetogorski ulici v Gorici se bo danes - tako kot vsako leto - zaključilo z veselico, ki jo bodo oblikovali otroci. Vabilo zato naslavljaajo predvsem na vse kmetice in kmetiče, ki so obiskovali poletno središče Na kmetiji je lepo. Brez občinstva pa ne gre, zato vabijo tudi starše, dedke in babice ter prijatelje, naj se veselice množično udeležijo. Ne bo jim žal, zagotavljajo v dijaškem domu, saj bo to priložnost, da se tudi sami nalezejo otroške radoživosti in podoživijo delček poletnih pustolovščin in doživetij. Na programu so pesmi, prikaz kmečkih iger in vrta, ki so ga otroci uredili na dvorišču, ter še marsikaj. Predstavili pa bodo tudi fotografije s poteka drugih dveh pobud dijaškega doma, in sicer športne šole in kolonije v Poreču.

Poletno središče je trajalo osem tednov in se ga je skupno udeležilo 160 otrok, s povprečno tedensko prisotnostjo 65 udeležencev. Današnja zaključna veselica v dijaškem domu se bo začela ob 18. uri.

DOBERDOB - Športno združenje Govolley priredilo odbojkarski kamp v sodelovanju z Valom

Osvajajo odbojkarske prvine

Kanalni pedagog Leon Horvat uporablja pri učenju metode priznanega italijanskega trenerja Carmela Pittere - Njegovo knjigo »Minivolley 1, 2, 3« bodo jeseni predstavili v Gorici



Športno združenje Govolley je v sodelovanju z odbojgarskim klubom Val priredilo odbojgarski kamp v Dobrdombu. Začel se je v ponedeljek, danes se bo zaključil, obiskuje pa ga 23 otrok. Med njimi so v glavnem dekleta, nekaj pa je tudi fantov. Odbojgarske prvi-

ne jih uči pedagog iz Plav pri Kanalu Leon Horvat, pri delu pa mu pomagajo mlade odbojkarice Govolleya.

Udeleženci preživijo v kampu celo jutro, učenje odbojke pa poteka po metodi priznanega italijanskega trenerja Carmela Pittere, ki je vodil drža-

vno reprezentanco od leta 1978 do 1988 in vzgojil šampione, med katerimi lahko omenimo Cristianu Zorzija, Gianluco Cantagallija in Lorenza Bernardija. Pittera, ki med drugim živi v Mošu, je pred kratkim napisal knjigo »Minivolley 1, 2, 3« in pripravil

tudi zgoščenko s posnetki odbojgarskih treningov za otroke. Snemanja so potekala v Mošu, pri demonstracijah pa so sodelovali tudi mladi igralci Olympie in Govolleya. Jeseni bodo knjigo in zgoščenko predstavili tudi v Gorici.

BUMBACA



Udeleženci odbojgarskega kampa (levo); učenje odbojgarskih prvin (desno)



NOVA GORICA - 60-letnica mesta

Jutri vrhunec s postavitvijo spomenika

Jutri se obeta vrhunec prireditev ob prazniku mestne občine Nova Gorica, sicer pa se bodo spremljevalni dogodki vrstili še do petka, 26. septembra. Jutrišnji program se začne ob 10. uri z regato optimistov na akumulacijskem jezeru Vogršček, tik ob cesti pri naselju Osek. Ob 10.30 bo v veliki dvorani mestne hiše potekala slavnostna seja novogoriškega mestnega sveta ob občinskem prazniku. Ob tej priložnosti bodo letošnjim občinskim nagrajencem podeljena priznanja. Nagrado mestne občine prejmejo Ivo Hvalica, Boleslav Simoniti in novogoriško Društvo Univerza za tretje življenjsko obdobje; Bevkovo listino prejme Janez Rijavec - Gianni; diplomu mestne občine prejmejo Justina Doljak, Turistično društvo Lokovec, Stane Markič in Jože Ivanc, Območno združenje borcev za vrednote NOB in Ivan Mrevlje.

Ob 12. uri bo v okviru športnega festivala Urban projekt tekmovanje BMX in grafiti session na rolkarskem poligonu za Perlo in v podhodu v krožišču pod naseljem Vetrišče v neposredni bližini poligona. Ob 12. uri bo na Bevkovem trgu in travniku pred mestno hišo sledila predstavitev aktivnosti Modelarskega društva Nova Gorica skupaj z evropskim prvakom Jernejem Vugo.

Slovesno bo jutri ob 13. uri, ko bodo na Bevkovem trgu ob parku odkrili spomenik graditeljem Nove Gorice. Organizatorji - novogoriška krajevna skupnost in mestna občina - opozarjajo na zapore cest in spremenjeni prometni režim. Jutri bo tako popolna zavora prometa na delu Kidričeve ulice od Erjavčeve ulice do banke Nove KBM od 5. do 17. ure, avtobusni in drugi promet bo v času zapore iz smeri Kromberka in Tolmina potekal po Gradnikovi in Erjavčevi ulici, iz smeri Rožne Doline pa po ulici Tolminskih puntarjev. Redni avtobusni promet bo potekal preko krožnega križišča na Grčni in po ulici Tolminskih puntarjev do avtobusne postaje. Parkirni prostor za avtobuse bo na železniški postaji, za osebnna vozila pa na ulici Gradnikove brigade, na spodnjemu delu Kidričeve ulice, na parkirnem prostoru hotela Perla, na parkirnem prostoru ob Vojkovi cesti, po potrebi tudi na Prvomajski ulici. Organizatorji pričakujejo petnajst avtobusnih organiziranih prevozov in večje število ljudi, ki se bo v mesto pripeljalo z lastnim prevozom. Računajo, da se bo ob odkritju spomenika graditeljem Nove Gorice udeležilo več tisoč ljudi. Na slovesnosti bo spregovoril 79-letni Jože Ivanc, komandant XVII. mladinske delovne brigade Ivana Cankarja, pozdravna nagovora pa bosta imela še Oton Mozetič, predsednik Krajevne skupnosti Nova Gorica, in novogoriški župan Mirko Brulc. Kulturni program bodo oblikovali Goriški pihalni orkester, mešani pevski zbor Sontius, folklorna skupina Gartroz iz Nove Gorice, folklorna skupina Kulturno-umetniškega društva Grozd iz Aleksandrovca in recitator Nejc Cijan; slovesnost je režiral Emil Aberšek.

Ob 15. uri sledi v predoru za pešce in kolesarje pod Kostonjevico odprte razstave fotografij Čista lopata, ki jo prireja kulturno umetniško društvo KREA. Na stenah predora bodo razstavljene povečave arhivskega fotografskega arhiva, teksti in citati časopisnih člankov iz obdobja pred šestdesetimi leti, ko se je gradilo mesto; razstava bo na ogled do 6. oktobra. Ob 17. uri se bo na travniku pred mestno hišo začela Robinova zabava, ki prinaša najprej otroški program, v katerem bodo nastopili Damjana Golavšek, Rok Kosmač, Foxy Teens, čarodej Roman, Nino in plesna skupina TIN; organizirali bodo tudi otroške delavnice na temo »Gradim svoje mesto«. Ob 19. uri se nadaljuje zabavni program z Natalija Verboten, skupino Bohem, nastopili bodo tudi Rebeka Dremelj, Sexplosion, Ultra, Sašo in Robi z Mežnarji, The Maff in Nord. Ob 22. uri bo skupni koncert ob 60. obletnici Nove Gorice: nastopila bosta ansambel Ljuzeta Slaka in Big foot mama. Ob 19. uri bo v novogoriški športni dvorani na Rejčevi ulici folklorna manifestacija Razigrana srca, ki jo organizira Srbsko kulturno društvo Sloga iz Nove Gorice. Jutrišnji spored se zaključuje z večernim dogajanjem na Mostovni, ki sodi v sklop festivala Urban projekt. (km)

GORICA - Lipizer Tekmuje sto talentiranih violinistov

Sto ambicioznih in talentiranih violinistov iz štirih kontinentov in enaintridesetih držav se bo v Gorici z današnjim dnem in do 14. septembra potegovalo za nagrado Rodolfo Lipizer, ki jo že 27. leto zapored prireja istoiomensko društvo.

Program letošnje izvedbe violinskega natečaja so predstavili na goriški občini. Odbornik za kulturo Antonio Devetag je poudaril, da je nagrada Lipizer nedvomno eden izmed najbolj prestižnih glasbenih dogodkov v mestu. »Zato ga bo občinska uprava tudi v prihodnje finančno podpirala,« je dodal odbornik. Predsednik društva Lipizer, Lorenzo Qualli, je ob občinski upravi imenoval še ostale pokrovitelje in podpornike, in sicer deželno FJK, pokrajino, Fundacijo Goriške hranilnice, Trgovinsko zbornico in Rotary klub.

Natečaj violine se bo začel danes ob 10. uri s krajšo svečanostjo v deželnem avditoriju v ulici Roma; že takoj zatem bodo sledili nastopi violinistov, ki se bodo pomerili z repertoarjem iz 18. in 19. stoletja ter z deli sodobnih avtorjev. Izvajali bodo Bachove, Lipizerjeve in Paganinijeve skladbe. Sklepi večer bo v nedeljo, 14. septembra, ob 20. uri, ko se bodo na odru avditorija ob spremljavi filharmoničnega orkestra Paul Constantinescu predstavili finalisti.

Osemčlansko komisijo, ki bo ocenjevala tehnične in interpretativne zmogljivosti violinistov, sestavljajo priznani glasbeniki Fabio Vacchi (predsednik, Italija), Marius Cristescu (Romunija), Fransisco Di Polo (Venezuela), Jozef Anzil (Izrael), Igor Oistrakh (Rusija), Gerard Poulet (Francija), Aki-ko Tatsumi (Japonska) in Mario Trabucco (Italija). (VaS)

»Jazz Workshop«

V Gorici se bo danes začela tretja izvedba tridnevni didaktičnih seminarjev z naslovom »Gorizia Jazz Workshop 2008«. Namenjeni so mladim glasbenikom, ki bi radi izpopolnili svoje znanje v izvajanju jazz. Prireja jih kulturno društvo Musica Libera iz Gorice, pokrovitelji pa so občina Gorica, goriška pokrajina, Fundacija Goriške hranilnice in Kinemax. Tridnevni seminarji bodo potekali na sedežu zavoda IAL-ITG Pacassi v ulici Vittorio Veneto v Gorici. Vodilo jih bo šest priznanih pedagogov, in sicer Flavio Davanzo (trobenta), Nicola Fazzini (saksofon), Riccardo Chiarion (kitara), Nicola Bottos (klavir), Andrea Zulliani (kontrabas) in Luca Colussi (tolkala).

»Naš cilj je, da bodo seminarji tudi priložnost za medsebojno spoznavanje udeležencev, ki prihajajo s konservatorijev in zasebnih šol iz dežele FJK, a tudi iz Veneta in Siene,« pravi umetniški direktor Federico Chiarion. Potek seminarjev bodo spremljali večerni jazzovski koncerti na dvorišču Lanzi na goriškem gradu. Nocoj ob 20.45 bo tam igral saksofonist Pietro Tonolo iz Benetk, ki s svojim kvartetom koncertira po vsej Evropi. Jutri bo na istem kraju in ob isti uri nastopil Nicola Bottos trio, v nedeljo pa se bodo predstavili udeleženci seminarja, ki se bodo povezali v Gorizia Jazz Ensemble. Udeležba na koncertih je brezplačna; ob zaključku vsakega nastopa bo degustacija vin, ki jo prireja gibanje Turismo del Vino FVG v sodelovanju z vinarsko kmetijo Felluga. (VaS)



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, Ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.



Gledališče

PUPPET FESTIVAL V GORICI: danes bo ob 10. uri v parku vile Coronini-Cronberg predstava »La casa degli Gnomi« (I burattini delle tre R: Riduci, Riusa, Ricala), ob 15.30 v dvorani »Punto Incontro« v Podturnu »Storia d'incantesimo« (Teatro del Molino), ob 18. uri v parku vile Coronini-Cronberg predstava »Il giardino del re« (Pupi di Siac), ob 21. uri v Kulturnem domu »La valigia« (Teatro del Canguro), 6. septembra bo ob 10. uri v parku vile Coronini-Cronberg predstava »La casa degli Gnomi« (I burattini delle tre R: Riduci, Riusa, Ricala), ob 16.30 v centru Bratuž »Felicita di una gialla«, ob 18. uri v državni knjižnici »Fiaba africana«, ob 19. uri državni knjižnici »Storia da viaggio« (Caludio Cavalli).



Razstave

IZ NIZA ARS NATURAE - NARAVA V SLIKI IN FOTOGRAFIJI bo v centru Gradina v Doberdobi danes, 5. septembra, ob 18. uri odprte razstave slovenskega risarja Jurija Mikuletiča z naslovom Lov s čopičem in skicirko; na ogled bo do 14. septembra ob petkih med 17. in 20. uro, ob sobotah in nedeljah od 10. do 20. ure; vstop prost; informacije na tel. 333-4056800, info-rogos@gmail.com.

KNJIGARNA LIBRERIA EDITRICE GORIZIANA iz Gorice obvešča, da je prodajna razstava Stampantica 2008 na notranjem dvorišču knjižarne na Korzu Verdi 67 na ogled do 9. septembra od torka do sobote med 8.30 in 12.30 ter med 15.30 in 19.30, ob nedeljah in ponedeljkih zaprto; informacije na www.leg.it, na leg@leg.it ali na tel. 0481-33776, 539210.

V BIVŠIH KONJUŠNICAH VILE CORONINI CRONBERG na Drevoredu 20. septembra v Gorici je do 7. septembra na ogled razstava fotografij Roberta Cape; med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 13. ter med 15. in 20. uro.



Šolske vesti

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO SLOVENSKE OSNOVNIH ŠOL v Ul. Brolo v Gorici obvešča, da se pouk prične na vseh osnovnih šolah v ponedeljek, 8. septembra, ob 8. uri, v otroških vrtcih pa se didaktična dejavnost prične v sredo, 10. septembra, za prvi letnik od 9. do 11. ure, za ostale pa po običajnem urniku vrtca do 12. ure brez kosila.

GLASBENA MATICA GORICA vabi stare učence, da potrdijo vpis za šolsko leto 2008-09. Obenem vabi nove učence k vpisu za vse inštrumente. Tajništvo je na razpolago vsak dan (razen sobote) od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure (tel. 0481-531508).

MLADINSKI DOM IZ GORICE obvešča, da bo v sredo, 10. septembra, ob 18. uri na sedežu v Ulici Don Bosco 60 v Gorici uvodno srečanje s starši letošnjih gojencev. Srečanja se lahko udeležijo tudi starši drugih otrok, ki bi želeli izvedeti kaj več o prevozi, pošolskem pouku in ostalem delovanju ustanove.

POTEKA NABIRALNA AKCIJA za namestitvev Trubarjevega obeležja na slovenskem klasičnem liceju Primož Trubar v Ulici Puccini v Gorici. Pooblaščenec je Sindikat slovenske šole, ki se s prošnjo, naj prispejajo, obrača predvsem na bivše študente goriškega liceja. V ta namen je odprl posebna tekoča računa, in sicer pri Zadrudni banki Doberdob in Sovodnje (št. 20191) in Čedajski ljudski banki - Kmečki ban-

ki (št. 003571002089). Predaja kamnitega obeležja bo potekala ob proslavi, ki jo bo šola priredila v letošnjem oktobru. Morebitni presežek stroška za namestitvev kipa bo namenjen potrebam šole.

RAVNATELJSTVI IZOBRAŽEVALNEGA ZAVODA Cankar-Zois-Vega in Izobraževalnega zavoda Gregorčič-Trubar v Gorici obveščata, da se bo začel pouk v sredo, 10. septembra. Pouk bo trajal od 9. do 12. ure. Ob 8.30 se bodo dijaki in šolske osebe lahko udeležili šolske maše v večnamenski sobi na zavodu Cankar.

RAVNATELJSTVO VEČSTOPENJSKE ŠOLE DOBERDOB sporoča, da se bo pouk v vrtcih v Doberdobi, Sovodnjah, Rupi, Romjanu in Ronkah začel v ponedeljek, 15. septembra; prihod od 7.45 do 8.30. Pouk v osnovnih šolah v Doberdobi (7.50), Sovodnjah (8. ura) in na Vrhu (8.00) se bo začel v torek, 9. septembra, v osnovni šoli v Romjanu pa 15. septembra (7.55). Od 15. do 19. septembra se bo pouk v osnovni šoli v Romjanu zaključil ob 13. uri brez kosila. Prvi dan pouka na nižji srednji šoli v Doberdobi bo v torek, 9. septembra, z začetkom ob 7.45.

NIŽJA SREDNJA ŠOLA IVANA TRINKA V GORICI obvešča, da se bo novo šolsko leto začelo v ponedeljek, 8. septembra.



Izleti

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPKOJENCEV za Goriško prireja v soboto, 27. septembra, enodnevni izlet v Trbovlje za obisk in srečanje članov pobratenih društev Solkan, Trbovlje in DSUG. Vpisovanje pri poverjenih do zasedbe mest na enem samem avtobusu.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPKOJENCEV za Goriško naproša udeležence izleta v Dalmacijo in Črno goro, da poravnajo do ponedeljka, 8. septembra, drugi obrok računa.

SPDG vabi na peti društveni sezonski izlet z gorskimi kolesi. Tokrat bo na vrsti Nanos iz Sanaborja. Odhod ob 8.30 s parkirišča pri Rdeči hiši v Gorici. Približno 40 km razdalje za 1.000 metrov višinske razlike; informacije na tel. 328-8292397 (Robert).

SPDG vabi člane in prijatelje na vsakoletni spominski pohod Bazoviški junaki, v nedeljo, 7. septembra, in na popoldansko spominsko slovesnost. Začetek pohoda je v Bazovici, zbirališče do 9.30.

KONFEDERACIJA KMETOV ITALIJE (CIA) prireja v sodelovanju s Kmečko zvezo izlet za upokojece v Toskano. Izlet, ki bo od 6. do 11. oktobra, predvideva ogled toskanskih mest, ki jih uvajamo v časovnem zaporedju obiska: Montecatini, Firenze, Siena, Volterra, Arezzo, Pescia, Collodi, Lucca in Viareggio. Cena izleta znaša 530,00 evrov; prijave in informacije na Kmečki zvezi (tel. 040-362941).

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA organizirajo 11. oktobra enodnevni avtobusni izlet v Rovinj in z ladjo na Lemske kanal. Za vpisovanje Agraria Mila 0481-78398, gostilna Ivica 0481-78000, Miloš 380-4203829.



Obvestila

OK VAL prireja od začetka šolskega leta dalje otroško telovadbo in miniodbojko vsak torek v četrtek v štandreski telovadnici; za letnike 2002 in 2003 med 15.30 in 16.30, za letnike 1999-2001 med 16.30 in 17.45 in za letnike 1997-1998 med 17.45 in 19. uro; informacije in vpisovanje v večernih urah na tel. 393-9294686 (Sandro Corva), 333-1439655 (Tjaša Corva) ali okval@virgilio.it.

23. SOŠKA REGATA bo v nedeljo, 7. septembra, ob 11. uri s startom pri čolnarni Kajak kluba Soške elektrarne v Solkanu (pod elektrarno) in ciljem pod cestnim mostom v Podgori na desnem bregu Soče. Družabnost z nagrajevanjem bo potekala na sedežu KD Paglavcev v Podgori.

LJUBITELJI NOGOMETA se bodo na nogometnem igrišču v Doberdobi prvič zbrali v ponedeljek, 8. septembra, ob 19. uri; vabljeni vsi nogometni navdušenci.

DIAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ išče nujno sodelavce za popoldansko delo z otroki. Interesenti naj pokličejo v Dijaški dom (tel. 0481-533495).

Dobrodošla

Samantha!

Z mamico Marjano in očkom Sandrotom se vsi veselimo!!!

Igor, Michela, Andrej, Dimitri in Vanja

GORIŠKA OBČINA bo na dražbi prodala nekaj svojih vozil (kombi fiat punto, dva avtomobila fiat punto, dve trikollesni dostavni vozila ape piaggio, en avtomobil fiat brava, en avtomobil fiat marea in dva skuterja honda in še druge, ki so na seznamu na spletni strani občine www.comune.gorizia.it). Rok za vložitev ponudb zapade 12. septembra opoldne; za informacije in ogled vozil tel. 335-7543380.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL bo zaradi kadrovskih problemov odprta po poletnem urniku do 12. septembra.

STRANKA SLOVENSKA SKUPNOST IN KROŽEK ANTON GREGORČIČ sta sklenila, da nudita pomoč za čimprejšnjo sanacijo škode, ki je nastala ob hudih nalivih v Sloveniji. Najbolj prizadeta je občina Desternik, kjer je 15. avgusta divjala močna nevihta s točo, ki je poškodovala veliko večino stanovanjskih hiš in gospodarskih poslopij, prav tako so uničene poljščine, vinogradi in sadovnjaki. V ta namen je na razpolago tekoči račun na Zadrudni banki Doberdob-Sovodnje št. IT 54 F 08532 12401 000000740245 z naslovom »Pomoč prizadetim v občini Desternik - Slovenija«, na katerega lahko vsakdo daruje za pomoč oškodovanim prebivalcem občine Desternik.

ZADRUŽNA BANKA DOBERDOB - SOVODNJE vabi na praznovanja ob 100-letnici ustanovitve: v petek, 19. septembra, ob 20. uri v Kulturnem domu v Gorici bo slavnostna akademija stoletnice v režiji Vesne Tomsič; v soboto, 20. septembra, ob 21. uri bo na prireditvenem prostoru KD Sovodnje v Sovodnjah koncert skupin Blek Panthers in The Maff Show; v nedeljo, 21. septembra, bo članski praznik v Sovodnjah: ob 10.30 maša v cerkvi Sv. Martina v Sovodnjah, ob 11.30 mimohod pihalnega orkestra Kras iz Doberdoba do prireditvenega prostora, kjer bo koncert, ob 12.30 govor predsednika banke in nagrajevanje, ob 13. uri kosilo za člane, sledila bo zabava ob zvokih ansambla Happy Day.

ŠZ DOM obvešča, da ob ponedeljkih in četrtek med 17. uro in 18.30 poteka v telovadnici Kulturnega doma v Gorici treningi košarke. Namenjeni so tako začetnikom kot otrokom, ki so se jih udeležili že lani; informacije v popoldanskih urah v Kulturnem domu (tel. 0481-33288).



Prireditve

DIAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ v Gorici vabi vse kmetice in kmetiče, ki so obiskovali poletno središče Na kmetiji je lepo, njihove starše, nonote in prijatelje na zaključno veselico danes, 5. septembra, ob 18. uri v Dijaškem domu v Gorici, Svetogorska ulica 84.

GORIŠKI MUZEJ prireja predstavitev knjige Gorica - Vodnik po mestu in po sledovih slovenske prisotnosti; sodelovali bodo avtorja Erika Jazbar in Zdenko Vogrič ter novinarja Jurij Paljk in Ivo Jenjekar; na gradu Kromberk v torek, 9. septembra, ob 20. uri.



Mali oglasi

KUPIM KNJIGE za 1. razred klasičnega liceja (IV gimanzija) Trubar v Gorici; tel. 00386-31375412.

PRODAM novo peč na drva za centralno kurjavo 30 kw znamke Unical za samo 2.000 evrov (nabavna cena 3.500 evrov). Kličite na tel št. 335-6366765.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.00, Maria Silli vd. Bak iz splošne bolnišnice v cerkev Srca Jezusovega in na pokopališče.

DANES V GRADIŠČU: 9.30, Fernanda Bernabò vd. Paita v stolnici in v Aul-lo (Massa Carrara).



GORJANSKO - Jutri se obeta veliki glasbeni praznik

Snifferson Family - deset let rokenrola in gesla »peace'n'love«



Energična zasedba Snifferson Family praznuje v soboto svojih prvih deset let

Deset let pristnega rokenrola, nepozabnih nastopov, glasnih vibracij, čiste energije, spajanj glasbenih žanrov, presenečenj, tako lepih kot grdih. Nobenega polovičarstva, ne blefranja. Skupina *Snifferson Family* v svet poganja adrenalin. Vedno drugače, niti dvakrat enako. Unikatnost je namreč tisto, na kar stavijo. Odlikujejo jih živi koncerti. Publika pa je tista, ki hoče mir in ljubezen in rock. Vedno znova. Po desetih letih in z velikimi notranjimi trenji se danes skupina predstavlja v celoti, s starimi in novimi člani, skratka z vso družino Snifferson. Vsi, ki jih poznajo, vedo, da kdorkoli se z njimi večkrat druži postane tudi sam član družine in rade volje spremeni svoj priimek v ... Snifferson.

Zadnjo zgoščenko bodo snemali v živo ravno ob praznovanju desetega rojstnega dne, in sicer na koncertu, ki bo v jutri na nogometnem igrišču na Gorjanskem od 20. do 2. ure. Širši družini Snifferson se bodo takrat pridružili prijatelji skupin Pork Chop Express in Pankster Brothers ter seveda prekrasna publika. No, pa spoznajmo Sniffersone nekoliko bolje ...

Ali občutite ob tej priložnosti pritisk in obremenjenost zaradi velikih pričakovanj?

Edvard Snifferson: V realizacijo tega projekta smo vložili veliko truda, občutki so pa seveda mešani. Mislim, da nam bo uspelo vzpostaviti pričakovano vzdušje, ko se občutek družljivosti spremeni v dobrovoljno energijo in se ustvarja neskončni kozmični objem.

Inko Brus Snifferson: Uspešno sem aktiven na sceni že 30 let, tako da mislim, da sem pričakovanja s tem izpolnil in tudi presegel. Si pa vedno znova postavljam nove cilje in jih navadno tudi doosežem.

Kdaj se vam zdi, da nastopi čas, ko se neka skupina izpoje in idejno izčrpa?

Diego Snifferson: Seveda smo to že občutili, zato smo imeli pred leti tudi nekajmesečno pavzo, ki pa nas je naučila, da je še veliko idej v nas in da nas čaka še dolgo ustvarjalno obdobje.

Toio Snifferson: Jaz sem nov član vesele družine, Sniffersone pa poznam od zdavnaj in še zavedal se nisem, da sem vanje spadal že od vsega začetka.

Kako gledate na glasbeni podmladek? Tudi sami ste sicer nekaterim skupinam ponudili priložnost, da se nastopijo pred vami.

Edvard: Ne bi govoril o predskupinah, temveč o partnerjih, ker smo na koncerte vedno z veseljem vključili tudi druge skupine, s katerimi se dobro glasbeno in prijateljsko ujemamo. Še največ smo sodelovali s skupino Pork Chop Express; gre za res res energičen band in ponosni smo, da bomo lahko z njimi delili oder in občutke na našem jubilejnim koncertu in s tem nedvomno dvignili kvaliteto programa. Zahvala naj gre tudi mlajšim Pankster Brothers, s katerimi se dolgo let poznamo in vemo, da so pravi profesionalci glasbe.

Snifferson Family je sinonim za dobro rokenrol zabavo. S čim vam uspe pričrati tako starejše kot mlajše pod odrom?

Edvard: Na žalost se to ne dogaja vedno. Publiki je najbolje predstaviti resnico in se jim ponuditi z odprtim srcem.

Toio: Glasba ne pozna starostnih omejitev: na naših koncertih vidimo 16-letnike v prvih vrstah, zadaj pa njihove očete. Na odru

se zabavamo, sproščamo in uživamo, pri tem pa očitno oddajamo dobre vibracije.

Kaj vas po večkratnih nastopih še vedno prepriča, da vztrajate? Adrenalin in energija?

Diego: Vsak nastop je za nas vedno nov izziv: zaigrati želimo tako, da gre publika po koncertu domov z željo po dodatni dozi glasbe.

Inko: Občutek je vedno znova "adrenalinski rush".

Na prvem mestu vaših koncertnih prizorišč kraljujejo shodi motorjev na Hrvaškem?

Toio: Seveda so take prireditve na Hrvaškem vsakič nekaj posebnega, ampak vsak koncert je za nas poseben dogodek, če je ta pred 10 tisočimi ali pred desetimi.

Inko: Na Hrvaškem smo res postali nekako nepogrešljivi, seveda tudi zato, ker nas na taki sceni že poznajo in med njimi smo dobili tudi prave prijatelje in člane družine.

Glede na to, da ste na nekaterih koncertih glavna skupina večera, so tudi pričakovanja na vaš nastop velika. Se potrudite enako, ne glede na to, kje in kako dolgo nastopate?

Edvard: Vedno enako, kajti vsakemu smo dolžni dati "vse od sebe", konec koncev si to tudi pričakuje.

Diego: Trudimo se, da so koncerti vedno tehnično zvokovno in vizualno brezhibno izpeljani, včasih se zgodi, da kaj spodrsne, a pri vztrajanju dobimo moč.

Znani ste po tem, da mešate in združujete zvrsti in izvajalce, ki jih ob vas ne bi pričakovali. Skrivate v rokavu v bližnji prihodnosti še kak zanimiv glasbeni adut?

Diego: To boste seveda odkrili, če boste v soboto prišli na Gorjansko. Lepo bo, da bo tudi glas publike za vedno posnet na CD

in video zgoščenki v živo.

Kako to, da si Snifferson Family, glede na to, da je na naši rock sceni renimirano ime, ni privoščil večjega koraka tudi onkraj meje? Ali se držite reka - bolje prvi v vasi, kot zadnji v mestu?

Diego: Seveda smo v desetih letih marsikaj naredili, ampak smo kaj kmalu ugotovili, da ne moreš živeti doma in čakati, da te spoznajo v tujini; zmanjkalo nam je najbrž poguma, da bi spakirali kovčke in šli "s trebuchom za kruhom".

Edvard: Ko bi se mi podobna priložnost ponudila pri 18. letih, bi zaprl oči in brez pomisleka skočil v svet. Vsekakor sem vesel, da sem ostal tukaj in se vživel v obdobje Snifferson.

Najboljša Snifferson Family vrlina, zaradi katere ste unikatni?

Diego: Samo ravno piči in dirkaj za svobodo ...

Inko: Dobro igramo, poleg tega smo pa še lepi, prijazni in znamo kuhat.

Zadnje čase ste kar nekajkrat nastopili; polni pa se vam tudi zimski urnik. Pripravljate kaj posebnega?

Edvard: V resnici hrepenimo po najlepšem vzdušju za koncert na Gorjanskem, po tem pa se bomo malo oddahnili, ker si urejamo krasen studio. Ko bo nared, se bomo prepustili ustvarjalnosti.

Inko: Mogoče bom pokazal nago rit na tem koncertu, saj bo to dobra propaganda, ali ne?

Kaj pa v bodoče, poleg nastopov in rokenrol žurov, po delovnem poletju vaši poslušalci še lahko pričakujejo od vas?

Snifferson Family: Našo pozitivnost, veselje, in da se v čim večjem krogu združujemo z drugimi novimi in starimi člani te prekrasne rock družine.

GLEDALIŠČE

FURLANJA - JULJSKA KRAJINA

ŠEMPOLAJ

Dvorišče osnovne šole

V sredo, 17. septembra ob 20.30 / Marco Tassara: »Amour, amore, Liebe... na trnek se lovijo ribek«. Komedia v dveh dejanjih. Prvič v slovenščini. Prevedel in priredil Sergej Verč, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režiserja Minu Kjuder. Gledališka skupina KD »Brce« iz Gabrovice pri Komnu.

GORICA

Kulturni dom

Danes, 5. septembra ob 21.00 / "Puppet festival 2008": »La valigia dei burattini« (Lutkin kovček), nastopa Teatro del Canguro iz Ancone.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov dom

V četrtek, 18. septembra ob 20.00 / Gledališka skupina TŠKD Urbanščica - Tone Partljič: »Krivica boli«. Režija Boris Mahnič. Igrajo: David Hreščak, Urška Florjančič, Tamara Kljun in Miran Furlan. Predstavo soustvarjajo: Bojana Kralj, Erna Mahnič, Danila Gombač, Mirjam F. Franetič, Jože Franetič

Jožica Ivančič, Alen Novak in Stojan Gorup.

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

V torek, 9. septembra ob 19.30 / Christopher Marlowe: »Edvard Drugi«.

V soboto, 13. septembra ob 20.00 / Silvius Purcarete: »Pantagruelova svakinja«.

Mala drama

V torek, 9. septembra ob 20.00 / Connor McPherson: »Jez«.

V četrtek, 11. septembra ob 20.00 / Julian Barnes: »Prerekanja«.

GLASBA

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelov Dom

V četrtek, 25. septembra ob 19.00 / Glasbeno-plesni projekt Healing Healing.

KOMEN

Cerkev sv. Jurija

V soboto, 27. septembra ob 20.00 / Koncert akademskega pevskega zbora Tone Tomšič.

DUTOVLJE

Pomladna dvorana

V soboto, 20. septembra ob 10.00 / Lutkovna predstava - Bikec Ferdinand.

■ KOGOJEVI DNEVI

Danes, 5. september ob 20.30, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / V spomin na skladatelja O. Messiaena – ob stoletnici rojstva: Rok Zgonc - violina, Jože Kotar - klarinet, Igor Mitrovič - violončelo in Mojca Pucelj - klavir.

Nedelja, 14. september ob 20.30, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Komorni zbor Julius, Trsta. Walter Lo Nigro, zborovodja.

Torek, 16. september, Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzete / Koncert za mladino - Rojstvo in razvoj orgel skozi zgodovino v glasbi in besedi: Gregor Klančič - orgle.

■ Tartini festival

Piran in Slovenska Istra

23.08. - 13.09.2008.

V soboto, 13. septembra ob 20.00, Križni hodnik Minoritskega samostana, Piran / Ansambel Il Terzo Suono, umetniško vodstvo Sergio Azzolini - fagot in gost Diego Cantalupi - lutnja.

Na Tartini festivalu 2008 bodo tudi naslednji nastopi:

Danes, 5. septembra, Križni hodnik Minoritskega samostana, Piran / Tjaša Zadravec - rog in Anja Gaberc - harfa (Slovenija).

V ponedeljek, 8. septembra, Trg 1. maja, Piran / Tartini Junior: Koncert pod Zvezdami (Slovenija).

V sredo, 10. septembra, Križni hodnik Minoritskega samostana, Piran / Jasna Nadles - flavta (Slovenija), Sergio Azzolini - fagot (Italija), Diego Cantalupi - kitara (Italija), Lavard Skou Larsen - violina (Avstrija), NN - viola in Milan Vrsajkov - vilončelo (Slovenija).

LJUBLJANA

Hala Tivoli

Danes, 5. septembra ob 15.30 in 21.00 / Mehiška skupina Rebelde bodo odigrali v Hali Tivoli. Oba večerna koncerta sta že razprodana. Za popoldanski koncert 5. septembra pa je na voljo še nekaj vstopnic.

Cankarjev dom

Danes, 5. septembra ob 20.00, Linhartova dvorana / Marko Hatlak & Funtango. Marko Hatlak - harmonika, Bojan Cvetrežnik - violina, Sašo Vollmaier - klavir, Andrej Pekarovič - kitara in Piero Malkoč - kontrabas.

V četrtek, 11. in v petek, 12. septembra ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: George Pehlivanian.

V ponedeljek, 15. in v torek, 16. septembra ob 19.30, Gallusova dvorana / Giacomo Puccini: »Manon Lescaut«. Dirigent: Loris Voltolini. Vodja zbora: Martina Batič. Operni solisti, operni zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana. Izvedba je v italijanskem jeziku.

RAZSTAVE

FURLANJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Bazen Bruno Bianchi: razstava »Nova slovenska fotografija - 2. predstavitev«, ki bi jo morali otvoriti v Slovenskem stalnem gledališču, dne 6. septembra, se premakne v bazen Bruno Bianchi. Odprtje bo 12. septembra skupaj z razstavo »Photonic Moments«. Razstava spada v sklop tržaškega fotografskega festivala "Triestefotografia".

Narodni dom: do 15. septembra je na ogled fotografska razstava »Prehajanja/Transizioni/Transitions«. Odprta od ponedeljka do petka od 17.00 do 19.00. Razstavljajo trije slovenski fotografi: Tomaž Gregorič, Branko Cvetkovič in Bojan Salaj.

Palača Gopčević: do 7. septembra - »Maria Callas, trideset let potem«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Muzej Revoltella, galerija sodobne umetnosti: »1953: L'Italia era già qui«, je naslov razstave o sodobnem italijanskem slikarstvu v Trstu. Urnik: do 30. oktobra od 10.00 do 18.00, ob torkih zaprto.

Muzej na gradu sv. Justa: do 25. januarja 2009 je na ogled razstava »Srednji vek v Trstu«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00; od 1. novembra do 25. januarja od 9.00 do 17.00.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Prosvetni dom: od četrтка, 11. septembra (otvoritev ob 20.30) bo na ogled skupinska fotografska razstava članov. Pobuda je vključena v mednarodni fotografski festival "Triestefotografia".

REPEN

Muzej Kraška hiša je odprt ob nedeljah in praznikih, do konca oktobra. Urnik: od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je možen ogled v drugačnih terminih s predhodno najavo na tel. št. 040-327240 ali po elektronski pošti na naslovu: info@kraskahisa.com.

Muzej Kraška hiša: do 7. septembra razstavlja fotografije Renata Deganello z naslovom Mirovo Žganje. Odprto ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00.

SESLJAN

Razstavna dvorana Turističnega Informativnega Centra (IAT): do 12. oktobra razstavljajo svoja dela Tomaž Caharija (kamniti izdelki), Piero Maruccci (skulpture in slike), Miloš Ciuk (kamniti izdelki), Mileva Martelanc (glineni izdelki), Vittorio Porro (kamnite skulpture), Luisa Pomelli (slike), Anita Nemarini (slike), Viktor Godnic (slike), Luca Monet (kamen) in Anica Pahor (skulpture in slike). Razstava je odprta vsak dan od 9.00 do 13.00 in od 14.00 do 19.00.

GORICA

Kulturni dom: še danes, 5. septembra je na ogled razstava z naslovom »Na Bonomovem domu - Incontrando Pietro Bonomo«, ki so jo pripravili ob Trubarjevem letu, dijaki Državnega znanstvenega liceja France Prešeren iz Trsta. Urnik galerije: od 10.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00 ter ob večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

Kulturni center Lojze Bratuž: do 12. septembra od ponedeljka do petka od 17.00 do 19.00 je na ogled fotografska razstava fotoklubov goriške pokrajine - 6 za eno ... razstavo.

V bivših konjušnicah vile Coronini Cronberg na Drevoredu 20. septembra, bo do 7. septembra razstava Roberta Cape z naslovom »Fotografie da Israele 1948-1950«; odprto od torka do sobote med 10. in 13. ter med 14. in 19. uro, ob nedeljah med 10. in 13. ter med 15. in 20. uro.

SLOVENIJA

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

V Galeriji Lojzeta Spacala bo, ob 20-letnici galerije, do 2. novembra na ogled razstava »Trije pogledi na kraške kraje: Zoran Mušič, Silvester Komel in Aleksij Kobal«.

V Galeriji pri Valetovih: od danes, 5. septembra do 12. oktobra bo na ogled razstava del 3. likovnega srečanja »Jasna - Brje pri Komnu 2008«.

Stolp na vratih: do 14. septembra bo na ogled razstava fotografij skupine članov Foto kluba Nova Gorica.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Slovenski etnografski muzej: od 12. septembra do 5. oktobra bo na ogled interaktivna razstava izvirnih glasbenih inštrumentov »Zvoneče mesto EVFONIIJA«. Projekt spremlja osrednjo letošnjo razstavo »Zvoki Slovenije - Od ljudskih godcev do Avsenikov«.

VOJSKO

Partizanska tiskarna Slovenija: ob obisku vam oskrbnik natisne spominski letak na starem tiskarskem stroju. Možen ogled do 15. oktobra vsak dan od 9.00 do 16.00.



PEKING 2008 - Jutri začetek paraolimpijskih iger za športnike invalide

Več športnikov, več držav, več zanimanja

84 italijanskih in 30 slovenskih športnikov - Pancalli: »Čim več invalidov z doma na tekmovališča«

PEKING - Morda zaradi večje občutljivosti do problematik oseb s posebnimi potrebami, morda samo zaradi prisotnosti južnoafriških zvezdnikov, atleta Oscarja Pistoriusa in plavalke Natalie Du Toit, ki se je v daljinskem plavanju odlično odrezala tudi na OI, čeprav ima samo eno nogo, vendar dejstvo je, da vlada za 13. paraolimpijske igre v Pekingu, ki bodo od jutri do 17. septembra, veliko več zanimanja kot za pretekle izvedbe. Zanimiv je na primer podatek, da so bili organizatorji prisiljeni omejiti število akreditacij za novinarje, saj je prošnjo za poročanje z iger poslalo kar 6549 novinarjev, kar je skoraj trikrat več kot pred štirimi leti v Atenah.

20 DISCIPLIN - Na sporedu je 20 disciplin in sicer lokostrelstvo, atletika, balinanje, cestno kolesarstvo, kolesarstvo na pisti, konjski športi, sedeči nogomet za 5 in 7 igralcev, golball (posebna igra za slepe in slabovidne), judo, dviganje uteži, veslanje, jadrnanje, streljanje, plavanje, sedeča odbojka, sedeča košarka, sedeče sabljanje, sedeči rugby in sedeči tenis.

ITALIJANI - Italijanska odprava bo s 84 športniki v 12 disciplinah najbolj številčna doslej. Predsednik paraolimpijskega komiteja Luca Pancalli, ki je v Italiji zaslovel kot izredni komisar Nogometne zveze v času »Moggiopolija«, je povedal, da lahko »azzurri« računajo na 15 odličij, zanimivo pa je, da tudi za paraolimpijski šport, tako kot za olimpijskega, velja, da je najšibkejši v ekipnih tekmovanjih. »Ne tekmujeemo v nobeni ekipni disciplini, posebno mi je žal za sedečo košarko. To je podatek, ki mora dati misliti. Invalidi imajo pri nas premalo možnosti, da bi se ukvarjali s temi športi,« je obžaloval Pancalli, poudaril pa je seveda tudi socialni pomen iger. »Paraolimpijske igre so za tudi za te športnike največja scena, njihov pomen pa presega agonizem. Upam, da bodo igre pripomogle k temu, da bo čim več invalidov odhajalo z doma na športna polja,« je povedal Pancalli, ki je tudi sam priklenjen na vozičku.

SLOVENCI - Slovenijo bo na igrah zastopala trideseterica v sedmih športnih panogah. Med letošnjimi športniki je tudi trojica, ki je na zadnjih igrah v Atenah osvojila štiri slovenske medalje. Dvakratna dobitnica atletinja Tatjana Majcen Ljubič, namiznoteniška igralka Mateja Pintar in strelec Franc Pinter bodo tudi v Pekingu slovenski aduti za medalje.

Letošnje izvedbe se bo udeležilo 4.000 športnikov in športnic iz 150 držav, to je 14 držav več kot pred štirimi leti v Atenah, Kitajci pa se na paraolimpijske igre pripravljajo z enako zavzetostjo kot za olimpijske

ANSA



TENIS - Williamsovi na odprtem prvenstvu ZDA

Serena v sestrskem dvoboju rešila deset zaključnih žogic

NEW YORK - Na odprtem teniškem prvenstvu ZDA v New Yorku so že znane vse polfinalistke, Rusinji Jeleni Dementjevi in Srbinji Jeleni Janković sta se pridružili še Američanka Serena Williams ter Rusinja Dinara Safina. Pri moških sta prva polfinalista Španec Rafael Nadal ter Škot Andy Murray. Prvi je četrtfinalni dvoboj proti Američanu Mardyju Fishu slabo začel, izgubil prvi niz, nato pa prestavil v višjo prestavo in dvoboj zanesljivo dobil. Britanec je prav tako s 3:1 dobil dvoboj proti Argentincu Juanu Del Potru. Kar dva niza je dobil v podaljšani igri, zadnjega pa s 7:5.

Medsebojni dvoboj sester Williams je bil že njun 17. na turnirjih WTA in že 11. na turnirjih za veliki slam. Doslej sta obe zabeležili po osem zmag, mnogi pa so, glede na to, kako sestri igrata na letošnjem turnirju, obračun poimenovali kar finale pred

finalom. In Američanki sta res poskrbeli za pravo poslastico. V izredno izenačenem, kakovostnem in dramatičnem dvoboju je imela tokrat več zbranosti Serena, čeprav strokovnjaki ocenjujejo, da je bila porazenka tokrat atraktivnejša. Pokopale pa so jo neizsiljene napake, storila jih je kar 45, 17 več od sestre. Veliko teh napak je bilo v odločilnih trenutkih, Venus, ki je sestro letos premagala v finalu Wimbledona, je zapravila kar deset žogic za zaključnih osvojitev niza. Serena se bo v polfinalu pomerila z Dinaro Safino, ki v dvoboju z Italijanko Flavio Panetto ni imela nikakršnih težav.

Katarini Srebotnik se ni uspelo prebiti v finale ženskih dvojic. Srebotnikova in Japonka Aj Sugijama, ki sta bili četrti nosilki, sta namreč v polfinalu s 7:5 in 6:1 izgubili proti Američanki Lisi Raymond in Avstralki Samantha Stosur.

ATLETIKA Polmaraton bo povezal Koper in Milje

Zbliževanje italijanske in slovenske skupnosti: to je glavno vodilo tekaške preizkušnje Euromaraton Koper - Muggia, ki so jo včeraj predstavili v hotelu Lido pri Miljah. Gre za drugo izvedbo polmaratona, ki bo v nedeljo 21. septembra povezal obe obmorski mesti. Istočasno bo steklo tekmovaljevanje v štafetah (10,5 in 10,5 km) ter netekmovalni tek od Ankarana do Milj (9 km). Glavni organizatorji športne prireditve atletski klub Evirude ter Občini Milje in Koper-Capodistria si nadejajo, da bo letos število udeležencev tekmovalnega in netekmovalnega teka več kot 1000 (lani je bilo udeležencev 800). Polmaraton je namreč vključen v Primorski pokal ter v sklop prireditev Sport&Beauty.

Proga bo bolj tekoča, kar ne izključuje novega rekorda (lanski znaša 1.12:26). Za lovriko najhitrejšega se bodo najbrž potegovali Kenijec Kipsang, Tunizijec Amor ter Italijec Lo Piccolo. Prisotnost je potrdil tudi Della Mea, ki je bil lani drugi.

Sodelovanje dveh občin in držav bodo ponazarjale tudi rdeče, modre, zelene in bele majčke v barvah obeh državnih zastav. Organizatorji so letos pripravili tudi nov razpoznavni znak, na katerem je uprizorjena ženska z morskimi valovi. Vsi zainteresirani se lahko na polmaraton in netekmovalni tek prijavijo do 18. septembra. Vse informacije tudi na spletni strani www.eutomarathon.it.

Tekaško preizkušnjo bodo spremljale tudi druge športne in kulturne prireditve. Med temi bo atletski klub Koper organiziral 34. izvedbo Intercity - medklubskega tekmovanja v hitri hoji po ulicah Kopra. Nastopili bodo atleti iz Slovenije, Hrvaške, Španije, Nemčije in Švedske.

NOGOMET Zamparini že odslovil trenerja...

PALERMO - Sicilski nogometni prvoligaš Palermo je po samo enem odigranem krogu v novi sezoni odpustil trenerja Stefana Colantuona. V klubu pa so že izbrali njegovega naslednika, to je nekdanji Cagliarijev strateg Davide Ballardini. Colantuono je že v minuli sezoni dobil odpoved pri tem siciljskem moštvu (v 13. krogu ga je zamenjal Guidolin), a ga je vodstvo Palermo pred koncem sezone znova najelo. Zdaj pa je predsednik Palermo Maurizio Zamparini izgubil potrpljenje že po dveh neuspehih, pred desetimi dnevi je namreč Palermo izpadel iz pokalnega tekmovanja s porazom proti tretjeligašu Ravenni, v prvem krogu A-lige pa ga je s 3:1 ugnal Udinese. Zamparini je v svoji predsedniški karieri zamenjal že 27 trenerjev, toliko kolikor je število naslovov prvaka, ki jih je osvojil Juventus.

UNDER 21 - Reprezentanca mladih Italije se bo danes zvečer (ob 21.00, TV prenos Rai) pomerila z Grčijo. V primeru zmage bi si Casiraghi-jevi »azzurri« zagotovili pravico do nastopa na sklepni fazi EP 2009.

SLAVJE BETTINIJA - Italijan Paolo Bettini je zmagovalac šeste etape kolesarske dirke po Španiji. Kolesar Quick Stepa je v ciljnem sprintu 150 kilometrov dolge preizkušnje med Ciudad Realom in Toledom ugnal Belgijca Philippa Gilberta, tretji pa je bil Alejandro Valverde. Skupno vodstvo je prevzel Francoz Sylvain Chavanel (Cofidis - Le Credit par Telephone).

FINEC V NEMČIJI - Finec Jussi Veikkanen je zmagovalac šeste etape dirke po Nemčiji. Za skoraj 189-kilometrsko etapo od Bad Fredeburga do Neussa je potreboval 4:17:22 ure. Linus Gerdemann je obdržal mesto vodilnega, odlično tretje mesto v skupni razvrstitvi je še vedno v rokah Slovenca Janija Brajkoviča, ki je bil včeraj 27.

ČIST LE KOZMUS? - Ruska športna tiskovna agencija je poročala, da sta bila beloruska metalca kopja, dobitnika srebrne in bronaste kolajne na olimpijskih igrah Vadim Devjatovski in Ivan Tihon, pozitivna na dopinskem testu po olimpijski tekmi, njun greh pa naj bi se imenoval testosteron. Olimpijsko tekmo je dobil Slovenec Primož Kozmus, če pa bodo Belorusoma dokazali doping, bosta drugi dve kolajni pristali pri Madžaru Parsu in Japoncu Murofušiju.

SEATTLE V OKLAHOMO - Potem ko je lastnik Seattle Supersonics Clay Bennett aprila dobil dovoljenje za preselitev ekipe v rodni Oklahoma City, so manj kot dva meseca pred začetkom sezone v košarkarski NBA ligi objavili tudi nov naziv. Seattle Supersonics bodo odslej Oklahoma City Thunder. Klub je dobil ime po območju, ki je znano kot »Aleja tornadov«. Oklahoma City se nahaja v tej regiji in vsako leto doživi številne nevihte.

BALINARSKO «MINI SP» - Koper bo jutri in v nedeljo gostil balinarski četverboj narodov, ki sodi med vrhunska balinarska tekmovanja v svetovnem merilu. Na njem namreč sodelujejo najboljši balinarji iz Italije, Francije, Hrvaške in Slovenije, zato se ga je prijel vzdevek »mini svetovno prvenstvo«. Tekme bodo v Balinarski dvorani Luke Koper, jutri od 9. ure dalje. Uradno odprtje bo ob 15. uri, zaključek pa v nedeljo ob 13. uri.

KAJAKAŠI V SOKLANU - Kajakaska svetovna serija se bo 13. in 14. septembra ustavila tudi v Sloveniji. Najboljši slalomisti na divjih vodah bodo tekmovali v Solkanu. Na reki Soči se bo merilo 200 tekmovalcev iz vsaj 15 držav, med njimi bo tudi nekaj olimpijcev. An David Ford, Francozinja Emilie Fer ter zakonca Violeta in Helmut Oblinger.

BALINANJE - Poletov praznik ob 40-letnici društva in 100-letnici ZKB

Po napetih tekmah na štirih igriščih je v finalu Lucija premagala Sokol

Prvi Poletov balinarski praznik v okviru praznovanj 40-letnice ustanovitve ŠD Polet in 100-letnice Zadružne kraške banke, je na Opčinah vsestransko uspel. Na celodnevem turnirju je nastopilo 16 trojk iz naše dežele in Slovenije. Balinarji so se zbrali na Poletovih baliniščih že zgodaj zjutraj. Odbornik balinarske sekcije Drago Štoka se je v svojem pozdravu spomnil na v tem letu preminule Poletove balinarje Fausta Taučerja, Gigija Rotterja in Fulvia Businellija. Pozdravil je tudi predsednik ZŠSDI Jure Kuferšin, dobrodošlico ekipam pa sta izrekla tudi Poletov predsednik Marino Kokorovec in predsednik balinarskega odseka Livio Tavčar. Za tehnično organizacijo je skrbel Bruno Guštin, kateremu se je Štoka še posebno zahvalil.

Po dokaj napetih in zanimivih tekmah na štirih igriščih v Repnu, Bazovici, na Padričah in na Opčinah, kjer je bil tudi finale, so se v polfinale uvrstili: Lucija Potorož, Sokol, ekipa upokojencev iz Sežane in Kras. Prvo mesto



je osvojilo moštvo Lucije, ki je v polfinalu s 13:6 premagalo Upokojence iz Sežane, nato z enakim izidom v finalu še ekipo Sokola. V drugem polfinalu je Sokol odpravil Kras z 10:3.

Turnir so sklenili z nagrajevanjem prvih štirih uvrščenih ekip, z okusno "paštašuto" in ob veselem razpoloženju.

Vrstni red 1. Lucija (Kante, Trobec, Goljuč, Plejo); 2. Sokol (Milani, Micheli, Bagozzi, Pertot); 3. Upokojenci Sežana; 4. Kras; 5. Polet A; 6. Polet B; 7. Gaja; 8. Portuale; ostale nastopajoče ekipe: Trta Sv. Anton, Marezige (obe Slovenija), Nabrežina/Aurisina, Zarja, Mak, Primorje, Portuale, Kraški dom. (lako)



ODBOJKA - Na Tržaškem Sloga Tabor v C-ligi, Sloga pa v D-ligi

V obeh prvenstvih želijo biti čim boljši

Božič (C-liga): Ekipa popolnejša in kvalitetnejša - Peterlin (D-liga): Mladi so napredovali

Na Tržaškem bosta kot v lansk sezoni nastopali v deželnih odbojcarskih ligah dve slovenski ekipi: Sloga Tabor v C-ligi, Sloga pa v D-ligi.

Okrepljena je predvsem ekipa, ki bo nastopala v C-ligi. K Slogi Tabor se namreč vrača korektor Andrea Vatovac, ki je lani igral v B2-ligi v Bibioneju. Igralskemu kadru, ki je od lani ostal nespremenjen, pa se je letos pridružil še Igor Štrajn, ki je v vlogi trenerja-igralca v minuli sezoni nastopal v D-ligi pri Slogi. V višji ligi se bo letos preizkusil tudi mladi Marko Strain (letnik 1989), ki je lani igral v D-ligi. »Ekipa je letos v primerjavi z lanko popolna in tudi kvalitetnejša. Minimalni cilj je potrditev 6. mesta, ki smo ga osvojili lani. Če bo šlo vse po načrtih, bi lahko posegli tudi po čem več,« je previden trener Edi Božič, ki bo po potrebi na razpolago ekipi tudi kot igralec. Prav tako bo Slogi Tabor pomagal David Jercog v vlogi igralca in organizatorja, delo kluba pa bo koordiniral Peter de Walderstein. Vprašljiva je še usoda Denisa Izozze: v C-ligi bi slogaš igral v vlogi krila, če bo ostal v D-ligi, kjer je nastopal tudi lani, pa se bo preizkusil na podajalskem mestu. Odločitev bo padla v kratkem.

Trener Božič, ki s fanti redno trenira že od 17. avgusta, bo izkoristil nastope v deželnem pokalu za preizkušanje različnih postav in variant. »Najbrž bo prišlo do nekaterih zamenjav v vlogah. Z vključitvijo Vatovca (s treningi je začel šele večerj zaradi službenih obveznosti) se bo najbrž Vasilji Kante (lani je igral na korektoru op. a.) preizkusil tudi v drugih vlogah. Tudi pomoč Igorja Štrajna je pomembna, saj bo tako standardni podajalec Vanja Veljak nekoliko razbremenjen,« je pojasnil Božič.

V D-ligi pa bo igrala garnitura mladih odbojkarjev. Nasilce ekipe bodo dopolnjevali igralci iz mladinskih ekip in nekateri »povratniki«. Po poškodbah se vrača Mirko Kante, ki je sicer lani začel v C-ligi, poškodba pa ga je sredi sezone zaustavila. Po uspešnem zdravljenju bo za letošnje prvenstvo nared. Po enoletnem premoru zaradi študijskih obveznosti bo letos spet igral korektor Giacomo Bertali, ki je lani sezono začel v C-ligi. V deželni ligi se bodo letos preizkušali tudi mladi, ki se nastopajo v mladinskih prvenstvih: Denis Riosa, Ivo Ilić, Dannjel Dussich in Matej Košuta. Ekipo dopolnjujejo igralci, ki so se že lani preizkusili v D-ligi Matjaž Romano, David Cettolo, Ervin Taučer in Simon Rožar; Jernej in Jakob Šček ter Matija Rauber pa letos ne bodo igrali. S četrtoligaši trenirajo tudi Matej Lupinc, Dannjel Košuta, Erik Calzi in Sandy Slavec, ki bodo igrali v 1. diviziji.

»Gre za pomlajeno ekipo, glavni ste-

bri pa še vedno ostajajo,« je svoje varovanje predstavil trener in glavni organizator pri Slogi Ivan Peterlin. Pri ciljih je Peterlin navedel, da razmišljajo pozitivno: »Želim si, da bi prišli čim više. Dobro smo pripravljeni; nekateri fantje so bili na dvojnih pripravah, v Mežici in v Bratislavi in so veliko napredovali.«

Sloga bo letos edina slovenska ekipa v D-ligi. Glavni favorit za napredovanje bo tržiški Fincantieri, ki je lani v končnici za napredovanje izgubil proti gorški Olympii. Večina ekip v ligi je sicer sestavljena iz starejših in izkušenih igralcev. »Proti takim tekmečem je težko igrati. Pozitivna plat tega je seveda to, da se od takih igralcev lahko veliko nauči,« je ocenil ligo Peterlin. Med mlajšimi ekipami bosta ob Slogi še tržaški ekipi, Rigutti in Triestina Volley. Četrta tržaška ekipa pa bo San Sergio, ki se je lani zmagala prvenstvo 1. divizije, sestavljajo pa jo starejši igralci. Iz lige bodo letos izpadle štiri ekipe, tri pa napredovale v C-ligo.

Prvi uradni nastop bosta obe Slogini ekipi opravili 13. in 14. septembra na Pokalu Bazoviških žrtev, nato pa jih čakajo tekme deželnega pokala. Prva bo na vrsti v sredo, 17. septembra (ob 21.00 na Opčinah), kjer se bosta v prvem krogu pomerili Sloga in Sloga Tabor. Prvenstvo se bo za obe ekipi začelo 17. oktobra; tekme bodo v repenski občinski telovadnici. (V.S.)



Igralci Sloga Tabor so na delu že od 17. avgusta

KROMA

KOLESARSTVO - KK Adria in KD Rog

V nedeljo že 20. Maraton prijateljstva

Že 20., jubilejni netekmovalni kolesarski Maraton prijateljstva Ljubljana – Trst bo startal v nedeljo, 7. septembra ob 9. uri v v kraju Podsmreka pri Brezovici (Ljubljana) in se po 87 kilometrih zaključil v Lonjerju pri Trstu. Kolesarjenje, na katerem prireditelja, KD Radenska Rog iz Ljubljane in KK Adria iz Trsta, pričakujeta kakih 400 ljubiteljev netekmovalnega športa, bo potekalo ob vsakem vremenu. Proga, razen starta, ki je premaknjen za kak kilometer, je enaka lanske, ko so organizatorji kolono sodelujočih popeljali iz slovenske prestolnice preko Vrhnike, Logatca, Planine, Postojne do Senožeč, kjer bo postavljena okrepevalna postaja. Preko Divače in mejnega prehoda pri Lipici, se bodo nato podali preko Bazovice in Katinare do končne-

ga cilja v Lonjerju, kamor bi morali prispeti nekaj po 13. uri.

Prvih osemnajst izvedb je potekalo brez vsakega zapleta preko »hermetično zaprte in skrbno varovane« meje na Fernetičih, lani pa sta prireditelja sklenila, da se podata do Lipice preko odprte meje z dvignjenimi zapornicami, vendar pa je le malo manjkalo, da se ne bi morala petstoglava množica ustaviti in pokazati dokumente, prvič pri prehodu kolesarske dirke iz ene države v drugo.....

Kolesarski klub Adria naproša vse udeležence iz Trsta in Gorice, ki se bodo poslužili orgaiziranega prevoza do starta v Ljubljani, da se javijo najkasneje ob 6.45 v nedeljo zjutraj pri Športno kulturnem centru v Lonjerju, odkoder bodo odpotovali točno ob 7. uri.

SKIROLL - Vrh sezone

Bogatčeva od danes na EP v Piemontu

Matejo Bogatec čaka konec tedna vrhunec njene rolkarske sezone. »Olimpijske gore« nad Turinom bodo namreč gostile evropsko prvenstvo FIS, ki bo šlo tudi kot peta preizkušnja svetovnega pokala. Danes bo 6 kilometrov dolg prolog v Cesani, po večerni slovesni otvoritvi pa bo jutri dopoldan še 12 km dolga zasledovalna vožnja v klasični tehniki v reber s ciljem v Sestriaru. Še istega dne bo v središču Turina, v Ul. Roma in Trgu Castello, 200 metrov dolga sprinterska preizkušnja. Nedelja bo namenjena še štafetnemu sprintu dvojic v prostem slogu, odvijala pa se bo v Pragelatu.

Po dogovoru s strokovnim štabom italijanske reprezentance bo Bogatčeva tekmovala samo v svoji paradni disciplini, to je v sprintu, dan kasneje pa (verjetno skupaj z Anno Roso) še v štafeti. Mateji je sicer žal, da ne bo tekmovala v zasledovalni vožnji. Med drugim se bo morala zaradi tega, kot vodilna v skupnem seštevku svetovnega pokala, odpovedati koristnim pokalnimi točkam. Vendar je prevladala ocena, da bi ji uvodna tekma vzela preveč dragocenih energij za večerno hitrostno preizkušnjo v središču glavnega mesta Piemonta. Poleg tega pa je njena prednost v svetovnem pokalu že tolikšna, da si lahko privoščijo nastopiti samo v sprintu.

»Zadnje tedne sem celotno pravno podredila sprintu, več sem vadila tudi v telovadnici,« je pojasnila 26-letna kriška športnica, ki seveda računa, da bo stopila na zmagovalni oder. Bogatčeva pričakuje, da bo v Turinu nastopila tudi Švedinja Maria Magnusson.

»Ona je močnejša od mene, saj je še nikoli nisem premagala, vendar se lahko zgodi, da jo prej ali slej presenetim. Tudi nekatere druge tekmece so nevarne, saj bodo za povečano konkurenco najbrž poskrbele tudi nekatere vrhunske smučarske tekačice, kot na primer italijanska reprezentantka Karin Moroder,« pravi Mateja.

Bolj kot nasprotnic se Bogatčeva boji vremenskih razmer, saj se na mokrem cestišču ne znajde najboljšo. Prav zaradi dežja ji je na zadnjem EP pred dvema letoma v Rusiji spodletelo, bila je namreč šele peta. (ak)

TENIS - Under 12

Mladi gajevki jutri pred prvo »državno« oviro

Mladi Gajini tenisačici Petra Corbo in Nicoletta Furlan bosta jutri pred težko preizkušnjo. Potem ko sta že pred časom osvojili naslov ekipnih deželnih prvakinih v kategoriji do 12 let, se bosta jutri, s pričetkom ob 10. uri, na domačih igriščih na Padričah, v prvem krogu državne faze pomerili z vrstnicami rimskega društva Parioli, to je klub nekdanjega italijanskega teniskega asa Adriana Panatte. Igra se na direktni izpad, to pomeni, da vodi v naslednji krog le zmaga!

V Repnu jutri stari-mladi

V Repnu na ogradi pri Placu bo jutri, 6. septembra pravi nogometni vaški praznik. Na repenski rouni se bodo ob 16.00 pomerili stari (poročeni sedaj in nekoč) proti mladim (neporočeni, od 18. do 70. leta), za vse gledalce in simpatizerje pa bo poskrbljeno za prigrizek in kozarček. Tradicionalno nogometno tekmo, ki jo organizira mladina iz Repna, bo komentiral Omar Marucelli.



Obvestila

ŠD VESNA vabi na predstavitev športne sezone 2008/2009 v Ribiški hiši v Križu danes ob 18.30. Vabljeni člani, prijatelji in simpatizerji.

ASD JUVENTINA obvešča, da bo jutri, 6. septembra ob 19.30 na sedežu društva v Štandrežu predstavitev ekipe in sezone.

ASD ZARJA-GAJA 97 - NOGOMETNI ODESK obvešča, da bodo začeli treningi za najmlajše (od letnik 1998 do 2002) v ponedeljek, 8. septembra ob 16.30 v športnem centru v Bazovici. Za vse informacije pokličite na 340-7286859 ali na 040-226806. Toplo vabljeni!

NOGOMETNI KLUB KRAS obvešča, da bodo treningi letnikov 1999 – 2003 ob torkih in četrtek na nogometnem igrišču v Repnu ob 16.30 Za informacije lahko pokličete na telefonske številke:

328-0350533 in 335-5746234.

ŠD VESNA - Nogometna šola vabi vse dečke in deklice, ki radi brcajo žogo in so rojeni od januarja 1998 do decembra 2003, da se nam pridružijo. Za informacije pokličite na 3389344927, 3386400523 ali na 040220497.

ŠPORTNA ŠOLA POLET KONTOVEL sporoča, da bo vadba v sezoni 2008/09 potekala s sledečimi urniki: minimotorika (2004-05) ob sredah 16.00-17.00 v telovadnici F. Bevk na Opčinah, motorika (letniki 2001, 2002, 2003) ob ponedeljkih 16.15-17.15 v telovadnici pri Briščkih, ob sredah 16.15-17.15 v občinski telovadnici v Repnu; minibasket za deklice (1998, 1999, 2000, 2001) ob ponedeljkih 17.15-18.15 pri Briščkih, ob sredah 17.15-18.15 v Repnu, ob četrtek 16.15-17.15 pri Briščkih; minibasket za dečke (1999-2000) ob ponedeljkih 17.15-18.15 pri Briščkih, ob sredah 18.15-19.15 v Repnu, ob petkih 16.30-17.30 v Repnu. Za informacije 338-5889958 (Andrej Vremec).

ASD CHEERDANCE MILLENIUM vabi na predstavitev dejavnosti za Športno leto 2008/09, v prostorih Zadrugne Kraške Banke na Opčinah v ponedeljek, 8. septembra, ob 20. uri. Na predstavitvi bo tudi možen vpis novih članov in potrditev lanskim članov.

ŠPORTNA ŠOLA TECI, SKAČI, MEČI obvešča, da se bo tečaj za otroke prvih treh razredov osnovnih šol pričel 22. septembra. Vadba bo potekala na Stadionu 1. maja s sledečim urnikom: ob ponedeljkih in četrtek ob 16.30 do 17.30.

TENIŠKA SEKCIJA AŠZ GAJA na Padričah sprejema prijave za teniško šolo. Tečaji so namenjeni osnovnošolcem in so začetniški ter nadaljevalni. Tel. na št. 389-8003486 – Mara.

ŠD KONTOVEL - ODESK RITMIČNE TELOVADBE vabi vse deklice od 2. letnika vrtca do vključno 3. razreda osnovne šole. Prvi trening bo v petek, 12. septembra ob 17.30 v telovadnici na Kontovelu. Med sezono bodo treningi ob sredah in petkih od 17.30 do 18.30. Za vse informacije 349-8020952 (Deborah) in 338-5000643 (Martina).

AŠD POLET obvešča, da se bo intenzivni tečaj kotalkanja za začetnike začel 8. septembra ob 17.00. Informacije in prijave na kotalkališču v Repentaborski ulici ob ponedeljkih, sredah in petkih od 18.00 do 20.00 ali na tel. 339-1224161 (vaditeljica Mara).



V Gorenju lepo in naporno

Odlične vremenske razmere so prišle na roko mladim Borovim in Bregovim košarkarjem, ki so bili ves prejšnji teden (od nedelje do nedelje) pod pokroviteljstvom ZSSDI na pripravah v Gorenju na Štajerskem, majhni vasi med Zrečami in Roglo. Približno 50 nadbudnežev od letnika 1992 do 1999 je stanovalo v Domu Gorenje – Centru šolskih in obšolskih dejavnosti – in vadilo v tamkajšnji telovadnici ter na zunanjih igriščih. Odprava je trenirala v treh starostnih skupinah, za katere so skrbeli trenerji Stojan Corbatti, Robi Jakomin in Lucio Martini. Poudarek je bil predvsem na nabiranju kondicije, veliko časa pa so namenili tudi vadbi z žogo in torej tehničnemu napredku posameznika. Delovni dan se je začel že pred sedmo uro zjutraj, ko je bil na vrsti tek ob spremstvu

Robija Jakomina in Igorja Kocijančiča. Ob napornih treningih je bilo tudi dovolj časa za sprostitev v termalnem središču v Zrečah in v športnem centru na Rogli, tudi v samem domu in njegovi bližini pa je bilo dovolj priložnosti za kratkočasenje. Zadnji dan pred povratkom domov so posamezne skupine imele še zaključni notranji turnir v igri 3:3 in 4:4. Skratka, tudi spričo stalno sončnega vremena so bile razmere za bivanje in vadbo spet naravnost idealne, tako da je bil obračun enotedenskih priprav nedvomno pozitiven. Spodbudno je tudi dejstvo, da so se na kampa prvič pridružili borovcem in Breganom nekateri novi soigralci.

Za nemoten potek Borovega košarkarskega kampa 2008 sta poleg omenjenih trenerjev skrbela še spremljevalca Robi Filipac in Cesare Ursich. Stojan Corbatti pa je imel v večernih urah nekaj koristnih predavanj o zdravem načinu življenja. (nš)



ČETRTEK, 22. MAJ

Na Parnasu spoznaj samega sebe

Po zajtrku smo se poslovili od udobnega hotela v predmestju Patrasa in se po novem mostu odpravili na drugo stran ožine, v Osrednjo Grčijo, kjer nas je čakal vzpon na Parnas. Vozili smo se po slikoviti obalni cesti in opazovali letoviščarske postojanke na strmi obali pod cesto, nad nami pa so se dvigali zeleni hribi. Peljali smo se mimo Nafaktosa in Iteje, Radio Maria pa nas je informirala o bitki pri Lepantu, kjer je beneška mornarica v 16. stoletju premagala Turke. Po dobri uri vožnje smo se začeli dvigati proti Delfom, danes izključno turističnem mestecu, ki je izhodišče za ogled verskega središča antične Grčije pod goro Parnas.

Arheološki park med cipresami in oljkami, ki ponuja čudovit pogled po dolini Delfov vse do morja, skriva ostanke najpomembnejšega antičnega preročišča, katerega vpliv je v svojem času segal daleč prek meja stare Grčije. Videli smo ostanke Apolonovega templja, gledališča, stadiona, gimnazije, misterija prerokovanj. Apolon, Zevson sin, je bil bog prerokovanja in vedeževanja. V Delfih je v njegovem imenu govorila svečenica Pitija, ki je sedela na trinožnem stolčku nad zemeljsko razpoko in omamljena z žveplenimi hlapi, ki so se dvigali iz nje, odgovarjala na vprašanja ljudi. Apolon, ki so ga obkrožale muze, je bil tudi zavetnik vseh umetnosti in oče slavnega grškega mitološkega pevca Orfeja.

Na portalu Apolonovega svetišča je bil vklesan slovit napis *Spoznaj samega sebe*, ki ga je pozneje osvojil Sokrat.

Izkopavanja na arheološkem najdbišču je leta 1889 začela francoska šola iz Aten (Ecole Francaise d'Athene), ki še danes skrbi zanj in redno objavlja nova odkritja. Tukaj smo srečali tudi največ francoskih turistov med našim potovanjem. Ogled smo sklenili v čudovitem muzeju, ki so ga tako kot mnoge druge po Grčiji uredili s pomočjo evropskih skladov. Vtisi, ki smo jih odnesli ob pogledu na razstavljene eksponate, še posebno na kip boga Hermesa z Dionizom, so enkratni in taki bodo v spominu izletnikov Primorskega dnevnika gotovo tudi ostali.

Žal se po ogledu muzeja nismo mogli več vrniti v Delfe, saj nas je čakala dolga pot v Tesalijo (ena izmed 13 grških pokrajin) do Kalambake, izhodišča za izlet v Meteoro, kjer smo prespali.

PETEK, 23. MAJ

Meteore s skalnatimi stolpi

V Kalambaki je bilo občutno hladneje kot v obmorskem delu Osrednje Grčije, čeprav nas je sonce pozneje prijetno grelo. Mestece se nahaja v osrčju konglomeratnega skalovja Meteore, s čisto posebno vrsto temnosivih skal, visokih od sto do 400 metrov. V votlinah teh skal so si pravoslavni menihi v 13. stoletju poiskali zatočišče pred napadi Turkov. Zgradili so 24 samostanov, od katerih jih je danes aktivnih še šest ali sedem. S svojo težko dostopnostjo in izoliranostjo so ti srednjeveški samostani odigrali pomembno vlogo pri ohranjanju grške kulture, ki jo danes uspešno tržijo.

Izletniki Primorskega dnevnika smo si ogledali dva samostana, enega moškega in drugega - seveda skrbneje urejenega - ženskega. Za vstop v samostan je moral biti ženski del odprave oblečen v krila, saj so hlače prepovedane. Iznajdljivi menihi ponudijo gostjam v hlačah svoja elementarna dolga krila, ki si jih lahko te nadenejo kar čez hlače. Potem lahko stopijo v samostan, seveda s plačano vstopnico.

Maria nam je podrobno razkazala cerkev samostana Varlam, ki ga je leta 1350 ustanovil Monk Varlam, v njem pa sta leta 1548 živelata tudi sveta Teofanis in Nektarios. Kompleks je bil v dobri meri obnovljen in je danes velika turistična privlačnost, kar za-

KLASIČNA GRČIJA S PRIMORSKIM DNEVNIKOM

PRI IZVIRU NAŠE OMIKE

✍️ Vlasta Bernard

gotavlja tudi materialno osnovo življenja menihov. Danes so delujoči samostani dostopni po udobnih, čeprav serpentinastih cestah, nekoč pa so se oskrbovali le s pomočjo vrvi, ki so jih spuščali v dolino. Na enak način so iz teh »orlovskih gnezd« prihajali in odhajali tudi menihi.

Drugi obisk smo namenili danes ženskemu samostanu Roussaneau, ki nas je sprejel z opojnim vonjem svojih skrbno negovanih vrtov. Vrtnice in lavanda so prevladovali v tem raju, kjer redovnice pridno štikajo in prodajajo svoja ročna dela turistom. Tudi ta samostan je elegantno prenovljen, kamniti zidovi so okrašeni s cvetjem, razgled pa prekrasen. Maria nas je povela tudi v majhen muzej, ki pripoveduje samostansko preteklost in ponuja ogled nekaterih obrednih predmetov in ikon.

Toda kaj je prav zaprav Meteora? Maria nam je povedala, da pomeni *meteos* visoko v zraku, sicer pa bi lahko ime izhajalo tudi iz meteoritov, ki naj bi po legendi padli na plodna tla Tesalije (imenujejo jo tudi žitnica Grčije). Bolj verjetno pa je bilo to območje nekoč delta velike reke, ki je pred 25 milijoni let tekla po današnji dolini proti morju. Skalnat material je konglomerat (cementificiran pesek), kakršnega smo sicer videli tudi v Mikenah, kjer so bili v skalah fosili školjk, medtem ko se tukaj nahaja rečni prod. Skalnat stolpi so posledica tisočletne erozije vode in vetra, ki sta odanašala mehkeše materiale in pustila za seboj današnji »kamniti gozd« .

Odhod iz Meteore je pomenil začetek nove dolge poti, ki nas je morala do večera pripeljati nazaj v Atene. Prevozili smo lep del centralne Grčije, rodovitne pokrajine s plantažami pšenice in bombaža, ki je menda visoke kakovosti. Naš Radio Maria nam je po poti krajšal vožnjo s pripovedovanjem o antični in sodobni Grčiji, ki jo (po njeni oceni zaradi evra) tare velika draginja, manjkal pa ni tudi pristrčni vic, ki bi ga rada obnovila za naše brce.

Pravoslavni pop je skupaj s svojim prijateljem voznikom, kot je naš Konstantino, pogosto vozil vernike na izlete in jih pri tem spodbujal k molitvi. Po nešteti izletih in prav tolikih molitvah sta prišla oba do konca življenja in se pojavila pred vrati raja. Pop je sv. Petra zaprosil, naj mu nemudoma odpre vrata paradiža, ker si je v življenju nabral nešteto zaslug in je ljudi vztrajno spodbujal k molitvi. Sv. Peter pa je okleval in ga ni spustil skozi nebeška vrata, ampak je poklical voznika in mu pri prči na stečaj odprl vrata. Zakaj? ga je presenečen vprašal pop, odgovor pa je bil naslednji: Medtem ko si ti molil, so izletniki spali, ko pa je voznik vozil avtobus, so potniki goreče molili!

Nekje sredi poti proti Atenam, v glavnem po lepi hitri cesti in nato po avtocesti, smo se ustavili na ogledu velikega vinogradniško-vinarskega podjetja z imenom

Dragocen kip iz muzeja na Parnasu, spodaj naša vodička Maria pred avtobusom, ki je klasično Grčijo prevozil z napisom Primorski dnevnik



Forum. Vinska klet je tako velika, da bi lahko vanjo spravili vrsto manjših kleti na Tržaškem, povrhu pa izjemno lepo urejena, s posebno pozornostjo za turista. Poleg sodov, stiskalnic in vsega, kar sodi k predelavi grozdja, ki ga gojijo v okoliških vinogradih, je na ogled tudi staro vinogradniško in vinarsko orodje, mimogrede pa smo ugotovili, da je tudi za to veleposestvo znatni finančni zalogaj prispevala Evropska unija. Grčija, ki je članica EU od leta 1981, se je po zaslugi tega članstva politično stabilizirala in gospodarsko razvila iz revne kmetijske v razmeroma bogato in razvito državo.

Prijazni gostitelji so nas po koncu ogleda kleti radodarno pogostili, ne le z degustacijo odličnega vina (poznavalci iz naših vrst so sicer ugotovili, da je žveplano, a je šlo vseeno gladko po grlu), ampak tudi z okusnim grškim prigrizkom. Sploh naj ob tej priložnosti dodamo, da je grška kuhinja zelo okusna in posebno bogata z zelenjavo, pravi mojstri pa so Grki tudi pri slaščicah.

Proti večeru smo prispeli v Atene in se nastanili v zelo lepem novem hotelu. Komaj smo se posedli v recepciji, pa je eni od izletnic postalo slabo in žal se je njeno potovanje še isti večer končalo v bližnji bolnišnici. Gospa je doživela hud kolaps, a na srečo smo bili že v hotelu in ne na avtocesti, kjer bi prišla pomoč precej bolj pozno, če že ne prepozno. Tako naša spremljevalka Marta kot vodička Maria sta se ob tem dramatičnem dogodku resnično izkazali. Gospej sta pomagali s prvo pomočjo, zelo

učinkoviti pa so bili tudi na recepciji, od koder so poklicali zdravnika in rešilno vozilo. Marta in Maria sta gospo pospremili v bolnišnico in uredili vse formalnosti, vključno s kontaktiranjem sorodnikov in zavarovanjem. Pozneje nam je Marta povedala, da so bili v bolnišnici vsi zelo prijazni in razumevajoči, da so zdravniki razmeroma mladi in šolani v ZDA. Dokaz, da je medicina, ki se je rodila v antiki, v Grčiji še danes dobro razvita.

Ob dejstvu, da bo morala gospa Lojk ostati v bolnišnici, je bil zadnji del našega potovanja nekoliko manj vesel, vendar smo vedeli, da je to najboljša rešitev zanj.

SOBOTA, 24. MAJ

Sunion in nočna Plaka

Čakal nas je še zadnji izlet z Mario, tokrat manj naporen in bolj turistično kot zgodovinsko obarvan. Iz Pireja smo se po slikoviti obalni cesti peljali na južni rt Atike, Sunion, na katerem kraljuje tempelj boga morja Pozejdon. Po legendi je bil Pozejdon, ki so ga stari Rimljani imenovali Neptun, Zevsov brat, kiparji pa so ga uprizarjali s trizobo sulico in na kočiji, ki so jo vlekli konji z zlato grivo.

Pozejdonov tempelj ima fantastično lego na griču nad morjem, z neverjetnim razgledom na zaledje in morsko sinjino. Na z bujnim sredozemskim rastlinjem poraš-

čeni obali smo med vožnjo občudovali vile grških bogatašev, vrstile so se opremljene plaže in gostinski lokali. Ob vrnitvi v hotel se je Maria poslovila od nas in kar žal nam je bilo, da ne bo z nami na včerji, ki nam jo je Aurora organizirala v tipični restavraciji v Plaki.

Resnici na ljubo velja povedati, da je »spektakel« z glasbo in za turiste prirejenimi tradicionalnimi plesi prekosil menu, ki je bil kar nekam skromen. A v zameno smo bili v slikovitem starem mestu, pod osvetljeno Akropolo in zvezdnatim nebom, pod katerim je antični človek položil temelje našega današnjega sveta...

NEDELJA, 25. MAJ

Zadnji dan

Zadnji in hkrati najbolj »posveten« dan našega potovanja. Nič več arheoloških nahajališč, nič več stebrov in razvalin, nič več antičnih legend. Po svoje smo si oddahnil, kajti teden je bil zares intenziven in težko je bilo urediti misli o vsem razkošju, ki smo ga videli. Vtisi se nam bodo še dolgo vrteli po spominu in veliko jih bo ostalo za zmeraj.

Dobro polovico vročega dneva, tja do zgodnjega popoldneva, smo imeli čisto zase. Nekateri so se že zgodaj odpravili na mestno tržnico, drugi v muzeje, spet drugi na bližnji grič Likajt, s katerega si je bilo mogoče še enkrat ogledati Atene s prav vseh strani. Lep razgled je bil tudi s terase našega hotela, na kateri je gostom na voljo tudi manjši bazen in ležalniki za sončenje.

Sprehod po ulicah Aten, ki so v nedeljo sicer precej prazne, kajti veliko ljudi se odpravi k morju ali na vikend, je eden od načinov za odkrivanje atmosfere in življenjskega utripa tega velemesta.

Za konec

V šoli je treba prosti spis končati z »zaključno mislijo«, v časopisu pa to ni ravno obvezno. Udeleženci izleta po klasični Grčiji imajo čisto osebne vtise, bralca teh vrstic pa bo morda le zamikalo, da se tudi sam odpravi k virom naše omike. Nekateri stvari je treba v življenju pač videti, otipati, ovhati, skratka doživeti in ne le brati v knjigah. Nam je bilo to omogočeno po zaslugi Primorskega dnevnika in Aurore, pa tudi dobre volje vseh tistih, ki so pri pripravi in izvedbi uspelega potovanja sodelovali.

Hvala in nasvidenje na prihodnjem potovanju!

(Konec)





Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 8. video natečaj 2008 - Anton Müller: Ho ruk dejmo!
20.30 Deželni TV dnevnik
23.00 Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.10 Nan.: Incantesimo
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina Estate (vodita V. Maya in M. Mignarelli)
10.00 Film: La nipote Sabella (kom., It. '58, r. G. Bianchi, i. T. Pica)
11.30 Dnevnik
11.40 Nan: La signora in giallo
13.30 Dnevnik in Gospodarstvo
14.10 Nad.: Julia
14.55 Nad.: Don Matteo 5
16.50 17.10 Nan.: Cotti e mangiati
16.50 Aktualno: Parlament sledi dnevnik in vremenska napoved
17.00 Dnevnik
17.15 Nan.: Le sorelle McLeod
18.00 Nan.: Il commissaro Rex
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.00 1.05 Dnevnik
20.30 Variete: La Botola
21.20 Film: Le cronache di Narnia: il leone, la strega e l'armadio (fant., ZDA, '05, r. A. Afamson, i. T. Swinton)
23.45 Dnevnik, sledi Tv7

Rai Due

6.25 Dok.: Sannio, terra d'acqua e di miele
6.45 Dnevnik - Zdravje
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Random
10.00 Nan.: Otto semplici regole
10.20 Nan.: Tracy & Polpetta
10.35 Dnevnik in rubrike
11.20 Dok.: Magazine sul Due
13.00 Dnevnik
14.00 Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino
14.50 1.00 Nan.: Squadra speciale Lipsia
15.40 Nan.: The District
17.15 Nan.: La complicata vita di Christine
17.35 Nan.: Due uomini e mezzo
17.45 18.30 Dnevnik in vremenska napoved
18.10 Športna oddaja
19.10 Nan.: Friends
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 Dnevnik
21.05 Nan.: Terapia d'urgenza (i. E. Roccchetti, C. Bocci)
22.50 Dnevnik
23.05 Proza: L'Osso d'oca (ultimi giorni di Puccini a Bruxelles)

Rai Tre

6.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo; Italia, istruzioni per l'uso
8.05 Rewind la Tv a grande richiesta
8.35 Aktualno: Off Hollywood 2008
9.05 Film: Maigret e i gangsters (polic., Fr., '63, i. J. Gabin)
10.30 13.00, 14.45 Aktualno: Cominciamo bene estate
12.00 Dnevnik - Športne vesti in vremenska napoved
12.45 Aktualno: Speciale Tg3 - Festival del Cinema a Venezia



RADIO IN TV SPORED

Petek, 5. septembra 2008

19



Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Film: Zadnji kondor (ZDA, '74, r. J. Patterson, i. A. Caruso)
16.00 Kulturni magazin: Artevisione
16.25 Dok. oddaja: Potovanje po Nemčiji
17.30 Mladinska odd.: Fanzine
18.00 Zlatko Zakladko (program v slovenskem jeziku)
18.20 Pravljice Mike Make
18.35 Vremenska napoved
18.40 22.30, 0.35 Primorska kronika
19.00 22.00, 0.20 Vsedanes - TV dnevnik
19.20 Športne novice
19.25 Vesolje je...
19.55 Šport: Atletika, Zlata Liga
22.15 Globus
22.45 Arhivski posnetki
23.35 Dok. oddaja



Tv Primorka

11.30 Dnevnik, kultura in vremenska napoved
12.00 0.30 Videostrani
18.00 Miš maš
18.45 Predvolilna soočenja strank: 6. okraj, Sežana
19.45 Slovenska vojska
19.55 Epp
20.00 0.30 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Predstavitve strank
21.00 Razgledovanja
21.30 Jesen življenja
22.15 Vedeževanje

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.00 Koledar; 7.30 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena - 1. del; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena - 2. del; 11.15 Studio D: Iz filmske zakladnice; 12.00 Izzivi sodobnega človeka; Napovednik; 13.20 Primorska poje; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Odprta knjiga: Kazuo Ishiguro - Ostanke dneva (23. del); 18.00 Kulturni dogodki; 19.20 Napovednik, sledita Večerni list in Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.10 Jutranjik; 9.00-12.30 Poletni dopoldan in pol; 10.45 Žetev soli; 12.30 Opoldnevnik; 13.45 Aktualno; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Soočenja pred volitvami; 19.30 Rončel na obali; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitve dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitve dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitve dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 11.15 Radi imamo Radio; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 13.50 Parlamentarnih pet minut; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

15.30 Nan.: Sandokan
19.00 Aktualno: Ditelo al sindaco
20.00 Aktualno: Mosaico
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Aktualno: Incontri al Caffè Versigliana
22.50 Aktualno: Qui Cortina
23.30 Film: Skethes (kom., ZDA, '92)



La 7

7.00 Aktualno: Omnibus estate
9.15 Due minuti in un libro
9.30 Aktualno: Le vite degli altri
10.30 Nan.: Mai dire sì
11.30 Nan.: Matlock
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Cuore e batticuore
14.00 Film: Giallo a Malta (kom., ZDA, '83, r. M. Tuchner, i. M. Kidder)
16.05 Nan.: Il ritorno di Missione Impossibile
17.05 Nan.: Noi siamo angeli
19.00 Nan.: Stargate SG-1
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Le interviste barbariche
23.00 Film: Omicidio al neon per l'ispettore (polic., ZDA, '70, r. G. Douglas, i. S. Poitier)
1.15 Dnevnik



Slovenija 1

6.55 Kultura, sledi Odmevi
8.00 Dobro jutro
9.15 Risana nan.
9.35 Risana nan.
10.00 Enajsta šola (pon.)
10.20 Harmonije Evrope: Francija (pon.)
10.35 Štafeta mladosti (pon.)
11.25 Osmi dan (pon.)
11.55 City folk
12.20 Alpe-Donava-Jadran (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Duhovni utrip
13.35 Dok. portret: Potem Goldy reče
14.20 Slovenci v Italiji (pon.)
15.00 Poročila
15.10 Mostovi - Hidak
15.45 18.40 Risanka
16.05 Iz popotne torbe
16.25 Nad.: Čarodejev vajenec
17.00 Novice, slovenska kronika, vremenska napoved in športne vesti
17.30 Tv pogled
17.40 Znanstv. serija: Zemlja in naprej
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Eutrinki
19.55 Nad.: Vedrana Grisogono Nemeš
20.25 Denis Novato s prijatelji



22.00 Odmevi, kultura, šport
23.00 Polnočni klub



Slovenija 2

6.30 9.30, 11.30, 0.15 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 11.00 Otroški infokanal
13.05 Žogarija
13.40 Tv prodaja
14.10 Film: Zamenjava (pon.)
15.30 50 let televizije
16.00 Volitve 2008
17.00 Mostovi - Hidak
18.00 Dnevnik tv Maribor
18.25 Kronika osrednje Slovenije
18.35 Primorska kronika
18.55 Velika imena malega ekrana: Črt Škodlar (pon.)
20.00 Atletika: Zlata Liga
22.00 Film: Žrtve bogastva
23.50 Film: Ruski zaklad (pon.)

13.05 Nad.: Terra nostra
14.00 Deželne vesti in vremenska napoved
14.55 Tg3 Flash L.I.S.
15.00 Variete: Trebisonda
16.30 Športna oddaja: Pomeriggio sportivo - Speciale Pechino
17.15 Nan.: Arsenio Lupin
18.10 Geo magazin 2008
19.00 Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti
20.10 Variete: Blob
20.30 Nad.: Un posto al sole d'estate
20.55 Nogomet: Italija - Grčija (Under 21)
23.00 Dnevnik - deželne vesti
23.40 Dok.: Pianeta Files
0.35 Nočni dnevnik in vremenska napoved
0.45 Aktualno: Off Hollywood 2008 - Speciale Venezia



Rete 4

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
6.15 Nan.: Chips
7.40 Nad.: Quncy
8.15 Nan.: Charlie's Angels
9.30 Nad.: Miami Vice
10.30 Nad.: Bianca
11.30 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nad.: Febbre d'amore
12.20 Nan.: Carabinieri
13.30 Dnevnik in vremenska napoved
14.00 Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum
15.00 Nan.: Siska
16.00 Nad.: Sentieri
16.25 Film: I cacciatori (vojna, ZDA, '58, r. D. Powell, i. R. Mitchum)
18.40 Nad.: Tempesta d'amore
18.55 Dnevnik in vremenska napoved
20.20 Nan.: Renegade
21.10 Nad.: Tempesta d'amore
23.20 Film: Antwone Fisher (dram., ZDA, '02, i. D. Washington)



Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Promet, vremenska napoved, borza in denar
8.00 Jutranji dnevnik
8.50 Aktualno: Mattinocinque
11.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik, okusi in vremenska napoved
13.40 Nad.: Beaufitul
14.10 Nad.: Cento Vetrine
14.45 Nan.: My life
15.55 Nan.: Una mamma per amica
17.00 Aktualno: Pomeriggiocinque
18.50 Kviz: Jackpot - Fate il vostro gioco
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Veline
21.10 Film: Quel mostro di suocera (kom., ZDA, '05, r. R. Luketic, i. J. Lopez)
23.30 Film: Amori & incantesimi (kom., ZDA '98, r. G. Dunne, i. S. Bullock)
1.20 Dnevnik in vremenska napoved



Italia 1

6.55 Nan.: Le nuove avventure di Flipper
7.50 13.40, 17.15 Risanke
9.55 Nan.: Sabrina, vita da strega
10.30 Nan.: Buffy
11.30 Nan.: Smallville
12.25 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
14.30 Risanka: Lupin III
15.00 Nan.: Paso adelante
15.55 Nan.: Hannah Montana
16.50 Nan.: Un genio sul divano
18.30 Dnevnik in vremenska napoved
19.05 Nan.: Friends
20.05 Nan.: Camera Café' Celebrity Edition
20.45 RTV - La tv della realta'
21.10 Nan.: CSI: Miami
22.05 Nan.: Life
23.05 Nan.: Dexter
0.10 Nan.: Six Feet Under



Tele 4

7.00 8.35, 12.00, 13.10, 16.40, 19.30, 20.30, 23.02, 1.32 Dnevnik
7.15 17.00 Risanke
8.10 Pregled tiska
8.50 Dok.: Documentari subacquei
9.25 Dokumentarec o naravi
10.25 Dok.: La Cina imperiale
12.10 15.00 Klasična glasba
12.50 Aktualno: Scivolando sull'onda
13.30 Aktualno: ...Su di giri



jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Nad našo deželo še vedno pritekajo vlažni in občasno bolj labilni jugozahodni tokovi. V soboto in delno tudi v nedeljo pa bodo toplejši in bolj stabilni.

Nad zahodno in severno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska z vremensko fronto, ki se zadržuje na severozahodni strani Alp. Nad naše kraje doteka z jugoza hodnikom razmeroma topel in občasno bolj vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 6.31 in zatone ob 19.35
Dolžina dneva 13.04

BIOPROGNOZA
Pri občutljivih ljudeh se bodo danes pojavljale z vremenom povezane težave, ki bodo pogostejše na zahodu države. Okrepljeni bodo tudi nekateri bolezenski znaki.

MORJE
Morje razgibano, temperatura morja 24,5 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	23	2000 m	11
1000 m	19	2500 m	8
1500 m	15	2864 m	6

UV INDEKS
Ob jasnem vremenu bo UV indeks sredi dneva v gorah do 8, po nižinah pa 7.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Ob obali in v spodnjem ravninskem pasu bo zmerno oblačno do spremenljivo z možnimi plohami in nevihtami. Od zgornjega ravninskega pasu proti hribom bo oblačnost več in verjetnost da se bodo pojavljale nevihte bo večja. Krajevno bodo lahko nevihte tudi močne.

Danes bo v vzhodnih krajih deloma jasno, drugod bo občasno tudi več spremenljive oblačnosti. Predvsem v hribovitem svetu zahodne in južne Slovenije bodo nastajale krajevne plove in posamezne nevihte. Ob morju bo pihal jugo, drugod jugozahodnik, ki se bo jutri proti večeru okrepil.

NAPOVED ZA JUTRI

V ravninskem pasu in ob obali bo prevladovalo pretežno jasno in soparno vreme. Več spremenljivosti bo v gorskem svetu, kjer bo možna kakšna krajevna ploha. Ob obali bo pihal zmeren jugo do jugovzhodni veter.

Jutri in v nedeljo bo prevladovalo sončno vreme. Nekaj več oblačnosti bo v hribovitih predelih zahodne Slovenije, kjer bodo v soboto še možne krajevne plove. Še topleje bo.

HAITI - Na karibskem otočju poplave, mrtvi in ogromna škoda

Po orkanu Gustavu še tropska nevihta Hanna



PORT AU PRINCE - Tropska nevihta Hanna, ki jo spremljajo vetrovi okoli 110 kilometrov na uro in močno deževje, je v zadnjih dneh prizadela več karibskih otokov. Na Haitiju je po dosedanjih uradnih podatkih zahtevala najmanj 61 življenj, veliko ljudi pa je še pogrešanih. Še pred Haitijem je nevihta besnela v Portoriku, kjer je, kot poroča francoska tiskovna agencija AFP, ena oseba izgubila življenje, tudi tam pa je število pogrešanih dokajšnje. Pred prihodom na območje je tedaj orkan Hanna izgubil na moči in se spremenil v tropsko nevihto, ki je z močnim deževjem in poplavi prizadela Haiti, Kubo, Portoriko ter otočji Turks in Caicos. V mestu Providenciales, prestolnici otočja Turks in Caicos v jugovzhodnem delu Bahamskih otokov, je nevihta podrla številna drevesa, prebivalci pa so ostali brez električne energije, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

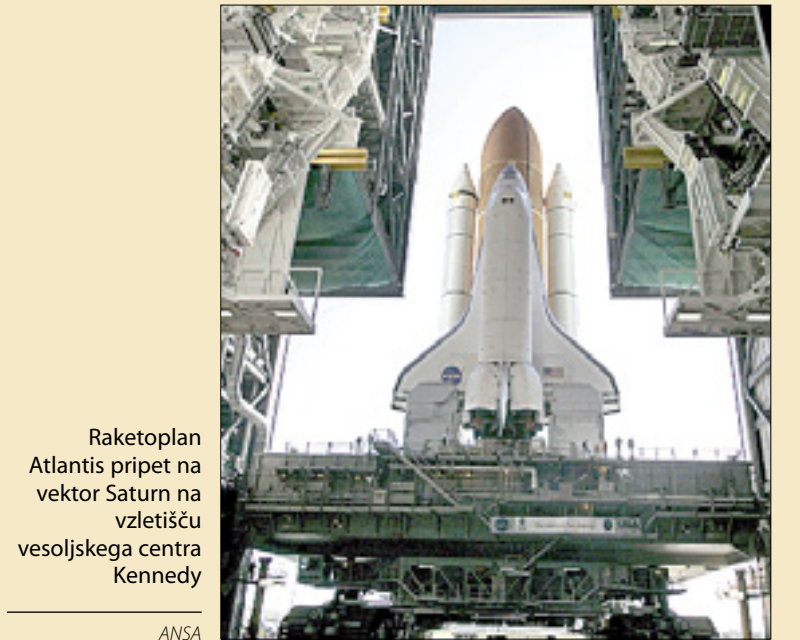
Po navedbah prič naj bi narasle vode ponekod dosegle že strehe hiš, poroča AFP, poplavljeni pa so zelo široka območja. Na Haitiju je pred tem orkan Gustav konec prejšnjega tedna že zahteval najmanj 77 življenj, preden je kot orkan druge kategorije v ponedeljek prišel do obale ameriške zvezne države Louisiane. Kasneje je oslabil in območje

prešel kot tropska nevihta. Ameriški nacionalni center za orkane je opozoril, da bi Hanna lahko pridobila na moči in se znova okrepila v orkan. Danes ali jutri naj bi udarila na atlantsko obalo ZDA nekje med Florido in Južno Karolino, kjer se na njen prihod že pripravljajo, je povedal minister za domovinsko varnost Michael Chertoff.

V Atlantiku se je medtem oblikovala nova tropska nevihta Ike, o kateri pa je Chertoff za ameriško satelitsko mrežo CNN dejal, da je še prezgodaj za napovedi, kam bo krenila, da pa se na njen prihod na jugozahodni obali ZDA intenzivno pripravljajo. (STA)

CAPE CANAVERAL - Nov vesoljski polet

Teleskop Hubble bodo tehnično dopolnili



CAPE CANAVERAL - Na vzletišču vesoljskega centra Kennedy na Floridi je že pripravljeno vesoljsko plovilo Atlantis STS-125. Vzlet je načrtovan za začetek oktobra, med enajstdnevним poletom pa bo posadka sedmih kozmonavtov nemestila na vesoljski teleskop Hubble nekaj novih instrumentov za raziskovanje vesolja. Programiranih je sedem delovnih »vesoljskih sprehodov«, posadki pa bo poveljeval izkušeni kozmonavt Scott Altman.

Podnebne spremembe za Nemčijo ugodne?

HAMBURG - Nemčiji se zaradi podnebnih sprememb obetajo toplejša poletja, boljše letine in razmah turizma. Podnebne spremembe naj sploh ne bi imele tako dramatičnih posledic, kot se zdi na prvi pogled, poroča nemška tiskovna agencija dpa, ki se sklicuje na spletni portal nemškega tednika Der Spiegel. Ob tem Spiegel Online, ki se naslanja na študijo Inštituta Max-Planck za meteorologijo, sicer opozarja, da se zaradi podnebnih sprememb seveda ne bo mogoče izogniti negativnim posledicam, kot so upadanje produktivnosti in porast z vročino povezanih bolezni, vendar naj te spremembe vsaj za nekatere severne države, kot je Nemčija, ne bi bile usodne.

Negativne posledice ogrevanja Zemlje bodo bolj čutili na jugu države. Toda Nemci izpostavljajo tudi pozitivne učinke, med njimi toplejša poletja in s tem več možnosti za turizem po vsej državi, vključno z mrzlo nemško obalo, ki jo oblivata Baltsko in Severno morje. Računajo pa tudi na boljše letine, zlasti na kakovostnejši vinogradniški pridelek.

Temperature naj bi po ocenah omenjene študije, ki jo je naročilo nemško zvezno ministrstvo za okolje, do konca stoletja narasle za tri stopinje v primerjavi s povprečjem, izmerjenim med letoma 1971 in 2000. Ob prehodu iz 21. v 22. stoletje naj bi sneg okrajda še kdaj pobelil Alpe pod 1500 metri nadmorske višine, predelom okrog reke Labe pa grozi več poplav.